Bibliothèque de la Législature, Hôtel du Gouvernem
Québec. 1-9
59

LE PROGRÈS DU GOLFE

56e ANNEE (1904) No 19 — RIMOUSKI, VENDREDI 14 AOUT 1959 — Le numéro : 0.07

LES FÊTES DE ST-ANACLET

Escadrille des cadets de l'air

La formation d'une escadrille de cadets de l'air à Rimouski vient d'être officiellement autorisée par le Ministère de la Défense Nationale. Le lieutenant d'escadrille Rodrigue D'Amours a été nommé officier-commandant de l'unité 697, qui entrerait en activité, dès septembre, à l'Ecole Secondaire Langevin, avec une centaine de cadets. M. Claude Bernier en sera l'adjudant. D'autres instructeurs seront choisis incessamment.

Rentrée retardée

On est prié de noter que la Rentrée des NORMALIENNES et des PENSIONNAIRES au Monastère des Ursulines de Rimouski est retardée au LUNDI, 7 septembre ; et celle des DEMI-PENSIONNAIRES et des EXTERNES, au lendemain, 8 septembre.

Candidat libéral dans Matane

M. Louis-Philippe Castonguay, des Boules, a été choisi candidat libéral de Matane, dimanche dernier, lors d'une convention tenue à Matane même. M. Castonguay est maire de sa municipalité.

Série Price-Causapscal

Le président de la ligue de baseball du Bas St-Laurent, M. Georges Barriault, vient de rendre une décision concernant la série semi-finale Price-Causapscal. L'officiel s'est prononcé sur le sujet lors d'une réunion tenue mardi soir à Causapscal.

La 4e partie de cette série sera disputée jeudi soir à Price à 8 h. 30. Si une cinquième partie est nécessaire, elle aura lieu dimanche après-midi sur le terrain de Causapscal. Cette joute débutera à 2 heures.

Mort de M.Wellie Jean

Nous apprenons le décès de M. Wellie Jean, industriel, de St-Fabien, survenu à l'Hôpital St-Joseph de Rimouski, mercredi matin à l'âge de 61 ans.

Outre son épouse (Eva Roy), le défuit laisse trois fils et deux filles : MM. André, Hervé et Gervais Jean, de St-Fabien, Mme Roger Pineau (Madeleine), de St-Fabien, Mme Yvon Page (Léonie), de Rimouski. Il était le frère de MM. Isidore, Donat et Arthur Jean, de St-Fabien, Amédée Jean, de St-Mathieu, de Mme Joseph Durand (Jeanne), de Treker, Manitoba, Mlle Aline Jean, de St-Mathieu.

Les funérailles auront lieu samedi, à 10 heures, en l'église de St-Fabien.

L'hon. George Hees, ministre des Transports, vient de couper le ruban symbolique, lors de l'inauguration à Rivière-du-Loup, vendredi dernier, du nouvel aéroport. Il est entouré de M. C. St-Pierre, qui agissait comme maitre de cérémonie et de M. Roméo Crevier, maire de Rimouski et président de la compagnie QUEBECAIR qui dessert dès maintenant la base de Rivière-du-Loup.

Le Ministre des Transports inaugure l'aéroport de Rivière-du-Loup

En présence de près de deux mille personnes, l'hon. George Hees, ministre fédéral des Transports, coupait vendredi, le 7 août, le ruban symbolique à l'entrée du nouvel aéroport de Rivière-du-Loup, situé à quelque cinq milles de la cité, sur les hauteurs qui dominent la paroisse de Notre-Dame du Portage.

La cérémonie, qui débuta vers trois heures, comprenait aussi la bénédiction de la piste et des aménagements par Mgr Rancourt, curé de St-Patrice. Nombre de personnalités religieuses, politiques, civiles et régionales rehaussaient la fête de leur présence et furent accueillies par le maire de Rivière-du-Loup, Son Honneur Rosaire Gendron, et par M. C. E. St-Pierre, membre du conseil de ville, qui agissait comme maître de cérémonie.

ALLOCUTION DE BIENVENUE

Dans son discours à l'adresse du Ministre des Transports, le maire Gendron souligna la satisfaction qu'éprouvent les citoyens de la ville devant la matérialisation d'un rêve vieux de plusieurs années. L'aéroport de Rivière-du-Loup, de par sa situation privilégiée, est désormais en mesure de desservir les régions du Kamouraska et du Témiscouata. Centre naturel de communications, Rivière-du-Loup se devait d'offrir cette base aérienne, bientôt exploitée par QUEBECAIR, au public voyageur de toute cette partie de la province.

Des notes historiques du plus haut intérêt complétèrent l'allocution du maire de Rivière-du-Loup, après quoi l'hon. Hees procéda à l'inauguration proprement dite et transmit les voeux et les félicitations du gouvernement aux citoyens de la ville.

Après la bénédiction, au cours de laquelle Mgr Rancourt rappela que l'Eglise, loin de bouder le progrès, se réjouit des facilités nouvelles que l'Aviation met au service de la chrétienté, on invita à la tribune M. Antonio Dubé, président de la Chambre de Commerce de Rivière-du-Loup qui, avec ses confrères, travailla activement à la réalisation du projet d'un aéroport.

Il fut suivi de M. Antoine Fréchette, député de Rivière-du-Loup-Témiscouata à la Chambre des Communes, du Dr Richard, député de Kamouraska, de l'hon. Antoine Rivard, ministre provincial des Communications et de plusieurs autres orateurs.

Parmi toutes les allocutions, celle de M. Roméo Crevier, maire de Rimouski et président de QUEBECAIR mérite particulièrement d'être soulignée. Après avoir annoncé que sa compagnie entrait en service régulier à Rivière-du-Loup, dès le 1er septembre, M. Crevier rappela que QUEBECAIR dessert maintenant une vaste région du Québec, de la pointe-est extrême jusqu'au nord-ouest abitibien, avec bases disséminées régulièrement sur les deux

(Suite en page 8)

Dernier obstacle franchi

Les travaux d'envergure à l'aqueduc municipal débuteront, incessamment.

Cette décision a été rendue officielle, lundi soir, à l'issue de l'assemblée des propriétaires qui ont approuvé à l'unanimité le troisième emprunt ($160.000), depuis mai dernier, suivant le règlement municipal no 577.

Les demandes d'octrois ont été logées immédiatement au gouvernement provincial et le Ministère des Affaires Municipales de Québec a été prié de donner son assentiment pour commencer immédiatement les travaux qui devraient être terminés, selon toute prévision, en janvier prochain.

St-Anaclet a fêté brillamment son centenaire en fin de semaine les 8, 9, 10 et 11 août.

Toutes les manifestations ont rallié l'audience d'un vaste public. l'hospitalité des résidents était à l'égal de l'adresse du Comité du Centenaire à créer une ambiance de fête.

Tout s'est déroulé harmonieusement et peu de localités de 1800 âmes peuvent se vanter de faire mieux.

St-Anaclet, de caractère rural, à six milles de Rimouski, dans un site unique, se caractérisant par la bonhomie, la sérénité et la sagesse de ses gens, fut littéralement pris d'assaut, particulièrement dimanche alors que près de dix mille personnes assistèrent au dévoilement du monument aux pionniers. Les édifices religieux, bellement pavoisés, invitaient à la fraternité générale dans cet hommage collectif aux ancêtres. Deux arches avaient été érigées aux entrées du village. Les maisons, proprettes et décorées, soulignaient avec goût le Centenaire. Des centaines d'anciens étaient accourus de bien loin, notamment de l'Alberta, du Manitoba, de l'Ontario et des Provinces Maritimes. Ceux du Québec étaient encore plus nombreux. Même une fondatrice de communauté religieuse, native de St-Anaclet, en dépit de ses 88 ans, assista aux diverses cérémonies avec huit de ses filles, ori-

(Suite en page 4)

Monument dévoilé dimanche après-midi, à St-Anaclet, en hommage aux pionniers de la paroisse. Erigé en bordure de la route, entre le presbytère et l'église, il a été offert à St-Anaclet par la Société St-Jean-Baptiste. (Photo Gérard Canuel, CJBR-TV)

LE PROGRÈS DU GOLFE

"AIME DIEU ET VA TON CHEMIN"

Membre de l'Association des Hebdomadaires de Langue française du Canada, de Audit Bureau of Circulation et de Canadian Weekly Newspapers Ass'n (Division de Québec.)

ABONNEMENT CANADA $3.00 — ABONNEMENT ETATS-UNIS $3.50

Publié par La Cie du Progrès du Golfe
Bureau : Edifice de l'Imprimerie Blais, 62, ave de la Cathédrale, RIMOUSKI

Imprimé par l'Imprimerie Blais
Autorisé comme matière postale de seconde classe par le Ministère des Postes, Ottawa.

RENSEIGNEMENTS UTILES

Fêtes — Soleil — Lune — Marées

(semaine du 14 au 20 août)

	SOLEIL Lev.	SOLEIL Cou.	LUNE Lev.	LUNE Cou.
14, ven. St-Eusèbe, confesseur	4.58	7.10	4.03	0.46
15, sam. L'Assomption de la T. S. V.	4.59	7.08	4.58	1.44
16, dim. XIII Pentecôte	5.00	7.07	5.45	2.49
17, lun. St-Hyacinthe, confesseur	5.01	7.05	6.26	3.56
18, mar. St-Agapit, martyr	5.03	7.04	7.01	5.03
19, mer. St-Jean-Eudes, confesseur	5.04	7.02	7.34	6.10
20, jeu. St-Bernard de Clairvaux	5.05	7.00	8.03	7.19

(Pleine lune : le 18 à 7 h. 50 du matin).

Marées

JOUR	HEURE H. norm.	HAUTEUR pieds	JOUR	HEURE H. norm.	HAUTEUR pieds
14	04.16	3'9"	18	01.23	14'3"
V.	10.14	9'9"	Ma.	08.03	1'5"
	16.05	3'9"		13.53	12'4"
	22.44	12'5"		20.01	1'8"
15	05.30	3'4"	19	02.12	14'5"
S.	11.20	10'3"	Mer.	08.42	1'3"
	17.16	3'6"		14.35	12'9"
	23.45	13'3"		20.44	1'4"
16	06.30	2'8"	20	02.52	14'6"
D.	12.20	10'9"	J.	09.18	1'3"
	18.19	3'0"		15.15	13'3"
17	00.39	13'8"		21.25	1'5"
L.	07.20	2'1"			
	13.09	11'8"			
	19.14	2'3"			

HEURES DE DEPART DES TRAINS C. N. R.
(de Rimouski)

Train	Vers l'ouest	Vers l'est
OCEAN LIMITEE	12.13 p.m.	5.20 a.m
SCOTIAN (tous les jours)	11.04 p.m.	7.00 a.m.
LOCAL (excepté le dimanche)	11.05 a.m.	4.05 p.m.
EXPRESS MARITIME (tous les jours)	9.55 a.m.	9.40 p.m.

DANS NOS EGLISES
HEURES DES MESSES LE DIMANCHE

A LA CATHEDRALE : 6 h., 7 h., 8 h. 15, 9 h. 30 (grand-messe) et 11 h.
A ST-PIE X : 7 h., 8 h. 15, 9 h. 30 (grand-messe) et 11 h.
A NAZARETH : 7 h., 8 h. 15, 9 h. 30 (grand-messe) et 11 h.
A STE-AGNES : 7 h., 8 h. 15, 9 h. 30 (grand-messe) et 11 h.
A ST-ROBERT-BELLARMIN : 6 h., 7 h. 8 h. 15, 9 h. 30 et 11 h.
A STE-ODILE : 6 h. 15, 7 h. 30 et 9 h. 30 (grand-messe).
A ST-YVES : 6 h. 30, 8 h., 9 h. 30 et 11 heures.
A POINTE-AU-PERE : 7 h., 8 h. et 10 h.
A STE-LUCE : 6 h. 30, 7 h. 30, 9 h. et 11 h.
A MONT-JOLI : 6 h., 7 h. 45, 9 h. 30 et 11 h.
A STE-BERNADETTE-SOUBIROUS (Mont-Joli) : 6 h. 30, 8 h., 9 h. 30, 11 h. et midi.

Souscrivons généreusement pour la reconstruction de l'église de St-Jean-de-Dieu

ADRIEN GUAY & FILS INC.

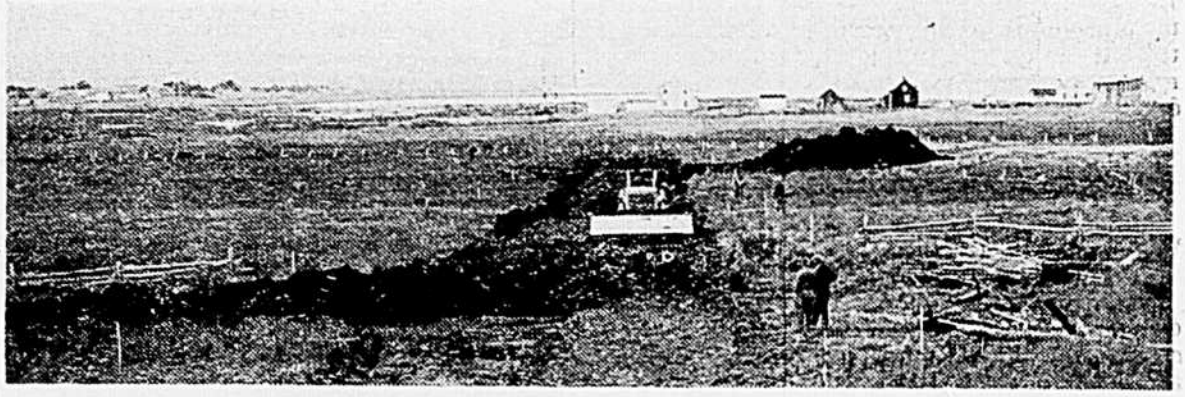
ANTERIEUREMENT : ANSELME COTE & FILS

QUINCAILLERIE

Plomberie et Chauffage — Matériaux de Construction

81 Cathédrale — RIMOUSKI — Tél. RA 3-2244

Les travaux d'envergure pour le port d'hiver à Pointe-au-Père, confiés par le gouvernement fédéral à la firme McNamara-Québec, débuteront incessamment. Cette photographie nous laisse voir la roulotte McNamara, installée à proximité de la maison de M. Dick Lawson (propriété du Ministère des Transports), et où sont installés les bureaux de la McNamara pour l'embauchement de la main-d'oeuvre que requerront les travaux portuaires d'envergure. Une autre roulotte, identique, est installée sur la route qui mène aux bureaux de la Marconi. On attend d'une journée à l'autre les matériaux pour entreprendre la première phase des installations portuaires à Pointe-au-Père.
(Photo Rita Chevron)



Une route mènera directement de la route nationale à Pointe-au-Père aux installations Marconi, près du port de l'endroit. Les travaux, poussé avec célérité depuis vendredi dernier, entraineront l'ouverture de la route à brève échéance, par le Ministère des Transports. On peut voir, à proximité, à droite, des piquets qui jalonnent le parcours où sera installée la voie ferrée allant de St-Anaclet au port de Pointe-au-Père. Le nouveau tronçon de route, d'une largeur de quarante pieds, de caractère plutôt privé, permettra d'accéder prestement de la grand'route aux installations Marconi sans un détour par la pointe. Au début de l'été, une antenne de réception, haute de 105 pieds, avec bâtiment à proximité pour l'équipement des plus modernes, avait été érigée par le Ministère des Transports afin d'améliorer les communications télégraphiques de la station à l'usage du poste de pilotage de Pointe-au-Père et de la navigation. La nouvelle antenne est située à trois milles de l'ancienne sise près du poste de pilotage. Un contrôleur automatique assurera la continuité du courant électrique. Les messages seront reçus avec haute fidélité grâce à l'amplificateur placé dans la station. Cette station de télégraphie Marconi, mise en opération en 1910 par Marconi, a été acquise par le Ministère des Transports en 1957.
(Photo Rita Chevron)

Marguerite Albert, 12 ans, de Nazareth, s'est classée première aux examens de 7e année, avec la note 96.6%, dans le district de M. Lucien Dumas, inspecteur d'écoles. Elle s'était classée première aux examens de la profession de foi, conservant 99%. Elle est la fille de M. et Mme François Albert et l'élève de la R. M. St-René, s.r., du couvent de l'Annonciation à Nazareth.

Baptême

Le 12 août, en l'église de St-Robert-Bellarmin, a été baptisé Joseph-Guy-Alain, enfant de M. et madame Armand Roy (Janine Miller). Parrain et marraine, M. et Mme Jean-Luc Rouleau, oncle et tante. Mlle Gaétane Rouleau portait sa cousine sur les fonts baptismaux.

Carrière Barbier Coiffeuse-Coiffeur

Bénéfices assurance-chômage durant le cours, si éligible.

TRANS-CANADA BEAUTY INDUSTRIES Moncton, N.B.

Passage-retour passé 300 M. remboursé

Pourquoi Hésiter Davantage ?

PERSONNE NE PERD UN SOU

ASSURANCES COUVRANT LES RISQUES

INOFFENSIFS, A BASE DE RACINES ET ECORCES

1 — PASQUIER Onguent pour les cors, Durillons, Verrues. Pour les pieds en général. PRIX .75 la boite. (Franco).

2 — PEN-HERB Pour Appendicite Chronique. Entérite, Constipation obstinée (Non pas un purgatif) Tisane que vous faites bouillir vous même chez vous. Le traitement complet se prend dans deux ou trois jours. PRIX $1.45 la boite, deux boites pour $2.50.

3 — ANTI-VARIC Pour les varices et ulcères. Des plus efficaces pour hémorrhoides (Pommade). PRIX $2.00 le pot, deux pour $3.75. (Franco)

4 — ROSEPETAL Pommades pour ECZEMA, Boutons, Maladies de barbe et peau. PRIX $1.25 le pot, deux pour $2.30. (Franco)

5 — POMMADE BALSAM Pour transpiration des pieds et bras. Des plus appréciés. PRIX $1.25 le pot, deux pour $2.30.

6 — ANTI-ASTHME Liquide en bouteille pour l'asthme (Racines) peu importe la durée de la maladie. PRIX $2.50 la bouteille.

AGENTS, REPRESENTANTS SERIEUX DEMANDES

Communiquez avec

L.-P. ROUTHIER

(Médicaments Brevetés)

BIC, (Cté Rimouski) Qué. — Casier Postal 146

Téléphone Jour : 258 — Soir : 381

EDITORIAL

LES PLAINES D'ABRAHAM

Elles en auront vu de toutes les couleurs ces chères Plaines : des flots de sang en 1759 ; des flots d'encre parfois assez noire en 1959.

La seconde bataille des Plaines s'est déclenchée au printemps : devons-nous commémorer l'événement historique du combat des Plaines d'Abraham où l'Angleterre et la France se sont affrontées l'une des dernières fois en terre canadienne ? Les deux généraux, Wolfe et Montcalm, y sont tombés au champ d'honneur, au service de leur patrie respective.

Et nous, Canadiens d'origine anglaise ou française qu'allons-nous faire le 13 septembre prochain ?

Célébrer ou déplorer, telle est la question !

CELEBRER ?

La Société Saint-Jean-Baptiste, qui se remue depuis quelques années et à qui nous sommes redevables de fort heureuses initiatives, a pris les devants. Elle a voulu commémorer cet événement, en rapprochant les éléments des deux races qui travaillent à forger ensemble les destinées du Canada ; la cérémonie, au pied du monument de Montcalm et Wolfe, marquerait, en cet anniversaire, les deux cents ans de collaboration pacifique. De son côté, la société St. Andrews représenterait l'autre élément.

C'était vraiment trop beau. Les lettres de protestations ont commencé à envahir les journaux, tellement que cette campagne a l'air d'être un peu trop bien organisée. Les directeurs de la St-Jean-Baptiste ont dû céder devant cette pression. Le comité d'organisation s'est dissout. Et voilà ! Impossible de marquer cet anniversaire sans faire affront à la fierté des Canadiens français. On ne célèbre pas une défaite !

DEPLORER ?

Mais quoi, au juste ? La bataille des Plaines d'Abraham mettait à peu près fin à la Guerre de Sept Ans qui avait saigné à blanc les moyens de survie de la jeune colonie française en Amérique. L'Armée française était mal ravitaillée et Montcalm prévoyait depuis au moins deux ans qu'il faudrait abandonner le Canada. Il avait même proposé d'aller se réfugier en Louisiane avec son armée. En aurions-nous été mieux protégés ? Sur les Plaines, les deux généraux ont commis des erreurs notoires, et je suppose que c'est celui qui en a fait le moins et de moins sérieuses qui l'a emporté.

Puis les troupes ont retraversé les mers et nous avons été abandonnés à notre sort.

Quant aux Canadiens qui, malgré eux, devaient combattre aux côtés des soldats français qui se moquaient d'eux, ils sont très volontiers retournés sur leur terre ; ils se sont cramponnés à leur tradition ; ils ont conservé leur langue que nous sommes en train de perdre ; ils ont réussi à obtenir leur propre gouvernement qui ne sait pas toujours protéger leurs intérêts. Mais, en somme, nous n'avons pas eu trop à souffrir de ce régime qui dure depuis deux cents ans.

C'est bien ce que signifiait ce geste des deux sociétés nationales la Saint-Jean-Baptiste et la St.Andrews. Quel Canadien français voudrait sérieusement appartenir encore à la France ? Quel Canadien anglais désire sincèrement porter allégeance à l'Angleterre ?

Nous constituons aujourd'hui deux éléments d'une même nation qui travaille à se forger son propre avenir aux côtés du colosse américain qui n'a pas cessé d'essayer de nous absorber.

Déplorer la défaite de l'armée française sur les Plaines d'Abraham ? Personne n'en a parlé encore. Célébrer la victoire de l'armée anglaise ce jour-là ? Nos compatriotes sont restés bien discrets à cet égard. Ils assistent passivement à notre querelle chimérique.

C'est que la question posée n'a pas été comprise dans le contexte voulu. Il ne s'agit pas de célébrer la victoire ou la défaite d'une armée ou de l'autre, mais l'union de deux tronçons de peuples. Nous n'avions qu'un rôle effacé mais assez onéreux dans cette guerre, même si notre sort était en jeu. Aujourd'hui, les métropoles nous laissent vivre notre vie ; nous sommes deux partenaires dans la maison. Ne pouvons-nous pas aller jusqu'à reconnaître que nous habitons ensemble depuis deux cents ans et que nous serons d'autant plus heureux et prospères que nous serons unis dans un même destin ?

Cercle des Fermières de Trois-Pistoles en vedette

Plus de trois cents fermières, représentant cinquante cercles, ont assisté, vendredi dernier, le 6 août, à Matane, au Congrès régional des Dames Fermières du Bas St-Laurent.

Les assises étaient sous la présidence de Mme F.-X. Michaud, de Val-Brillant.

ALLOCUTIONS

Le directeur du Service de l'Economie et des Arts Domestiques de Québec, M. Emile Gauthier, profitant du ralliement, engagea les cercles à faire la petite histoire de leur paroisse et de l'enseigner aux jeunes pour leur faire aimer davantage leur patrie.

Le chanoine Victor Côté, ex-curé de Matane, encouragea les fermières à continuer leur excellent travail, leur indiquant le rôle moral qu'elles ont à jouer.

Mlle Liliane Labelle, technicienne du Ministère de l'Agriculture de Québec ,prit la parole, pour de judicieuses remarques, à l'issue du jugement des exhibits auquel elle avait présidé. Mme Marguerite Fortin-Lortie ,technicienne de Québec ,incita les dames à réaliser avec plus de perfection les travaux qu'elles exécutent. Le conférencier de l'après-midi, M. Arthur Rioux, agronome du comté de Rimouski, traita du budget familial. Si la préparation d'un budget est devenu une nécessité, la difficulté consiste à suivre au cours de l'année le programme tracé. La comptabilité se fait dans le but de pouvoir faire une étude et par la suite équilibrer le budget. Les conclusions de la journée furent tirées par l'agronome du comté de Matane, M. Pierre-Paul Tardif.

CERCLES A L'HONNEUR

A l'exposition intercercles, les prix de la Fédération furent distribués aux cercles des plus méritants. C'est le Cercle des Fermières de Trois-Pistoles qui remporta la palme se classant premier des cinquante cercles exposants. Il fut suivi de près par les cercles de St-Jean de Cherbours et de Rivière-du-Loup.

Un trophée, offert par la Société d'Agriculture de Matane au cercle du comté, qui présentait le meilleur exhibit à l'exposition, fut remporté pour une troisième année consécutive par le cercle des fermières de St-Luc.

ELECTIONS

Mme F.-X. Michaud, de Val-Brillant, fut priée d'occuper pour un autre mandat le fauteuil présidentiel de la Fédération du Bas St-Laurent. Mme Arthur Dufour, de St-Noël, a été réélue vice-présidente, et Mme Raoul Levesque, de Matane ,secrétaire. Les directrices choisies sont Mme Antoine Boulanger, pour le comté de Rimouski, Mme Albert Roy, pour le comté de Matapédia, Mlle Alice Devost, pour le comté de Rivière-du-Loup, Mme Joseph Blouin, pour le comté de Matane.

L'Exposition régionale de Rimouski

Le Comité d'Organisation de l'Exposition Agricole du comté de Rimouski a décidé de présenter, encore cette année, du 20 au 24 août, des soirées de variétés.

Un programme intéressant et varié sera offert par des artistes locaux. Ainsi, la Fanfare de Rimouski donnera un concert ; les Mariniers iront de leurs danses et de leurs chants ; les Jéromas et les Riki Rocks offriront chants et musique populaires. Charles Otis et Alfred Moreau se rencontreront dans un sketch comique ; M. Ruest, Mme Daigneault et la famille Martin feront revivre les bonnes soirées du bon vieux temps. De tout jeunes artistes comme Serge et Ginette Desrosiers, de Rimouski, et Mlle Santerre, de St-Clément, ne manqueront pas de distraire tout le monde. Trois-Pistoles sera en vedette dimanche soir avec ses Barbus et de nombreux numéros-surprises.

De plus, le thème de l'Exposition étant "Hommage à la Femme de chez nous" des tableaux vivants concrétiseront ce thème en rappelant les diverses tâches de la femme.

Qu'on se le dise ! C'est un rendez-vous familial les 20, 21, 22 et 23 août prochain à l'Exposition Agricole de Rimouski, à l'intérieur du Colisée, pour ses grandes manifestations populaires.

Un départ éventuel... celui du capitaine Jacques Gendron, commandant de l'Institut de Marine... nous regretterons ce parfait gentilhomme...

▪

La saison de la chasse a été écourtée... elle débutera le 3 octobre pour prendre fin le 22 novembre...

▪

En vacances à Saint-Fabien-sur-Mer... Pierre Nadeau, de Radio-Canada, et son épouse, la comédienne France Johnson...

▪

Seront également à Saint-Fabien-sur-Mer, la semaine prochaine, le chanteur Jean-Pierre et Guy "Bobino" Sancha...

▪

Claude Pearson et Bernard Langlois ont assisté, mercredi soir, au combat Moore-Durelle à Montréal...

▪

Avons rencontré, en fin de semaine, au congrès des régistrateurs, la première femme député-régistrateur de la province, madame Léon Cloutier... elle est la mère de Me Sarto Cloutier, avocat de Baie-Comeau...

▪

Un des doyens de cette profession assistait au même congrès... il s'agit du notaire Boivin de Saint-Jean d'Iberville... âgé de 90 ans ; il est fort alerte et a bon appétit...

▪

La plupart des propriétaires de St-Pie-X protestent, par requête auprès de la ville, contre l'adoption de noms nouveaux pour les rues de leur paroisse... leur demande sera étudiée à la prochaine séance du conseil...

▪

Un film remarquable à plusieurs points de vue... LE DOCTEUR LAURENT, à l'affiche d'un cinéma de Mont-Joli... Gabin en est la vedette...

▪

L'affaire de l'aqueduc est dans le sac... qu'on aille maintenant de l'avant...

▪

En vacances la semaine prochaine... Michel Garneau...

▪

Aux ménagères... permission de faire gras vendredi, veille de l'Assomption...

▪

On mettra à terre une des plus vieilles maisons de Saint-Fabien... la résidence du docteur Plourde... le style moderne remplacera le style ancien...

▪

L'opérette Barbe Bleue, d'Offenbach, sera télédiffusée de 9 heures à 11 heures 30, vendredi le 28 août prochain... le tout dans le cadre des Festivals de Montréal...

▪

Toujours en télévision... le chanteur Jean-Pierre fera une apparition à Hebdo-Vacances la semaine prochaine...

▪

Prenant l'affiche samedi à l'Auditorium, le film **Celui qui doit mourir**, de Jules Dassin, recommandé par le Time...

▪

Billy Hall vient de prendre le cinéma Royal de Mont-Joli en mains...

RENNOIS.

L'ETUDE LEGALE DE
Me MAURICE TESSIER
148, rue ST-GERMAIN
(Immeuble Woolworth et Dominion)
est ouverte du lundi au vendredi de 8 h. 30 a.m. à 6 h. 30 p.m.

A l'ouverture des fêtes du centenaire de St-Anaclet, samedi soir, dans l'église paroissiale, où on présenta le pageant historique. On peut voir, Son Excellence Mgr l'Archevêque de Rimouski, M. le chanoine Félix Jean, curé, S. H. le maire Fernand Heppell et son épouse.

Les fêtes de St-Anaclet

(Suite de la 1ère page)

ginaires de la paroisse. Il s'agit de la R. M. St-Joseph de l'Eucharistie (Marie-Anne Ouellet, fille Basile), des Soeurs Notre-Dame Reine du Clergé, de Lac-au-Saumon.

Pageant historique

Peu après son arrivée à St-Anaclet, samedi après-midi, Son Excellence Mgr C.-E. Parent, archevêque de Rimouski, confirmait près de 200 enfants, garçons et filles. Son Honneur le maire Fernand Heppell et son épouse agissaient comme parrain et marraine de confirmation.

En soirée, le public était invité à assister au pageant historique, jeu scénique qui fit sensation durant les fêtes. Des personnalités religieuses et civiles avaient pris place au premier rang. Dans un décor sobre mais de bon ton, la fresque historique, oeuvre des Soeurs du St-Rosaire, fut présentée par des écolières du village. Les dialogues mettaient en lumière le labeur fécond des pionniers, des agriculteurs, des industriels, des artisans, des éducateurs, du clergé paroissial et de tous ceux qui contribuèrent à l'édification de la paroisse et à son évolution. On dut répéter le spectacle, en soirée, dimanche, et en matinée, lundi.

La fondatrice d'une communauté religieuse, la R. M. St-Joseph de l'Eucharistie (Marie-Anne Ouellet, fille Basile), en dépit de ses 88 ans assistait aux fêtes du centenaire de sa paroisse, St-Anaclet. Fondatrice des Servantes de N.-D. Reine du Clergé à Lac-au-Saumon, elle était accompagnée de huit de ses religieuses, natives de St-Anaclet.

(Photo Gérard Canuel)

Journée des pionniers

Au cours de la Pontificale, dimanche matin, le chef spirituel du diocèse honora quatre paroissiens en les créant membres de l'Ordre du Mérite St-Germain, soit M. et Mme Alfred Beaupré (Marie-Anne St-Laurent), M. et madame Fabien Rodrigue (Anna Lavoie). Plusieurs fils de la paroisse, du clergé séculier et régulier ou appartenant à diverses communautés religieuses masculines avaient pris place dans les stalles du sanctuaire avec M. le chanoine Félix Jean et plusieurs prêtres des localités environnantes. M. le chanoine Jean, dans une brève allocution, exprima les sentiments filiaux de ses ouailles envers l'archevêque de Rimouski et leur allégresse en ces jours du centenaire. Il loua, les connaissant depuis 40 ans, la grande foi de ses paroissiens, leur vie religieuse intense centrée sur l'Eucharistie, leur respect du prêtre et leur esprit de travail.

Après avoir évoqué le souvenir des curés Blanchet, Béland, Bilodeau, Lavoie, Perron et Plourde, prédécesseurs du curé Jean. Son Excellence Mgr l'archevêque invita les paroissiens de St-Anaclet, gratifiés d'une bénédiction apostolique du Saint-Père, à continuer l'oeuvre de leurs devanciers par le même attachement au sol et par une vie chrétienne qui caractérisa leurs ancêtres. S'inspirant de la liturgie du jour, Son Excellence pria ses diocésains de St-Anaclet de continuer de mettre la même charité dans leur vie quotidienne et paroissiale.

Monument aux pionniers

A l'issue du banquet du centenaire, dans la salle paroissiale, qui hébergea les premières éducatrices, en 1873, les Soeurs du St-Rosaire, des milliers de personnes se massèrent aux abords de l'église et aux alentours pour le dévoilement du monument érigé à la mémoire des anciens curés et de vingt-cinq familles pionnières, qui comptent cinq générations sur le même patrimoine. Sur un char allégorique, l'un de ceux qui participèrent au défilé, vers deux heures, avant la bénédiction des automobiles, la Reine du Centenaire Mlle Raymonde Brisson régnait sur ses sujets. Des dignitaires religieux et civils escortaient Son Excellence Mgr Parent pour la descente du drapeau fleurdelisé qui dérobait le monument à la vue de la foule. M. Darius Caron, président de la Société St-Jean-Baptiste locale, donatrice du monument, invita Son Excellence, M. le chanoine Jean et M. le maire Fernand Heppell à dire quelques mots. Accompagnés de descendants de pionniers, le chanoine Jean, le député de Rimouski aux Communes M. Emilien Morissette, le président et le secrétaire diocésain de la St-Jean-Baptiste, MM. Alphonse Ross et Arthur Rioux, les maires de St-Anaclet, de Rimouski, de Pointe-au-Père, de Luceville, déposèrent des couronnes de fleurs au pied du monument des pionniers. M. Darius Caron donna ensuite lecture des noms inscrits sur le monument, soit ceux ci-dessus nommés et des familles Banville, Bouillon, Blanchet, Brisson, Canuel, Corriveau, Couture, Gagné, Gagnon, Heppell, Lavoie, Langlois, Lemieux, Lepage, Lévesque, Morin, Ouellet, Paquet, Pineau, Poirier, Proulx, Rodrigue, Ross, Ruest et St-Laurent.

Cérémonies diverses

La soirée de dimanche fut marquée de la présentation du jeu scénique, dans l'église, de concerts donnés par la Fanfare de Rimouski et la Chorale Féminine St-Germain, dans la salle paroissiale et de la tombola qui se tenait sur la place de l'église.

L'après-midi de lundi donna lieu à des visites aux maisons centenaires, où l'on dévoila une stèle érigée à proximité de la façade des résidences de MM. Alphonse et Auguste Poirier, François, Isidore et Louis Vignola, Isidore Bélanger, Raymond Proulx, Vianney Bouillon, Charles St-Laurent, Joseph Bouillon, Alfred Gagné, Mathias Heppell, Joseph Paquet, Jean-Marie Lavoie, Jean-Baptiste Proulx, Elzéar et Napoléon St-Laurent, Gilbert Ouellet, Gérard Lepage, Fabien Rodrigue, René Lavoie, Paul-Emile Ouellet, Jean-Paul St-Laurent, Alcide Banville, Josué Bouillon, Gilbert Lavoie, mesdames Jean-Baptiste Lechasseur et François Ruest, M. Léopold Lévesque. Les membres du Comité du Centenaire s'étaient divisés en deux groupes pour accompagner les officiels tant au village que dans tous les rangs de la paroisse pour cette cérémonie commémorative.

Les jeunes étaient conviés, eux, à une représentation du pageant historique. Une soirée du bon vieux temps couronna en beauté et en gaieté cette journée du souvenir.

Une messe pour les défunts, mardi matin, célébrée par Mgr Eudore Desbiens, v.g., fut suivie d'une visite au cimetière pieusement entretenu par les Dames de Ste-Anne.

Quelques notes historiques

Erigée canoniquement en 1859, St-Anaclet (autrefois Les Castors) était habité dès 1810, mais ses résidents fréquentaient alors l'église de Rimouski. Dès 1850, la paroisse centenaire comptait 1000 habitants attirés là par la fertilité du sol, ses nombreux cours d'eau, ses lacs, son gibier abondant, son riche boisé. La première église fut construite en 1857.Durant son siècle d'existence, St-Anaclet a enregistré 5.575 baptêmes, 1,856 sépultures et 1.081 mariages. Cent treize marguilliers se sont succédés au banc-d'oeuvre depuis Hubert Ruest, Anselme Pineau, Jos. Heppell, Antoine Banville, Jos. Lavoie, Pierre Roy, Hubert Lévesque, Louis Roy, Melchior St-Laurent, Jean Corriveau et Abraham Lavoie, en 1859, jusqu'à l'équipe actuelle formée de MM. Herménégilde Bélanger, Wellie Roy et Florian Fournier. On note aussi, dans l'album-souvenir préparé par des fils de la paroisse, notamment Dom Calixte Beaupré, o.s.b., et l'abbé Nazaire Hudon, coordonnateur des fêtes, les noms de vingt-neuf maires depuis Laurent Lavoie jusqu'à Fernand Heppell. Dix-huit prêtres et dix-huit religieux virent le jour à St-Anaclet et s'ajoutent dans la chronologie, aux soixante-quinze religieuses du St-Rosaire, des Cirterciennes, des Soeurs de Ste-Anne, des Ursulines, de la Providence, des Franciscaines de Marie, de la Ste-Famille, des Soeurs de la Charité, de St-Paul de Chartres, des Trappistines, des Filles de Jésus-Marie, des Oblates du Sacré-Coeur et des Soeurs du Clergé dont la fondatrice est de St-Anaclet et règne sur plus de 300 religieuses à la maison-mère de Lac-au-Saumon, et à maints endroits au Canada et aux Etats-Unis. La Municipalité Scolaire eut, en 1903, son premier président, M. Paul Ruest. Dix-sept commissaires lui succédèrent à la présidence jusqu'à M. Paul-Emile Ouellet. On note aussi huit secrétaire-trésoriers depuis 1903, avec M. Basile Ouellet jusqu'à l'actuelle, Mlle Jeannine Caron. Fait à signaler: en 1892, en 1899 et en 1907 lors de sa visite pastorale, S. E. Mgr A.-A. Blais, 2e évêque de Rimouski, confirmait, chaque fois, 113 enfants.

Exposition du Témiscouata

FETE AGRICOLE UNIQUE DANS LA PROVINCE

Sous les auspices de la Société d'Agriculture du Témiscouata, l'Exposition Régionale du comté sera tenue à Notre-Dame-du-Lac du 21 au 24 août prochains. Une organisation bien dirigée et un programme bien préparé ont contribué depuis quelques années à faire apprécier de plus en plus cet événement, à caractère régional, qui attire plusieurs milliers de personnes.

LA REINE DE L'AGRICULTURE

Mlle Francine Bégin, de St-Juste du Lac, vient d'être élue Reine de l'Agriculture du comté de Témiscouata. Elle sera couronnée par Sa Majesté Yvannette Lebel, Reine actuelle, et entourée de ses princesses, dimanche, le 23 août, à 2.30 hrs, à Notre-Dame-du-Lac, à l'occasion de l'Exposition Agricole et Commerciale du comté.

LE CONCOURS

Mlle Bégin, qui est diplômée de l'Ecole Normale de Ste-Rose du Dégelis l'a emporté sur 17 autres concurrentes: Mlles Madeleine Leclerc, Notre-Dame-du-Lac, Rita Lavoie, Les Etroits, Jacqueline Labrie, St-Benoit de Packington, Aurore Dubé, St-Louis du Ha! Ha! Alberte Labrie, St-Pierre-Lamy, Graziella Lebrun, St-Eusèbe, Huguette Ouellet, Squatteck, Yolande Théberge, Sully, Charlotte Pelletier, Rivière-Bleue, Marie-Anne Soucy, St-Jean de la Lande, Jacqueline Morin, St-Honoré, Jeannine Bernier, Lejeune, Gaétane Jean, Estcourt, Lauréanne Bérubé, Auclair, Thérèse Ouellet, St-Elzéar, Lise Bouchard, Cabano et Ruth Guérette, Ste-Rose du Dégelis, toutes filles de cultivateurs ou de colons.

PERSONNALITES AU COURONNEMENT

Ce couronnement, qui prend de plus en plus d'importance, attire, chaque année, une foule considérable et possède un caractère agricole et rural unique dans la province. Plusieurs Reines, Rois et Champions de secteurs agricoles sont invités. A date, ont promis d'y assister, Mlle Yvanette Lebel, Reine de l'Agriculture de Témiscouata 1958, Mlle Ghislaine Paré, de Honfleur, reine de l'Industrie Laitière de la Province, M. et Mme Philippe Pépin, de Warwick, la Famille Terrienne de l'année, M. René Renaud, de St-Eustache, champion laboureur, M. Maurice Laliberté, de Honfleur, champion de l'orge, M. Honorat Couillard, de St-Adalbert, gagnant de la dernière Médaille d'Or du Ministère de la Colonisation et Mlle Pat. Haley, de Fort Fairfield, reine de la pomme de Terre du Maine, M. Garneau Cormier, de Victoriaville, roi du miel pour la Province. Se joindront à eux, plusieurs personnalités du monde agricole et politique de la province.

FAMILLE DE LA REINE DU TEMISCOUATA

La reine élue est la fille de M. Antoni Bégin, cultivateur et ancien gérant de la coopérative locale et de madame Bégin, de St-Juste du Lac, et la petite-fille de M. Joseph Bégin, ancien régisseur de la Station Expérimentale de Ste-Anne de la Pocatière. Elle est, de plus, la nièce de trois agronomes: MM. J.-Bte Bégin, de Ste-Martine, Henri Bégin, de Québec, et Joseph Bégin, décédé, ainsi que de M. Paul Bégin, maire actuel de St-Juste du Lac. M. et Mme Antoni Bégin sont les parents de 10 enfants. Ils possèdent une ferme de 800 acres dont 140 en culture. Le troupeau est composé de 28 bovins, dont 15 vaches, 84 moutons, 15 porcs, 90 poules. Ajoutons que M. Bégin possède un tracteur-déblayeur, utilisé pour certains travaux et qu'il exploite 6 fours à charbon.

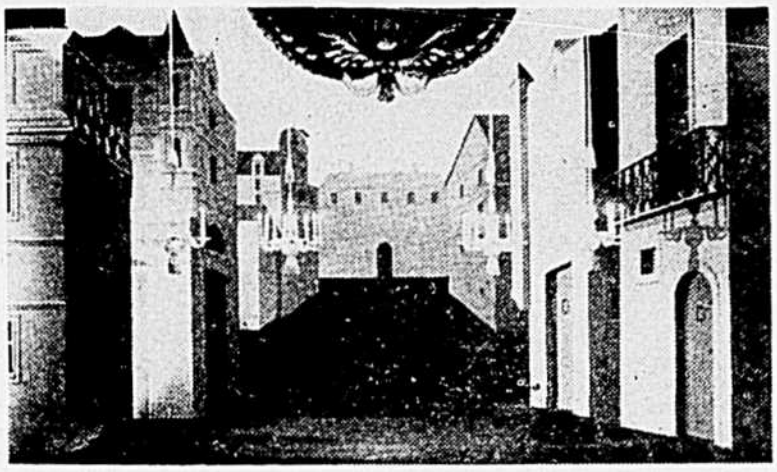
AVIS

Je sous-signé ne me tiens pas responsable des dettes faites en mon nom par Mme Alice Gagnon Dubé, de Bic.

GERARD DUBE,
BIC, Co. Rimouski.

LA TÉLÉVISION

"Seule au Théâtre français..."



Voici le décor dans lequel la Comédie-Française a joué à Montréal L'Ecole des maris, *de Molière.*

Quand il mettait au jour ses comédies et proverbes, Alfred de Musset, déçu par l'incompréhension de ses contemporains, les écrivait sans préoccupation de mise en scène, sans effort pour s'adapter au goût et aux exigences du spectateur. C'est de cette façon, en créant ce qu'on a appelé depuis "le spectacle dans un fauteuil, que Musset est devenu immortel. Mais l'auteur d'**Un Caprice** et d'**On ne badine pas avec l'amour,** tout indifférent qu'il fût à son siècle, n'avait pas prévu que son théâtre fait pour être **lu** dans un fauteuil, serait un jour **vu** dans un fauteuil.

C'est à quoi nous songions, l'autre soir, en nous enfonçans commodément dans notre siège préféré pour voir, sur le petit écran, le meilleur théâtre qui soit. C'est encore à Musset que nous empruntions ce vers fameux, maintenant si merveilleusement adapté au téléspectateur, ce vers écrit pour Molière, justement, et qui s'énonce ainsi: "J'étais seul, l'autre soir, au Théâtre-Français..."

Et c'est vrai! Chaque téléspectateur était seul, jeudi dernier, au Théâtre-Français. Il n'était en rien gêné par les importuns, les voisins bruyants ou bavards; tout à son aise, sans lorgnette, toujours à l'angle le plus intéressant et presque constamment en gros-plan, il vit Sganarelle et Isabelle, dans leur duo fameux de **l'Ecole des Maris,** il vit Lisette et Pasquin, les valets effrontés et spirituels de Marivaux, il s'amusa de leurs reparties et du jeu expérimenté des comédiens du Français. Quelle merveille, je le répète, et qui ne cessera de m'éblouir, que la télévision au service du théâtre quand elle nous rejoint chez nous, quand elle nous offre sur le verre dépoli de notre appareils les chefs-d'oeuvre de tous les temps comme sur un plateau d'argent!

Le fait accepté et dûment constaté, disons les mérites de la compagnie qui joua Molière et Marivaux au Festival de Montréal. Sans surprise, puisque la tradition de la maison est connue par delà toutes les frontières, les Canadiens ont vu des comédiens rompus au vers classique, brisés au moule du Théâtre français, donc un peu beaucoup conventionnels, jouer à la perfection deux pièces du répertoire. **L'Ecole des Maris,** chacun le sait, n'est pas une grande pièce de Molière. Mais elle préfigure tout ce qui viendra, elle est l'épure de la grande **Ecole des femmes,** du **Médecin** et du **Malade.** C'est une bonne politique, il me semble, d'offrir à la Comédie canadienne, non pas toujours les chefs-d'oeuvre catalogués, mais des pièces mineures que le public de notre province est maintenant en mesure d'apprécier. Le Théâtre du

GENEVIEVE FONTANEL, l'une des grandes vedettes de la tournée du Théâtre français et l'interprète talentueuse de Marivaux...

Nouveau Monde, curieusement passé maitre dans l'interprétation de Molière, nous a donné d'assez bonnes raisons d'être difficiles. Il convient que les Montréalais et les téléspectateurs de toute la province puissent maintenant comparer et reconnaître, loyalement, ce que les Français seront toujours les seuls à offrir, c'est-à-dire le rythme, la césure exacte et le ton souverain du vers classique.

Robert Manuel était, jeudi, un Sganarelle de taille imposante, extrêmement souple et nuancé, qui ne tomba jamais dans la farce. Il rappela Hoffmann, dans ses meilleurs moments, notre Hoffmann que nous ne pouvons voir autrement qu'en Sganarelle, en Sganarelle dans tous ses avatars, celui des farces comme celui des petites pièces, celui du **Mariage forcé** comme celui du **Médecin malgré lui.** Mais il s'agit ici de Robert Manuel, grand comique du Théâtre français et dont le jeu est un modèle de précision et d'à-propos. Il est bien que le plus grand nombre possible de spectateurs, dans la salle comme à la télévision, ait pu observer cet artiste de très près. Son jeu est une leçon complète. Je dirai, bien sincèrement, que plus que la pièce, connue et sans grand imprévu, les artistes m'ont intéressée dans **l'Ecole des Maris.** Escande, le vétéran, et tous les jeunes en particulier la très belle et fort douée Geneviève Fontanel. Voilà une artiste qui n'a pas cueilli encore tous les lauriers qu'elle mérite. Il fallait la voir, ensuite, dans **Le Jeu de l'amour.** Son rôle de Lisette était une petite splendeur. Elle a même éclipsé, ou je me trompe fort, Silvia, sa grande émule Hélène Perdrière, dont la beauté blonde nous est apparue quelque peu pâlie, sans doute par les fatigues de la tournée.

Bref, et si l'on n'a garde d'oublier les causeries et les entrevues des entractes, cette soirée des Festivals de Montréal devait combler tous les spectateurs. Songez donc que, non contente de nous offrir la pièce, avec le secours de caméras virtuoses et sans que l'oreille y perde la moindre demi-teinte, le moindre accent, Radio-Canada a voulu que les coulisses (mystères pour le spectateur ordinaire mais révélés pour nous) nous permettent d'entendre les comédiens au naturel et de voir les artisans à l'oeuvre. Quelle soirée et comme elle console de mille avanies, de bien des déceptions! C'est à de pareils moments qu'il faut rendre justice à une Société, abominablement discutée ces temps-ci et qu'après l'avoir adorée longtemps tout un peuple semble vouloir brûler. Usons d'un peu de modération et sachons apprécier les bienfaits *réels de la télévision quand ils* se présentent.

L. M.

Nouveaux films à la cinémathèque de de Province

Un supplément au catalogue général de la cinémathèque provinciale vient de sortir des presses et sa distribution par toute la province est déjà commencée. C'est la nouvelle qu'a annoncée aujourd'hui M. Joseph Morin, directeur du Service de Ciné-Photographie en même temps qu'il donnait quelques précisions sur cette nouvelle publication.

Préparée par les soins de M. Alphonse Proulx, chef de la cinémathèque, assisté de Mlle Thérèse Lavallée, cette brochure classe et analyse plus de 300 films qui sont venus s'ajouter au répertoire déjà imposant du service de Ciné-Photographie. Fidèle à la mission qu'elle s'est tracée dès le début, la Cinémathèque Provinciale y montre encore une fois son souci constant de mettre à la disposition de nos maisons d'enseignement, à tous les échelons, aussi bien que des associations publiques qui s'occupent d'éducation post-scolaire des films qui répondent plus spécialement aux besoins particuliers du Québec. C'est ainsi que nous relevons une vingtaine de nouveaux titres sous la rubrique Agriculture; plus d'une trentaine dans la section des beaux-arts et quarante-deux dans la division de l'hygiène.

Mais les nouveaux films produits pour le gouvernement de la Province de Québec par le Service de Ciné-Photographie ou avec sa collaboration méritent toujours une mention particulière. Parmi ceux-là, nous trouvons au supplément des titres comme les Charmes de Québec, les Indiens du Haut-St-Maurice, La Tourbe, Médecine d'Aujourd'hui, La Forêt Source de Vie, Zoo, Le Tour du St-Laurent, Opération C.P., La Gaspésie Pittoresque, Au Royaume du Saguenay, Pays des Belles Fourrures, Par-dessus nos Rivières, etc. Cees documentaires comme tous les autres qui sont réalisés sous l'égide du Service de Ciné-Photographie ou de l'Office Provincial de Publicité dont il relève ont plus spécialement pour but de mieux faire connaitre le vrai visage du Québec non seulement par tout le Canada et les Etats-Unis mais aussi bien en Europe et dans les pays étrangers qui s'intéressent à notre province. En somme, ce nouveau répertoire de films montre encore une fois que la cinémathèque provinciale continue de s'enrichir et de progresser pour le plus grand avantage des maisons d'enseignement et des groupements d'adultes tout en contribuant de la façon la plus efficace à mieux faire apprécier le Québec à l'extérieur.

LE CINÉMA

Un nouvel avatar de l'agent secret

"Le Gorille vous salue bien"

de Dominique et Borderie

Si les temps ont changé, si les plans d'état-major sont aujourd'hui ceux de la fusée B-K "tête chercheuse", les romans policiers gardent toujours bien de l'attrait et leurs amateurs semblent toujours aussi nombreux.

Le cinéma français en tout cas s'entend merveilleusement à rajeunir les vieilles recettes et Bernard Borderie, délaissant les "mômes" et les "pépées" s'attaque à l'Agent secret dans une nouvelle série, dénommée "Le Gorille", d'après les romans à succès de la Série noire. Nous ne connaissons encore que **"Le Gorille vous salue bien",** mais c'est assez pour louer la mise en scène, d'une vivacité peu commune, l'interprétation hors de pair et la vedette, tout à fait unique, et par ses qualités physiques et par son intelligence très particulière.

Lino Ventura est le Jean Gabin de sa génération. Il trouve, aux mains de Bernard Borderie, des occupations innombrables et mille emplois pour ses biceps. Quand la production est assez généreuse pour l'entourer de Robert Manuel et Marie Sabouret, de Charles Vanel et Jean Mercure, de Jean-Pierre Mocky et Bella Darvi (ces paires sont assorties et n'ont pas été choisies au hasard!), il faut bien que le film soit bon et même hors série.

La langue épicée du milieu, les dialogues tout à fait percutants du "Gorille" vous placent d'emblée dans le climat qui convient. On s'amuse bien dans cette galère parce que l'on a froid dans le dos et que le dosage des violences et des blagues est d'une extrême précision. **Le Gorille** est un agent secret de grande classe. Son auteur fut véritablement "du métier" puisque Antoine L. Dominique s'appelle, en réalité, Dominique Ponchardier et qu'il signa, en 1950, **Les Pavés de l'enfer,** récit véridique d'aventures de guerre peu communes (chez l'éditeur Gallimard.)

Il vous reste quelques jours pour aller voir, toujours dans cette salle de l'avenue Michaud qui semble devenue le rendez-vous des vrais cinéphiles, **Le Gorille vous salue bien,** un parfait policier noir et rose avec Lino Ventura. Et ceci n'est pas de la réclame: c'est la recommandation d'une spectatrice infiniment satisfaite, qui n'entend pas gâter votre plaisir en vous en disant davantage.

L. M.

GRATIS!

(SUR DEMANDE)

Superbe Photo du

Cardinal LEGER

Archevêque de Montréal

Demandez cette illustre photo du Cardinal Léger, autographiée de sa propre main comme suit: Avec ma meilleure bénédiction, Paul-Emile Cardinal Léger, Archevêque de Montréal. Cette photo grandeur 9 x 12 et lithographiée en 4 riches couleurs sera adressée gratuitement à toute personne qui en fera la demande. Cette offre gratuite ne s'applique à aucune promotion quelconque ou d'un truc publicitaire d'aucune sorte. Il suffit tout simplement d'adresser votre demande et inclure 25 sous pour frais de timbres et d'emballage à:

PHOTO CARDINAL

1212 est, Boul. St-Joseph, Montréal

CARDA

SOLUTION

Foie-Reins-Vessie-Digestion

Dans toutes les pharmacies.

Vendredi 7.30 P.M.

KRAFT

présente CINE-FEUILLETON

Samedi à 7.30 P.M.

Absorbine Jr

présente CINE-FEUILLETON

- **DISQUES**
- **INSTRUMENTS DE MUSIQUE**
- **MUSIQUE EN FEUILLES**

Commandes remplies avec promptitude

CENTRE MUSICAL

274-A St-Germain

Tél. RA 3-2039, Rimouski

MAURICE CHARETTE, propriétaire

Samedi, le 25 juillet, en l'église du Bic, M. le chanoine Zénon Soucy a béni le mariage de Mlle Yolande Turcotte, fille de M. et Mme Wilfrid Turcotte, et M. Raymond Isabel, fils de M. et Mme François Isabel, tous du Bic.

Samedi, le 25 juillet, en l'église de St-Donat, dont l'autel et le sanctuaire étaient fleuris de chrysanthèmes, d'oeillets et de roses a été béni par M. le curé Oscar Bérubé, le mariage de Mlle Rolande Bouchard, de St-Donat, et M. Jean Lachaine, de Montréal. M. David Bouchard accompagnait sa fille, la mariée, et M. Philippe Lachaine de l'Ascension (Labelle), servait de témoin au marié, son fils. Durant la messe nuptiale, un programme de chant fut exécuté par la chorale féminine paroissiale accompagnée à l'orgue par Mlle Marie-Louise Bérubé. A l'issue de la réception au Manoir Normandie, à Rimouski-Est, les nouveaux époux partirent en voyage à Atlantic City. Au retour, ils résideront à Montréal.

M. et madame Luigi Hyppolito Piazzalunga (Pierrette Dion), dont le mariage a été célébré, le 18 juillet, à 10 heures, en l'église de St-Ulric, par M. l'abbé Ghislain Gendron, cousin de la mariée. M. Edmond Dion servait de témoin à sa fille et le marié avait pour témoin M. René Lapointe, de Matane. Pendant la messe nuptiale, M. l'abbé Jean-Marc Gendron, vicaire à St-Louis du Ha! Ha! chanta un Ave Maria et M. Jean-Yves Desrosiers et Mme Armande Desrosiers-Gagné, exécutèrent quelques cantiques de circonstance accompagnés à l'orgue par Mlle Alice Simard. MM. André Waters et Angus Cormier plaçaient les invités dont les bancs étaient marqués de tulle et de pompons. A l'issue de la cérémonie religieuse, il y eut réception à l'Hôtel Belvédère à Matane où se réunissaient deux cents invités. Des allocutions furent prononcées par les abbés Gendron, J.-B. Bérubé, vicaire à St-Ulric, MM. René Lapointe, Jean Berger, le Dr Roland Bergeron, M. Yvan Fortier, de Matane, M. Ilio Zocospello, de Sept-Iles. Le lendemain, 19 juillet, les nouveaux époux s'embarquèrent à Québec sur L'ITALIA pour un séjour de deux mois en Europe. Ils visiteront Southampton, en Angleterre, Havre, Lyon, Paris, Lourdes, en France, Rome, Venise, Milan, en Italie. Ils feront un séjour à Vertova (Italie), chez la mère du marié Mme Giuseppe Piazzalunga. A leur retour en septembre, ils résideront à Matane. (Studio Gilles Lapointe)

Mariages à St-Simon

Le 25 juillet, en l'église de St-Simon, M. Colomban Dionne, fils d'Elisée Dionne, de Mont-Joli, épousait Mlle Colette Gauvin, fille de M. Emile Gauvin, de St-Simon. Le mariage fut béni par M. l'abbé Hermel Pelletier. Après la messe nuptiale, une réception eut lieu à l'Auberge de la Rivière, à Rivière-Trois-Pistoles. Les nouveaux époux partirent ensuite en voyage dans les Laurentides. A leur retour, ils demeureront à Mont-Joli.

Le 1er août, en l'église de St-Simon, M. l'abbé Hermel Pelletier bénissait le mariage de M. Victorien Beaulieu, fils de M. P.-Emile Beaulieu, de St-Mathieu, avec Mlle Carmen Théberge, fille de M. Léo Théberge, de St-Simon. Après la messe nuptiale, une réception eut lieu à l'hôtel Nicole, de St-Simon. Les nouveaux époux partirent ensuite en voyage au Lac St-Jean. A leur retour, ils résideront à St-Simon.

Mariage Dumais-Imbeault

Mercredi, le 15 juillet, à 9 h. 30, en l'église de St-Léon-le-Grand, ornée de fleurs pour la circonstance, a été béni, par M. l'abbé Louis-Philippe Anctil, le mariage de Mlle Dolorès Imbeault, fille de M. Conrad Imbeault et de Mme Blanche Imbeault, et M. Jean-Guy Dumais, de Montréal, fils de M. et Mme Léopold Dumais, d'Amqui.

Un programme de chant fut exécuté durant la messe nuptiale par des amies et cousines de la mariée. A l'issue de la réception chez Mme Imbeault, les nouveaux époux sont partis en voyage dans la Gaspésie. A leur retour, ils résideront à Montréal.

Mariage Anctil-Fillion

Le 23 juillet, fut béni par M. l'abbé Aldéric Anctil le mariage de Mlle Gisèle Anctil, fille de M. et Mme Louis Anctil, de St-Léon-le-Grand, et M. Henri Fillion, fils de M. et Mme Paul Fillion, d'Albertville. Le chant fut exécuté par la chorale paroissiale. A l'issue de la réception au Camp Cartier, les mariés sont partis en voyage. Au retour ils résideront à Albertville.

Naissance

M. et Mme Emmanuel Lebel (Marthe Marceau), de Roberval, ci-devant de Rimouski, annoncent la naissance de leur fils Guy. Parrain et marraine, M. et Mme Mathieu Quintal, de Montréal, oncle et tante. Mme Lebel portait son fils sur les fonts baptismaux.

A l'Ecole des Infirmières

L'Ecole des Infirmières de l'Hôpital St-Joseph de Rimouski a accueilli, lundi, le 3 août, une vingtaine d'étudiantes pour le cours régulier de trois ans.

Une réception fut faite aux nouvelles recrues, qui porteront à près de 100 élèves les effectifs de l'Ecole des Infirmières de Rimouski. M. l'abbé Léonard Parent, aumônier adjoint de l'E. I., a souhaité la bienvenue aux probanistes, après des chants et de brèves allocutions par les étudiantes de l'Ecole.

Les nouvelles étudiantes-infirmières sont: Mlles Lise Anctil, de Val-Brillant, Simone Bernier, de Price, Michèle Boucher, de Mont-Joli, Nicole Cavanagh, de Pointe-à-la-Garde, Jacqueline Dionne, de Rimouski, Colette Dechamplain, de St-Donat, Marcelle Gauthier, de Robitaille, St-Omer, Florence Guay, Haïti, Céline Lagacé, de Biencourt, Francine Laviolette, de Robitaille, Odette Lavoie, de St-Anaclet, Jeannine Lavoie, Nicole Leblond, de Rimouski, Marie-Claire Lévesque, de St-Clément, Rolande Michaud Georgianne Ross, de Rimouski, Hélène Bouillon, de Causapscal, Rolande Ruest, de Rimouski-ouest, Françoise St-Laurent, de Mont-Joli, Lise St-Pierre, de Rimouski, Micheline Sirois, de Matane, Lucille Tremblay, de Najareth, Marie-Paule Tremblay, de Cap-à-l'Aigle, Claudette Turcotte, de Bic.

M. et madame Victor Bouliane (Agathe Côté), dont le mariage a été béni, le 29 juillet, en l'église du Bic. Le marié est le fils de M. Pierre Bouliane et la mariée, la fille de M. Henri Côté, tous du Bic. (Photo Blais)

M. et madame Viateur Ross (Régine Ross, i.d.), dont le mariage a été béni, samedi, le 1er août, à 10 heures, en l'église de St-Anaclet, par M. le chanoine Félix Jean, curé. A l'issue d'une réception au Manoir Normandie, les nouveaux époux partirent en voyage de noces. Le marié est le fils de M. et Mme Philippe Ross (Léona Gagné), de Ste-Luce, et la marié, la fille de M. et Mme Wilfrid Ross (Bernadette Poirier), de St-Anaclet.

M. et madame Emile-C. Petersen (Odette Poirier, ancienne présidente provinciale des 4-H), dont le mariage a été béni, le 4 juillet, en l'église de Lac-au-Saumon. Après la réception, les époux partirent en voyage de noces. Le marié est le fils de M. E. Petersen, de Calgary, Alberta, et la mariée, la fille de M. et Mme Joseph Poirier, de Lac-au-Saumon..

M. et madame Jacques Pilon (Lise Marois), dont le mariage a été célébré, en la cathédrale St-Germain de Rimouski. La mariée est la fille de M. et madame Edgar Marois, de Rimouski. (Studio Gérard Lacombe)

M. et Mme Normand Lacroix (Dérilda Dionne) dont le mariage a été célébré le 18 juillet en la cathédrale de Rimouski. La mariée est la fille de M. et Mme Alcide Dionne et le marié fils de M. et Mme Arthur Lacroix. (Photo Gilles Lapointe)

M. et madame André Ouellet (Carmen Rioux), dont le mariage a été célébré, le 4 juillet, en l'église de Ste-Françoise. A l'issue d'une réception à l'Hôtel Canada, de Trois-Pistoles, les nouveaux époux sont partis en voyage à Montréal. Au retour, ils ont élu domicile à St-Mathieu. La mariée est la fille de Mme Ve Joseph Rioux, de Ste-Françoise, et le marié, le fils de M. et Mme Philippe Ouellet, de St-Mathieu.

M. et madame Réjean Gagné (L. Voyer), dont le mariage a été célébré en l'église du Bic, récemment. Le marié est le fils de feu Johnny Gagné et la mariée, la fille de M. et Mme Jean-Baptiste Voyer.

Jeudi à 7.30 P.M.

ASPIRIN

présente CINE-FEUILLETON

Mardi

à 7.30 P.M.

PINO

GAS PROPANE

présente

CINE-FEUILLETON

M. et Mme Sarto Dionne (Lise Gosselin), dont le mariage a été célébré, samedi, le 25 juillet, en l'église de St-Valérien. Après la cérémonie religieuse, il y eut réception à l'Hôtel de l'Anse-au-Sable. Le marié est le fils de M. et Mme Philippe Dionne (Marie-Laure Michaud), de Bic, et la mariée, la fille de M. et Mme Napoléon Gosselin (Marie-Louise Paradis), de St-Valérien. Le nouveau couple résidera à Chapleau, Ont.

Samedi, le 1er août, à 10 h. 30, en l'église de St-Robert-Bellarmin, ornée de fleurs saisonnières, M. le curé Patrice Gallant a béni le mariage de Mlle Georgette Hins, fille de Madame Alfred Hins, et M. Adalbert Audet, de Rimouski, fils de M. Pierre Audet, de Cross-Point. M. Jean-Yves Hins, t.d., servait de témoin à la mariée, sa soeur, et M. Audet accompagnait son fils, le marié. Durant la messe nuptiale, un programme de chant et d'orgue fut interprété par Mlle Annette Blais et Mme Catherine Desbiens. Il y eut réception au Manoir Normandie après quoi les nouveaux époux partirent en voyage à Montréal et à Pierreville. Au retour, ils résideront à St-Robert-Bellarmin.

En l'église de St-Cléophas, ornée de fleurs saisonnières, M. le curé Alcide Côté, de Ste-Agnès, a béni, le 25 juillet, le mariage de Mlle Carmelle Joubert, fille de M. et Mme Armand Joubert, et M. Raymond Lévesque, fils de M. et Mme Amédée Lévesque, de Sayabec. La mariée, au bras de son père, portait une robe longue de dentelle Chantilly, doublée de tulle et de satin. Son voile de tulle illusion était retenu par un béguin de nylon. Durant la cérémonie religieuse, un programme de chant fut exécuté par MM. Richard Joubert et Jean-Marie Vignola. M. Alain Gagnon touchait l'orgue. A l'issue d'une réception à l'Hôtel Bel-Air de Sayabec, le nouveau couple partit en voyage de noces aux Chutes Niagara et aux Etats-Unis.

Samedi, le 4 juillet, en l'église de St-Hubert, a été béni par M. l'abbé Jean-Baptiste Morin, curé de la paroisse, le mariage de Mlle Monique Malenfant et M. Eloi Simard. M. Alexandre Simard servait de témoin au marié, son fils, tandis que la mariée était accompagnée de son père M. Ovila Malenfant.

Mariage Bernier-Vincent

Samedi, le 1er août, à 9 heures, en l'église St-Albert-le-Grand à Montréal, a été béni le mariage de Mlle Réjane Bernier et M. Pierre-A. Vincent. La mariée est la fille de M. et Mme Stanislas Bernier, de Matane, et le marié, le fils de M. et Mme Alfred-P. Vincent, de Montréal.

Mariage Tremblay-Bouchard

Le 4 juillet, en l'église de Portneuf, Mgr J.-M. Bouchard, v.g., a béni le mariage de Mlle Cécile Tremblay, fille de Mme Ve Hormisdas Tremblay, et M. Rodrigue Bouchard, de Forestville, fils de M. et Mme Hélias Bouchard, de Rivière Trois-Pistoles. M. Charles Dubé servait de témoin à la mariée et M. Bouchard accompagnait son fils, le marié.

Mlle MONIQUE DESJARDINS

Coiffeuse d'expérience, autrefois du Salon Vénus, vous invite à lui rendre visite au

— Salon —

PAULE

289-A St-Germain, Rimouski

Tél. RA 3-2766

L'OTJ de Trois-Pistoles

L'OTJ de St-Jean-Bosco de Trois-Pistoles, fréquenté depuis le début de juillet par les jeunes, est en pleine activité.

Sis à proximité du stade de balle-molle, le terrain de jeux est fréquenté régulièrement par 200 à 300 garçons et il est sous la direction de M. Gaston Dionne, moniteur-en-chef, secondé par deux moniteurs et deux monitrices. Chaque matin, après la solennelle cérémonie du lever de drapeau et de l'offrande de la journée, les otéjistes se dispersent vers les diverses attractions : soccer, ballon-panier, ballon-volant, badminton, tir-à-l'arc, jeu de dards, ballon-poing, balle-molle. Les moniteurs mettent l'accent sur les jeux d'équipes nécessaires aux otéjistes, pour les rendre plus virils, courageux et sociables. Des promenades et des excursions hebdomadaires, dans les coins les plus pittoresques de Trois-Pistoles, et aux alentours, s'insèrent dans le programme des activités. Le jeudi amène pour tous la projection d'un film d'aventures.

Autorités religieuses et civiles ont collaboré étroitement à l'érection de ce terrain de jeux et les moniteurs sollicitent souvent la coopération des directeurs, nommément MM. J.-Théo. D'Amours, J.-A. Lauzier, Mmes Charlemagne Côté et Jean-Marc D'Amours, pour la bonne marche administrative de l'oeuvre, un bienfait pour la localité.

Le Ministre des Transports inaugure...

(Suite de la 1ère page)

rives du fleuve. L'aéroport de Rivière-du-Loup vient à point nommé s'ajouter à la liste, au moment même où un troisième appareil F-27 entre en service sur la ligne régulière des envolées quotidiennes.

Pendant que se déroulait la cérémonie d'inauguration et de bénédiction, quatre appareils réactés du Corps d'Aviation Royal Canadien survolaient en formation la piste de Rivière-du-Loup.

RECEPTION CIVIQUE

Vers cinq heures, tous les invités et plusieurs citoyens en vue de Rivière-du-Loup se rendaient à l'hôtel de Ville où un cocktail était servi. Cette brillante réception clôturait dignement l'inauguration de l'aéroport.

Reconduits par leurs hôtes, les invités reprenaient peu après le chemin de la nouvelle base aérienne. Sur la piste toute neuve, longue de plus de cinq mille pieds et superbement aménagée, et auprès de la coquette aérogare érigée sur les lieux, deux appareils du Ministère des Transports s'étaient posés, au cours de l'après-midi, dont l'un devait repartir immédiatement après l'inauguration ayant à son bord le Ministre et son escorte.

Deux petits appareils de tourisme, l'un appartenant à la Lemelin Flyng School de Québec, et l'autre à l'aéro-club de Mont-Joli, avaient également atterri à Rivière-du-Loup et leurs occupants se joignirent aux participants de la fête. Enfin, le F-27 de QUEBECAIR, qui portait à son bord le président de la Compagnie et Mme Crevier, M. Benoit Ste-Marie, gérant-général, Me Maurice Tessier, directeur, et Mme Tessier, de même que les journalistes et les membres de la radio-télévision de Rimouski, fut le dernier à s'envoler, vers huit heures, au soir de cette mémorable journée, après avoir accordé deux envolées de courtoisie aux citoyens de Rivière-du-Loup, venus saluer au départ les invités de Rimouski.

INSTALLATION MODERNE DU NOUVEL AEROPORT

Avec son aérogare, vaste et fort bien agencée, l'aéroport de Rivière-du-Loup, riche d'une superbe piste entièrement asphaltée, prend place parmi les bases les plus modernes et les mieux située de la province. Ce nouveau service, indispensable désormais à la vie économique d'une région, accroîtra sans aucun doute les avantages de cette ville-soeur de Rimouski que "Le Progrès du Golfe" est heureux de saluer ici en lui souhaitant tout le succès possible.

Mort de M. Edmond Lebel

Un citoyen du Bic, avantageusement connu, qui fut conseiller municipal de nombreuses années, M. Edmond Lebel, a succombé, vendredi, le 7 août. Il était âgé de 67 ans et l'époux de Dame Emilia Desjardins, qui lui survit, ainsi qu'un fils Jacques, de Montréal, et une fille Thérèse (Mme Gilbert Gagnon), du Bic. Il laisse également dans le deuil son gendre M. Gagnon ; sa bru Mme Jacques Lebel (Marie Savard) ; trois petits-enfants Lise Lebel, Louise et Anne Gagnon ; ses frères M. l'abbé Léo Lebel, économe au Séminaire de Rimouski, MM. Alfred, de Montréal, Ostave et Paul, d'Amos ; ses soeurs la R. M. de l'Annonciation (Marie-Anna), la R.M. Marie-Immaculata (Jeanne), toutes deux de la Congrégation Notre-Dame à Montréal ; ses beaux-frères et belles-soeurs Mme Octave Lebel (Marthe Deschênes), Mme Joseph Lebel (Maria Labrie), de Québec, M. Georges Desjardins, de Ste-Rose du Dégelé, M. et Mme Pierre Desjardins, M. et Mme Alex Desjardins, de Livermore Falls, Me., M. et Mme Lucien Brisson, de Montréal, M. Joseph Desjardins, de St-Barnabé, M. et Mme Octave Desjardins, de New-York, Mlle Claudia Desjardins, M. et Mme Hector Alary, M. et Mme Gérard Desjardins, M. et Mme Hector Desrochers, M. et Mme Emile Labonté, Mme Gérard Bédard, de Montréal, qui, la plupart, conduisaient le deuil, lundi lors des obsèques en l'église paroissiale. Signalons aussi la présence de M. et Mme Edouard Pelletier, de Salem, Mass., cousins.

De nombreux parents et fidèles ont assisté aux funérailles, lundi, et ont accompagné le char funèbre, précédé d'un landeau de fleurs, au cimetière paroissial, pour l'inhumation. Mgr Antoine Gagnon, P.D., OBE, présida la levée du corps. M. l'abbé Léo Lebel officia au service funèbre de son frère. Il était assisté des abbés Raoul Thibault et Adrien Tremblay, comme diacre et sous-diacre. La chorale paroissiale, à laquelle s'étaient joints plusieurs membres du clergé, était dirigée par M. Claude Tessier, de l'Action Musicale Liturgique. Avaient pris placé au choeur Mgr Antoine Gagnon, Mgr Lionel Roy, Mgr Georges Dionne, Mgr Louis Martin, les chanoines Edouard Chénard, Alphonse Fortin et Zénon Soucy, les abbés Ernest St-Pierre, Alfred Chamberland, Léo Bernier, de St-Fabien, Philippe Berger, de St-Gabriel, les RR. PP. Ubald Boisvert et Calixte Beaupré, o.m.i., de Mont-Joli, les abbés Adrien Tremblay, Gustave St-Pierre, Raoul Thibault, Guillaume Dionne, Grégoire Rioux, Ph.-Auguste Lavoie, Pascal Parent, Ludger Rioux, J.-Marie Chamberland, Raoul Roy, René Thériault, Robert Lebel, J.-B. Caron, Lorenzo D'Auteuil, Philippe Blais, de Rimouski, Laurent Lavoie, Laurent Lebel, E. Courcy, Léopold Beaulieu, Pierre Sirois, François Rioux, Yvon Rioux, Emilien Gagnon, A. Caron, Lucien Levesque et le R. P. Alexandre Gauvreau, m.é., de Montréal.

Nous prions Mme Lebel et la famille en deuil d'agréer nos sincères condoléances.

COURSE QUÉBEC - MONT-JOLI

Etape à Rivière-du-Loup — Sprint à Montmagny, Trois-Pistoles et Rimouski.

Les 12-13 septembre prochains, aura lieu la course sycliste Québec-Mont-Joli. Environ 60 cyclistes du Québec et de l'Ontario, membres enregistrés à la Canadian Wheelman Association, prendront part à cet événement sportif.

Cette course devrait être spectaculaire puisqu'elle mettra en liste des athlètes du bicycle qui ont couru tout l'été à diverses manifestations du genre.

Après le tour de l'Ile d'Orléans, la course Québec-Malbaie, le tour du St-Laurent et le circuit fermé d'Amqui, on aura là un événement sportif qui sera suivi avec intérêt.

Plusieurs de nos régionaux, Raymond Pearson, Claude Houde, Dantès Ross, de Mont-Joli, Maurice Gagné, d'Amqui, et quelques autres prendront part à cette course.

Le départ se fera à Québec, samedi, le 12 septembre, avec arrêt à Rivière-du-Loup, le soir, d'où l'on repartira le lendemain matin pour parcourir le reste du trajet.

Des sprints seront fixés à Montmagny, Trois-Pistoles et Rimouski et la course se terminera à Mont-Joli en face de l'aréna.

Entre 4 heures et 5 heures dimanche, aura lieu la distribution des prix. Au gagnant de la course on remettra le trophée Falardeau, d'une grande valeur. De plus des prix en argent au montant de $1,000.00 seront remis aux gagnants des étapes et des sprints.

On estime qu'environ 30,000 *personnes suivront cette course* tout le long du parcours et on attend une foule nombreuse à l'arrivée des concurrents à Mont-Joli.

A NOTER QUE TOUT LE MONDE EST INVITE GRATUITEMENT A CETTE MANIFESTATION.

Organisée par le Jeune Commerce de Mont-Joli, avec Pierre Gagné comme conseiller technique, J.-Marc Pelletier, responsable. Cette course est en préparation du Tour de la Gaspésie qui aura lieu l'été prochain.

Résultats des régates du Lac-au-Saumon

10 C.V. Utilité — Fred Withney, Patten, Maine.
10 C.V. Quick-Silver — Edwin Rogers, Patten, Maine.
10 C.V. Hydro — Hôtel Manoir Normandie, Rimouski.
15-18 C.V. Utilité — Gérald Boudreau, Carleton, Qué.
20 C.V. Utilité — Jacques Pomerleau, Rivière-du-Loup.
20 C.V. Classe B — Zénon Ouellet, Rimouski.
22 C.V. Hydro — Club Nautique, Cabano.
25-30 C.V. Utilité — Arnold Daigle, Rexton, Maine.
35 C.V. Utilité — Georges Carter, Rexton, Maine.
35 C.V. Dames — Lauraine Heppell, Rimouski.
40 C.V. Utilité — Romain Verreault, Rimouski.
40 C.V. Hydro — Paul Lepage, Causapscal.
Free-for-all Utilité — Phillip O'Connell, Moncton.
Free-for-all Hydro — Camilien St-Pierre, Amqui.

Fête à la Plage du Rocher Blanc

Les Comités de l'Oratoire Notre-Dame du Rocher (Rocher Blanc) et du Club Nautique de Rimouski organisent, pour les 15 et 16 août, diverses manifestations auxquelles le public est bien cordialement convié.

Samedi soir, il y aura, au Chalet du Club Nautique de Rimouski, au Lac Noir, souper canadien suivi d'une soirée récréative.

La journée de dimanche comporte, à 11 heures, une messe à l'église de Notre-Dame du Sacré-Coeur. Les membres du Club Nautique sont priés de porter leur uniforme.

A une heure, il y aura bénédiction de bateaux au quai du Rocher Blanc, suivie de promenades sur le fleuve St-Laurent pour le public. Des bateaux seront à la disposition de tous.

La Fanfare de Rimouski donnera un concert, à 4 heures, p.m., sur le terrain du Tennis Verreault.

A partir de 5 heures, le souper pourra être pris au restaurant Frenette, près de l'Oratoire.

Il y aura, à 7 h. 30, procession de la Vierge de l'église de Notre-Dame du Sacré-Coeur à l'Oratoire du Rocher et Salut du St-Sacrement.

La journée se couronnera par une soirée récréative, avec attractions diverses, à l'Hôtel du Rocher Blanc. Invitation à toute la population de la région. Il y aura plusieurs prix de présence.

Service anniversaire

Le service anniversaire de Mme Wilfrid Bérubé sera chanté en la cathédrale de Rimouski, mardi le 18 août à neuf heures trente.

Subdivision à l'Ambulance St-Jean

On discutera, samedi soir, au Centre des Loisirs St-Germain, avec les officiers de l'Ambulance St-Jean du Bas St-Laurent, de la formation de six régions distinctes dans le Bas-du-Fleuve, pour renseigner plus adéquatement et facilement le public sur le secourisme et entraîner celui-ci à une participation plus active.

Les régions de Rimouski, Trois-Pistoles, Mont-Joli, Matane, Cabano, Causapscal posséderaient une succursale distincte.

DEMANDÉE

Infirmière-secrétaire possédant sténo et dactylo demandée pour travailler dans un bureau de médecin. Bon salaire à personne qualifiée. Ecrire à C.P. 668, Dépt. J.D., Rimouski.

Rimouski Sportif Enr.

Marc Vaillancourt, Prop.
Articles de Sport — En Gros et en Détail
252 St-Germain — RIMOUSKI — Tél. RA 3-3104

CHOIX COMPLET DE
BICYCLES C.C.M.
REGULIERS OU A VITESSES
REPARATION DE BICYCLES
PAR UN EXPERT
DE TOUT POUR LA PÊCHE

NOUS SOMMES MAINTENANT DEMENAGES DANS NOTRE NOUVEAU LOCAL SITUE A
252 ST-GERMAIN
(VOISIN DU MAGASIN "AU BLEU DE ROI")

ROMEO CREVIER CHAMPION RÉGIONAL

En marge des...

SPORTS

(Par Marc VAILLANCOURT)

ROMEO CREVIER CHAMPION :

Roméo Crevier, président du Club de Golf du Bic, est devenu le nouveau champion régional du golf, en remportant haut la main les honneurs du grand tournoi joué en fin de semaine, sur le parcours du Bic.

Après avoir obtenu un score de 74 samedi après-m'di, le nouveau champion est revenu à la charge plus fort que jamais pour l'emporter après une ronde de 73 dimanche après-midi, et cela malgré un vent fort et persistant. Au cours de cette dernière ronde, le vainqueur a réussi la normale soit 34 et a obtenu un 39 au retour.

Par son exploit le nouveau champion régional, succède ainsi à Roger Doucet vainqueur en 1958, et s'est vu remettre le trophée "Hôtel St-Louis". Toutes nos félicitations au nouveau champion ainsi qu'aux différents vainqueurs pour les meilleurs scores brut et net dans les classes A, B et C de même que la classe des dames.

BASEBALL REGIONAL :

Dans le domaine du baseball régional, le Amqui s'est qualifié pour la finale en remportant la série contre le Sayabec, mais l'opposition est plus contestée dans la série Causapscal-Price limitée à 3 dans 5.

Présentement, le Price détient une avance de 2 à 1 contre le Causapscal ayant remporté des victoires de 9 à 3 et 7 à 4, mais perdit la troisième partie par 13 à 10. Lors d'une assemblée du circuit, mardi soir, à Causapscal, le président Georges Barriault a obligé les deux clubs à jouer la quatrième partie de la série Price-Causapscal, jeudi soir au stade de Price, et, si une cinquième et décisive partie est nécessaire, elle sera jouée à Causapscal dimanche après-midi.

Tel que nous l'avons prédit la semaine dernière, le Price du gérant Albert Dupont, offre une sérieuse opposition au club Causapscal. Cette série est certainement le point culminant des deux semi-finales. A la rédaction de ces lignes, Price détient une avance de 2 à 1, car après deux victoires consécutives, il fut défait dans la troisième partie La quatrième rencontre aura lieu au stade de Price, jeudi soir, et une forte délégation de Causapscal encouragera leur équipe à la victoire.

Selon un rapport téléphonique qui nous a été fourni par M. Fernand Couturier, de Causapscal, il semble que la confiance règne parmi les joueurs du Causapscal, et le gérant Paul-Emile Tremblay prédit que son club passera à la finale contre Amqui.

Les éliminatoires du baseball régional captivent de plus en plus l'intérêt des sportifs, et malgré une température plutôt maussade depuis quelques jours l'enthousiasme n'a pas diminué.

BALLE-MOLLE A RIMOUSKI :

Pendant ce temps, à Rimouski, la ligue Senior de balle-molle continue toujours à présenter des parties très contestées surtout à ce stage-ci de la saison où les séries éliminatoires prédominent.

Dans la série "A" le Coca-Cola s'est assuré le droit de passer en finale après avoir remporté la première rencontre d'une façon décisive, mais un imbroglio survenu avec les Utilités Publiques a obligé le président François Bélanger à accorder la série au Coca-Cola. Dans la semi-finale "B", la Brasserie Dow a pris les devants par 2 à 1 contre le Soucy Automobiles, soit après que cette dernière équipe eut remporté la première partie par 8 à 5, mais le Dow est revenu à la charge pour remporter les deux parties suivantes par 18 à 16 et 10 à 1. Le Soucy Auto ne désespère pas d'égaliser la série et ensuite de passer à la finale contre le Coca-Cola.

SPORTS-ECLAIR :

Nous remercions le marqueur officiel du Price, Gérald Laforest, de son rapport complet et détaillé concernant les activités de l'équipe depuis le début des séries éliminatoires. Une brève revision nous indique que Vic Corbin a conservé la meilleure moyenne chez les frappeurs avec .500 suivit de Wilson Janelle .461, A. Bérubé .428, Réal Desrosiers et Jacques Fortin .416. La moyenne général de l'équipe est de .346. Le lanceur Réal Garneau s'est signalé avec 29 retraits au bâton en 18 manches. Nous déplorons toutefois le fait de ne pas avoir reçu de rapport aussi intéressant depuis le début de la saison.

Dans le tournoi pour le championnat régional du golf au terrain du Bic en fin de semaine dernière, nous devons souligner la belle tenue de Jacques Martin. Ce dernier, malgré un genou passablement endommagé a fait excellente figure.

En parlant de golf, nos remerciements à Placide Plante, du Restaurant Au Gourmet, pour avoir fait cadeau d'un barbecue au quatuor "1000 livres" du dernier tournoi de golf. Les "heureux" gagnants furent Eudore Allard, Camille Gagné, Dr Benoit Dumas et votre serviteur en l'absence de Laurent Boucher.

Nos félicitations aux dirigeants du Club Sportif des Utilités Publiques à la suite de la belle exhibition de tennis offert par Robert Bédard et François Godbout, sur les courts des Utilités Publiques, au début de la semaine. Toute initiative de ce genre est de nature à rehausser le prestige du tennis dans notre ville.

Le programme de lutte du promoteur Pat Poirier, présenté mardi dernier au Colisée, fut très apprécié de la foule estimée à près de 1,000 spectateurs. Le combat par équipes, de même que les semi-finale et finale ne manquèrent pas d'action. Les frères Vachon furent à la hauteur de la situation. Il ne fait aucun doute qu'avec des programmes de ce genre la lutte reprendra rapidement de son prestige à Rimouski.

Le maire de Rimouski, M. Roméo Crevier, qui est également un excellent golfeur, a impressionné en fin de semaine lors du tournoi pour le championnat du Bas Saint-Laurent.

M. Crevier a tourné des rondes de 74 et 73 pour enregistrer un total de 147 coups et remporter le titre régional. Jacques Martin a livré une magnifique lutte au vainqueur, terminant avec un grand total de 154.

Jean-Marc Bouchard a enregistré le meilleur score net, 135. Il était suivi de Laurent Boudreau avec 137. On sait que le champion de l'an dernier était Roger Doucet.

Dans la classe "B", Paul Lepage et Bertrand Lemieux se sont livré une chaude lutte, enregistrant respectivement 164 et 165. Les meilleurs scores nets de cette catégorie furent réussis par Tony Georges, avec 131, et Robert Truchon, avec 133.

Dans la classe "C", Rock Bernier a remporté une belle victoire, avec 183, sur John Gilmore, avec 199. C'est Jacques Gagné qui a enregistré le meilleur score net avec 138. Eudore Allard a réussi 143.

Mme Raymond Crevier a remporté les honneurs féminins du tournoi avec un total de 75. Elle fut suivie de près par Mme P. Gosselin, avec 76.

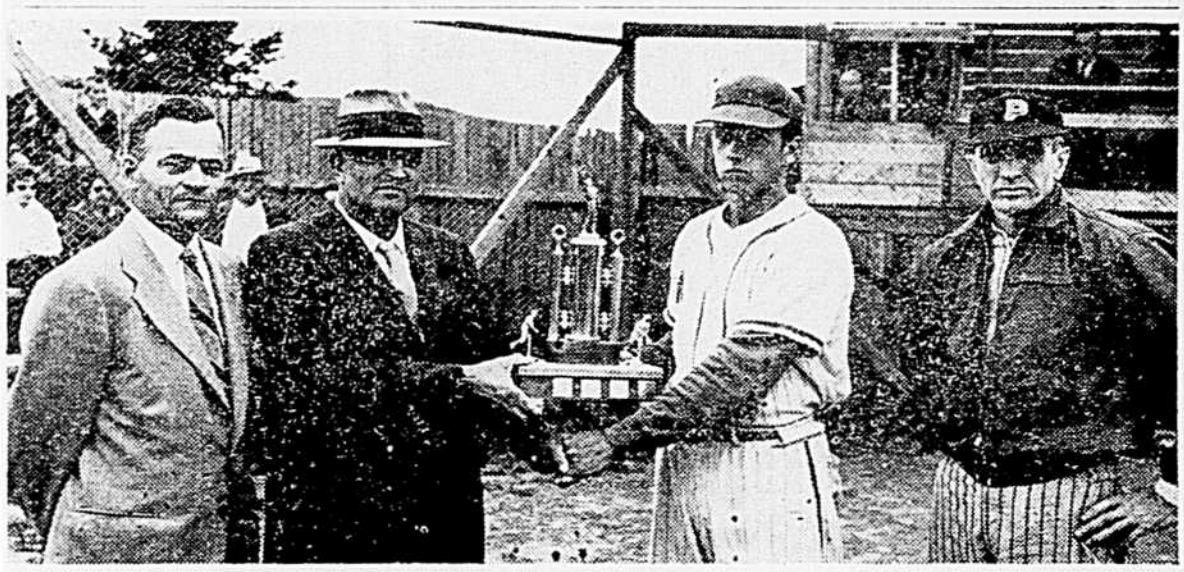
Les prix de consolation, dans les classes A, B et C, furent décernés à MM. Placide Plante, Claude Gagnon et Claude St-Hilaire, et Léo Doyon.

75 concurrents s'étaient enregistrés au tournoi annuel pour le championnat du golf du Bas St-Laurent et disputé au club de Bic.

Courses de chevaux à St-Clément

Un intéressant programme de courses de chevaux sera présenté, dimanche après-midi, à 2 heures, sur la piste de St-Clément. Plusieurs coursiers de la région sont inscrits à cette classique. On note également l'inscription de chevaux de Ste-Hélène et de St-Germain de Kamouraska.

Les amateurs de courses sont cordialement invités à assister au prochain programme qui aura lieu dimanche prochain sur la piste de St-Clément.



Le sportif Ferdinand Didier, de Causapscal, remet le trophée du même nom à Paul-Emile Tremblay, capitaine des champions, l'équipe Causapscal. On reconnait sur cette photo, dans l'ordre habituel, MM. Georges Barriault, maire de Causapscal, Ferdinand Didier, donateur du trophée, Paul-Emile Tremblay et Albert Dupont, gérant du club de Price. M. Fernand Couturier, vice-président du circuit, remercia le donateur et félicita les vainqueurs.

Price mène dans la semi-finale

La vaillante équipe de Price, qui a connu des hauts et des bas au cours de la saison régulière, continue de surprendre dans la série semi-finale qui l'oppose au club Causapscal. Les protégés du gérant Albert Dupont mènent par deux victoires contre une défaite.

Après avoir vaincu Causapscal par 7 à 3, Price a baissé pavillon, dimanche après-midi, au compte de 13 à 10.

CAUSAPSCAL 13, PRICE 10

L'équipe Causapscal a évité l'élimination, dimanche, grâce à une victoire de 13 à 10 sur le Price. Les porte-couleurs de cette ville de la Matapédia y sont allés de 17 coups sûrs, dont 4 coups de circuit, tandis que les perdants en réunissaient 13. Jacques Tremblay a brillé, pour le Causapscal, en obtenant deux coups de circuit. Ses coéquipiers Ferdinand Didier et Bob Rae ont également réussi un exploit identique. Gilles Daigneault a frappé un circuit pour Price. Bob Rae a frappé 5 en 6 pour les vainqueurs.

Le lanceur Raymond Cyr a été crédité de la victoire et Simon Roy a été débité de la défaite.

PRICE 7, CAUSAPSCAL 3

Les Royaux de Price ont défait le Causapscal au compte de 7 à 3 lors de la seconde partie de la série semi-finale 3 dans 5 qu'ils disputent au club Causapscal. Le lanceur Réal Garneau a impressionné en retirant 15 frappeurs au monticule. C'est un double du cogneur Lefty Lord qui a fait tourner la partie en faveur du Price. Lord a réussi son exploit alors que les buts étaient remplis. Causapscal menait alors par 3 à 2. Wilson Janel et Louis-Marie Dupont ont été les meilleurs frappeurs pour les vainqueurs, frappant 3 en 4 et 2 en 4, tandis que Paul-Emile Tremblay et Ray Cyr obtinrent chacun trois coups sûrs pour les perdants.

La 4e partie sera disputée jeudi soir, à Price.

Par ailleurs, le club Sayabec aurait concédé la victoire au Amqui dans l'autre série semi-finale pour le titre du Bas Saint-Laurent. On sait qu'Amqui a remporté des victoires très décisives sur le Sayabec depuis le début de cette série.

Dow prend les devants

L'équipe Dow, qui avait subi la défaite lors de la première partie de la série semi-finale contre le Soucy Autos, a pris les devants dans cette même série.

Vaincus par 8 à 5 à la première joute, les porte-couleurs de la Dow sont revenus de l'arrière grâce à des victoires de 18 à 16 et de 11 à 3. Raynald Morin, qui fut remplacé à la 11e manche par Rodrigue Pineault, a été crédité de la victoire. Il l'a emporté sur Maurice Dubé lors de la victoire de 18 à 16 de la Dow. Six erreurs ont été coûteuses au Soucy Autos. Les vainqueurs en ont commis une seulement. La partie a pris la forme d'un marathon alors que chaque équipe venait au bâton pour égaliser le compte et de ce fait la prolonger jusqu'à 11 manches.

Lundi soir, la Dow a pris les devants dans la série en disposant du Soucy au compte de 11 à 3. Rodrigue Pineault a remporté la victoire contre Maurice Dubé. Wilson Janelle, Rowland Burgess, Réal Desrosiers et Rodrigue Pineault ont brillé au cours de cette partie.

REMBOURRAGE MEUBLES MATELAS
DRAPERIES
TAPIS
Bertin & FILS LTEE.
Décorateurs
Fabricant du Matelas Médical et de Meubles Exclusifs
382 St-Germain — RIMOUSKI — Tél. RA 3-6555

Obsèques de Mme Joseph Rioux de St-Jean-de-Dieu

Une famille avantageusement connue et très estimée de St-Jean-de-Dieu vient d'être éprouvée par la mort de Mme Joseph Rioux (Marie-Louise Lagacé), épouse en premières noces, de Désiré Ouellet, survenue à sa résidence après plusieurs mois de maladie, à l'âge de 74 ans et 8 mois.

Une foule de parents et d'amis, en assistant aux obsèques, a rendu un éloquent témoignage d'estime et d'amitié à la regrettée disparue. Le convoi funèbre, précédé d'un landeau de fleurs, s'est mis en marche de la résidence de la défunte jusqu'à l'église paroissiale où le service fut chanté à 10 heures. La levée du corps a été présidée par M. l'abbé Elie Beaulieu, aumônier de l'hospice Notre-Dame des Neiges de Trois-Pistoles, cousin de la défunte. M. l'abbé Georges Côté, V.F., curé de la paroisse, officia à l'autel assisté de MM. les abbés Norbert Roussel, vicaire à Trois-Pistoles, et de Elie Beaulieu, cousin de la défunte, comme diacre et sous-diacre.

La défunte faisait partie des Dames de la Ste-Famille, des Tertiaires et de l'Union de Prières.

Les porteurs de la dépouille mortelle étaient MM. Marcel Pelletier, Emile Lagacé, Fernando Larrivée, Lionel d'Amours, Léo Lebel, Georges-Henri Rioux. Portait la croix M. André Pelletier. Après les obsèques, le cortège se reforma pour l'inhumation au cimetière paroissial.

Outre son époux, la défunte laisse dans le deuil, ses fils et fille : Emile, Gérard et Camille Ouellet, de Kapuskasing, Ont., Yvonne (Mme Alfred Pelletier), de Rimouski, Jeanne (Mme René Paradis), de Montréal, Cécile (Mme Emmanuel Rioux), de St-Jean-de-Dieu et Henri, Camille, Albert, Désiré, Victor Rioux, de St-Jean-de-Dieu, Eliane (Mme Wilfrid Gamache), de St-Jean, Nazaire, de Sept-Iles, Marie (Mme Henri Chouinard), de Montréal, Michel Rioux, de Rivière-du-Loup, Thérèse (Mme Léonard Gagnon) de St-Jean-de-Dieu ; ses frères et soeurs, Mme Jos. Lavoie (Adélia Lagacé), de Lewiston, Mme Arthur Larrivée (Elise), de Trois-Pistoles, Mme Henri St-Pierre (Ernestine), de Lewiston, Mme Jean-Baptiste Beaulieu (Rose-Anna), de Chicoutimi, Odina Lagacé de Sherbrooke, Joseph, de Trois-Pistoles, Alfred, de Chandler, Charles, de Québec, Ludger, de Montmagny et Trefflé, de Montréal ; ses beaux-frères et belles-soeurs, M. Joseph Lavoie, MM. Henri St-Pierre, Arthur Larrivée et Jean-Baptiste Beaulieu, MM. Louis Gagnon, de Rivière-du-Loup, Mme Joseph Rioux (Délima Rioux), de St-Jean, M. Charles Bélanger, de St-Jean, Mme Eugène Ouellet (Mathilda Rioux), de Lewiston, M. et Mme Eugène Rioux, de St-Jean-de-Dieu, M. et Mme Gonzague Rioux, de Lyster, M. et Mme Alfred Gagnon (Cédulie Rioux), de St-Eloi, et M. et Mme Wilbrod Rossi (Elise Rioux), de St-Jean-de-Dieu.

Elle laisse aussi plusieurs neveux dont l'abbé Jean-Marc Pelletier, de Hearst, le R. F. Jean-Claude Beaulieu, Mariste, et le R. F. Arthur Pelletier, des Frères du Sacré-Coeur, des petits-fils, petites-filles, cousins, cousines dont RR. SS. Louis-Marie et Françoise de Chantal, O.P., de Québec, Rév. Rodrigue Lagacé, professeur au collège Ste-Anne, M. l'abbé Elie Beaulieu, de Trois-Pistoles, MM. les abbés Omer d'Amours, curé de Sayabec, et Alfred Gagnon, curé de St-Vianney (Rimouski).

Nous prions la famille en deuil d'agréer nos sincères condoléances.

St-Valérien

Naissance — Le 1er août, fut baptisée Marie-Aline-Réjeanne, enfant de M. et Mme Maurice Perreault (Mariette Beaulieu). Parrain et marraine, M. et Mme Joseph Beaulieu, grands-parents de l'enfant. Porteuse, Mlle Carmen Beaulieu, tante de l'enfant.

AVIS PUBLIC

THE CANADA AND GULF TERMINAL RAILWAY CO.

REQUERANTE

Avis est donné par les présentes aux usagers de la requérante qu'elle a présenté une requête à la Régie des Services Publics aux fins de discontinuer le service quotidien des trains passagers numéros 4 et 5, entre Mont-Joli et Matane, laissant respectivement Mont-Joli vers Matane à 5 heures p.m. et laissant Matane vers Mont-Joli à 6.45 heures p.m. Cette suspension de service est demandée pour la période courant du premier avril au 30 novembre inclusivement de chaque année et, pour l'année courante, selon l'Ordonnance à intervenir. Toute personne qui désire prendre connaissance de la requête peut le faire en se présentant au bureau de la principale place d'affaires de la requérante à Mont-Joli ou à celui de la Régie.

Quiconque a des objections à faire valoir à l'encontre de cette demande devra le faire, par écrit, au bureau de la Régie des Services Publics de Québec, 39 rue St-Louis, Québec, dans les huit (8) jours de la publication du présent avis, soit au plus tard le 22 août 1959.

Mont-Joli, P.Q., le 11 août 1959.

THE CANADA AND GULF TERMINAL RAILWAY COMPANY

Par : J.-B. QUIMPER, surintendant.

EXPOSITION REGIONALE DE RIMOUSKI

Les 18, 19, 20, 21, 22 et 23 août

INDUSTRIELS ET COMMERÇANTS

RÉSERVEZ VOTRE KIOSQUE

en vous adressant à :

LA SOCIETE D'AGRICULTURE DU COMTE DE RIMOUSKI

Case postale 312 — Rimouski

RESERVEZ D'ICI LE 8 AOUT

ENTREE POUR LES AUTOMOBILES PAR LA 1ère RUE DU CAMP

NOMBREUSES ET INTERESSANTES

ATTRACTIONS

VOUS SERONT EGALEMENT PRESENTEES DURANT CETTE EXPOSITION

DU PLAISIR POUR PETITS ET GRANDS !

ENCOURAGEONS NOS AGRICULTEURS

Echos de l'hôtel de ville

D'importantes décisions ont été prises, lundi soir, le 3 août, par l'édilité rimouskoise, lors de l'assemblée régulière, à la salle des délibérations de l'hôtel-de-ville. M. le maire Roméo Crevier et les échevins étaient présents.

Règlement d'emprunt adopté

Le projet d'emprunt de $160.000, montant additionnel nécessaire avant d'entreprendre l'exécution des travaux d'envergure à l'aqueduc municipal, a été adopté en deuxième lecture (règlement No 577).

Le nouvel emprunt est motivé par la différence entre les soumissions reçues pour les travaux d'aqueduc et d'égout et les estimations, l'augmentation du coût des matériaux, de la main-d'oeuvre durant les derniers mois et l'augmentation du taux d'intérêt des obligations.

Le montant de $160.000 nécessité avant d'entreprendre les travaux d'aqueduc se répartit ainsi : $74.830.65, différence entre estimations et soumissions ; $26.000.07, achat de matériel, $7000, consolidation de travaux, $32.000, achat de terrains et droits de passage, $20.169.39, pour la vente des obligations.

Rues baptisées

Seize rues dans la paroisse de St-Pie-X troqueront leur appellation numérale (1ère, 2e, 3e rues, etc.) contre des noms de citoyens ou pionniers rimouskois éminents, en guise d'hommage.

Les treize rues existantes et trois autres à venir seront désormais connues sous les noms de : Rue Pineault, boulevard Paul-Emile Gagnon, rues D'Auteuil, Morissette, Dumont, Talbot, Martin, Desrosiers, Jobin, Bérubé, Léopold D'Anjou, boulevard Elzéar, rues Fournier, Vachon, Beaulieu et Roy.

Plan directeur d'urbanisme

Le plan directeur d'urbanisme de Rimouski sera confié incessamment à l'arpenteur-géomètre Léo Doyon. Il ne serait pas terminé avant dix-huit mois. Il en coûtera $16.500 à la Ville de Rimouski.

Des soumissions avaient été présentées au conseil municipal par MM. Guy Leblanc, a. g., de Rimouski, Benoit-J. Bégin, urbaniste, de Trois-Rivières, et Edouard Fiset, urbaniste de Québec. Les soumissions de ces derniers s'élevaient à $18.000 et à $17.500.

Décès de M. Alphonse Lavoie

Mardi, le 3 août, en l'église de St-Yves, eurent lieu les funérailles de M. Alphonse Lavoie, ancien propriétaire de l'Hôtel Canada, à Rimouski-Est, décédé à Montréal, le 31 juillet, à l'âge de 79 ans. Les restes mortels avaient été exposés au salon ffunéraire de la maison Bissonnette, avenue St-Louis.

L'inhumation eut lieu dans le cimetière St-Germain.

M. Lavoie, qui résidait dans la métropole depuis une vingtaine d'années, laisse son épouse (Blanche Desrosiers), trois filles adoptives, ses nièces, Mme Emile Gagné, de Pointe-au-Père, Mme Hilaire Desrosiers, de Détroit, Mich., Mme Louis Bélanger, de l'Ontario. Il était le frère de M. Joseph Lavoie, de Rimouski-Est, et le beau-frère de mesdames Louis Desrosiers, Alfred Lavoie, Joseph Lavoie et Albert Lavoie, toutes de Rimouski-Est. Lui survivent aussi plusieurs neveux et nièces.

Nos sincères condoléances à madame Lavoie et à la famille en deuil.

Ancien député décédé

Un ex-Rimouskois, avantageusement connu dans tout l'est de Québec, M. Roméo Gagné, est décédé, le 2 août, à l'Hôpital de Rivière-du-Loup, à l'âge de 53 ans.

M. Gagné avait été député de Rivière-du-Loup à l'Assemblée Législative de 1948 à 1956. Il avait participé activement à diverses associations de sa ville et il fut échevin de 1946 à 1951. Il était Chevalier de Colomb.

Ses funérailles, qui furent imposantes, eurent lieu, mercredi matin.

M. Gagné laisse dans le deuil, outre son épouse (Simone Méthot), une fille Mme Gilbert Greene (Lise), de Hamden, Conn., et trois fils, André, Denis et Maurice. Il était le frère de M. Napoléon Gagné, restaurateur, de Rimouski, de Mme Auguste Bouchard et Mme Cyrille Belly, de Québec.

Nos sincères condoléances.

Ste-Blandine

Naissance — Le 31 juillet, a été baptisé, en l'église de Ste-Blandine, Joseph-Mario, enfant de M. et Mme Firmin Brisson (Jeanne d'Arc Proulx). Parrain et marraine, M. et Mme Isidore Proulx, de Montréal. Mlle Rosella Proulx portait son cousin sur les fonts baptismaux.

Trinité-des-Monts

Mariage — Samedi, le 25 juillet, M. l'abbé Léopold Desrosiers bénissait le mariage de M. Roland-Camille Gagné, fils de M. Edmond Gagné et de feu Mme Gagné (Alice Bernard), et Mlle Magella Skelling, fille de M. et Mme Emile Skelling (Antonio Rousseau).

Notes locales — M. Ludovic Gobeil, de la marine royage canadienne à Halifax, a visité sa famille, chez M. Sylvio Gobeil, récemment.

Mme Léopold Canuel a rendu visite à sa fille religieuse, Jeannine, à Québec.

Baptêmes — Le 29 juin, à l'Hôpital de Rimouski, Marie-Chantal-Guylaine, baptisée le 8 juillet, fille de M. et Mme Lucien Fournier (Alice Parent). Parrain et marraine, M. Roland Parent et Mlle Julienne Levesque.

Le 2 juillet, à l'Hôpital St-Joseph, Marie-Sylvie-Liliane, enfant de M. et Mme Ernest Langelier (Jeanne d'Arc Bouillon. Parrain et marraine, Jacques Langelier et Véronique Langelier, frère et tante de l'enfant.

Le 2 août, a été baptisé Joseph-Vital, enfant de M. et Mme Jean-Guy Proulx (Estelle Banville), de Font d'Ormes. Parrain et marraine M. et Mme Hector Banville, grands-parents.

Le 2 août, Marie-Carmen, enfant de M. et Mme André-Albert Bouillon (Emélia Bouchard). Parrain et marraine, Marc-André et Nicole Bouillon, frère et soeur de l'enfant.

Le 25 juillet, Marcel, enfant de M. et Mme Maurice Dubé (Réjeanne Gagnon). Parrain et marraine, M. et Mme Léo Gagnon, grands-parents.

Voici

l'étiquette de la bouteille

qui a la capsule

qui porte le symbole

qui désigne la bière brassée avec le houblon sans graines,

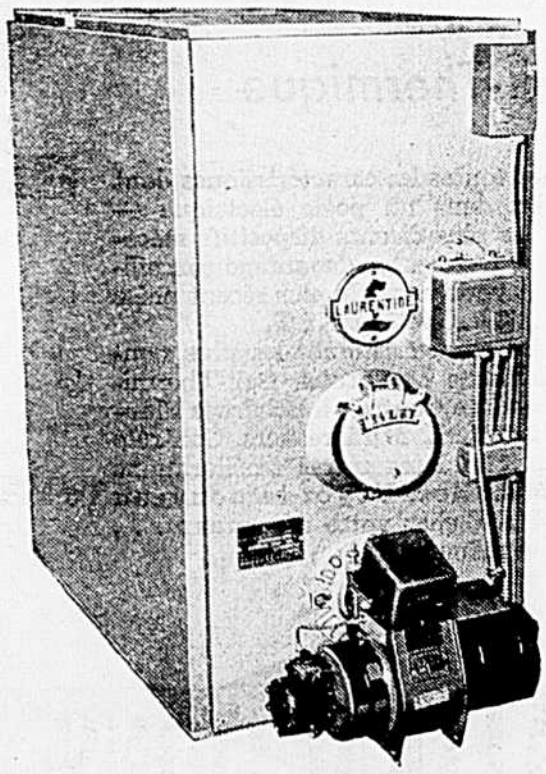
plus dispendieux, pour en éliminer toute trace de goût amer désagréable...

ESSAYEZ-LA VOUS VERREZ!

Buvez O'Keefe La Bière Douce!

Attention Propriétaires

Les systèmes de chauffage L'ISLET, à l'huile de climatisation d'hiver vous donnent constamment une chaleur humidifiée et hygiénique



La Fonderie de l'Islet Limitée est reconnue comme l'un des plus imposants manufacturiers de fournaises à air chaud et d'unités de chauffage à air climatisé. Cette longue expérience dans la construction d'appareils de chauffage domestiques et commerciaux est votre meilleure garantie de satisfaction et de service.

Confiez-nous vos problèmes de chauffage, nous les résoudrons pour vous. N'attendez pas les temps froids pour organiser votre chauffage. Nous vous ferons un plan de chauffage pour votre maison gratuitement sur votre demande.

NOUS FINANÇONS NOS COMPTES NOUS-MEMES

ROBERT DESSUREAULT LTEE

VENTE ET ECHANGE

LE SEUL REPRESENTANT L'ISLET DANS RIMOUSKI

322 St-Germain RIMOUSKI Tél. RA 3-3216

Régistrateurs de la province en congrès à Rimouski

Des assises fructueuses et couronnées de manifestations mondaines amenaient en notre ville, samedi et dimanche, les 8 et 9 août, les régistrateurs de toute la province.

Au nombre de cinquante-cinq, les congressistes, venus de localités aussi éloignées qu'Amos et Val d'Or, d'un côté, et Percé, de l'autre, s'inscrivaient vendredi, à partir de neuf heures et demie, à l'hôtel Saint-Louis de notre ville. Le chiffre des présences, ainsi que nous le déclarait le régistrateur de Rimouski, M. Raymond Gagné, grand responsable du congrès, s'inscrit honorablement dans l'histoire de l'Association des Régistrateurs qui fête cette année son soixante-quinzième anniversaire.

Reçus à l'hôtel-de-ville par Son Honneur le maire Crevier, à onze heures samedi, les congressistes assistaient ensuite, à la salle d'audience de la Cour Supérieure à la réunion générale sous la présidence de M. Isidore Coupal, de Montréal, président de l'Association.

ACTIVITES SOCIALES

Dès l'après-midi du 8, au cours duquel les épouses des congressistes étaient reçues à l'heure du thé par Mme Marie-Ange Madore, de N.-D. du Sacré-Coeur, les activités sociales du congrès ne le cédaient en rien aux occupations sérieuses.

Après un cocktail, servi à six heures, un buffet froid réunissait tous les congressistes et leurs amis à l'hôtel Saint-Louis. Avaient pris place à la table d'honneur, pour l'occasion, le président M. Coupal, et Mme Coupal, Me Emile Gagnon, du Bic, représentant du Premier Ministre de la Province, M. Alphonse Sennay, président de la Chambre des Notaires de la province, Son Honneur le juge G.-E. Blanchard, M. et Mme Roméo Crevier, M. et Mme Albert Dionne, M. Garneau, d'Arthabaska, le notaire Ladouceur, de Bagot, MM. Dunning, de Stanstead, Bélanger, de Vaudreuil, Verreault, de Montmorency, Rail, de Percé, ainsi que la première femme à occuper le poste de "député régistrateur" dans la province, Mme Cloutier, de Percé. M. Raymond Gagné et Mme Gagné étaient naturellement les hôtes d'honneur à ce banquet offert par l'Association à tous les congressistes.

A l'issue du repas froid, des allocutions furent prononcées par le président, M. Coupal, le représentant du Premier Ministre, Me Emile Gagnon, du Bic, le maire de Rimouski, M. Roméo Crevier, le juge Geo.-E. Blanchard, Me Alphonse Sennay, M. Albert Dionne, M.A.L., Me Gaston Trempe, N.P., vérificateur au département de la Voirie.

JOURNEE DE DIMANCHE ET CLOTURE DU CONGRES

Soucieux de compléter par une réunion sérieuse leur congrès de Rimouski, les régistrateurs se réunirent dès neuf heures trente, dimanche, pour entendre une causerie prononcée par l'honorable juge Georges-Etienne Blanchard, sur un thème juridique de nature à intéresser tous les participants.

Le bureau de direction de l'Association des Régistrateurs du Québec fut réélu en bloc, à l'issue de l'assemblée, sous la présidence de M. Isidore Coupal.

Une messe basse, célébrée à la cathédrale de Rimouski, à midi trente, par le chanoine Philippe St-Onge, vicaire général de l'archidiocèse, clôturait le congrès des régistrateurs en notre ville.

Quelques invités à la table d'honneur du buffet froid, samedi le 8 août, au congrès des Régistrateurs de la Province . . .

De gauche à droite, Son Honneur le maire Crevier, M. Isidore Coupal, président réélu de l'Association des Régistrateurs de la Province, Me Emile Gagnon, du Bic, représentant du Premier Ministre du Québec, Mme Roméo Crevier et le Juge Geo.-E. Blanchard. (Photos Rita Chevron, CJBR-TV)

Greffe de la Paix

(Semaine du 27 juil. au 1er août)

Un conducteur d'automobile de la Ville, coupable d'une troisième offense pour avoir conduit son véhicule alors que sa capacité de conduire était affaiblie par l'alcool, a été condamné à trois mois de prison. Il lui a de plus été interdit de conduire avant le mois de novembre 1950.

Pour avoir été pêché sur un lac à bail, sans l'autorisation du locataire, et pour s'être servi d'un filet, un résident de Ste-Blandine a été condamné à payer $50.00 d'amende sur chacune des deux offenses, et les frais des deux causes. Sa chaloupe et son filet ont été confisqués.

Un récidiviste, déjà condamné à Matane, a plaidé coupable à cinq nouvelles accusations de faux et d'obtention d'argent au moyen de faux, et a été condamné à un mois de prison sur chacune des cinq offenses ; sa détention devant être consécutive à toutes autres sentences.

Le vol d'un chèque de pension de vieillesse, au Bic, et l'échange de ce chèque à son profit a conduit un jeune homme de Mont-Joli en prison pour trois mois. et pour avoir conduit une automobile sans permis, il devra payer $50.00 d'amende et les frais.

POUR LA . . .

Vente, location et réparation de machines à écrire, machines à additionner.

L'Imprimerie Gilbert
RIMOUSKI

de la magie pour toute votre cuisson!

CHATELET III T

à Oeil-Thermique

Imaginez toutes les caractéristiques dont vous rêviez dans un poêle électrique — ajoutez-y les plus récents dispositifs mécaniques pour augmenter davantage son efficacité — et vous voyez le plus récent poêle Bélanger . . . le Chatelet III T.

Notez ses caractéristiques les plus nouvelles: Eléments Monotube, Oeil-Thermique, Panneau de Contrôle à Eclairage Fluorescent, Roto-Gril, Minibreakers, Contrôle Téléchron et maintes autres améliorations sensationnelles. Voyez le nouveau Chatelet III T chez votre dépositaire . . . aujourd'hui même!

A. BÉLANGER
MONTMAGNY QUÉ

VISITEZ LE MAGASIN

MEUBLES Bertrand Ross

296 St-Germain RIMOUSKI Tél. RA 3-3318

CH-T-1

Succès scolaires

Mlle Germaine Heppell, de St-Robert-Bellarmin, qui a suivi les cours de l'Institut Raymond, par correspondance, vient d'obtenir son certificat d'études de 11e année, avec distinction. Elle est la fille de M. et Mme Arthur Heppell, de l'avenue Rouleau.

Le chanoine Lebel en deuil

Un magnifique hommage a été rendu en l'église de St-Arsène (Rivière-du-Loup) le 6 août 1959, à Mme Adélard LeBel, née Marie-Anna Dubé, décédée à l'hôpital de Rivière-du-Loup le 1er août, à l'âge de 78 ans et six mois.

Son Exc. Mgr Charles-Eugène Parent, archevêque de Rimouski, assista au trône avec comme diacres d'honneur MM. Clément Roy, curé du Lac-des-Aigles, Louis-Maurice Roy, vicaire à Trois-Pistoles, et présida à l'absoute.

La messe fut chantée par son fils M. le chanoine Léonard LeBel, chancelier de l'archidiocèse de Rimouski, assisté comme diacre et sous-diacre de M. l'abbé Laurent LeBel, fils de la défunte, du Rév. Père Roland Grand'Maison, P.B.

Lui survivent : Mme Roland Levesque (Cécile) de St-Pacôme, M. Adélard LeBel, de Trois-Pistoles, M. le chanoine Léonard LeBel, chancelier de Rimouski, M. Albert LeBel, de St-Jean-Port-Joli, RR. SS. Ste-Marie-Anyse et Ste-Marie-Armand des Soeurs de la Charité de Québec, R. P. Armand LeBel des Pères Blancs d'Afrique, M. Fernand LeBel, de St-Arsène, M. l'abbé Laurent LeBel, vicaire à l'Isle-Verte, ses beaux-frères : Didier LeBel et Jean Roy, de St-Arsène, Ovide LeBel, de Trois-Pistoles et Ludger LeBel, d'Edmundston, ainsi que de nombreux neveux et nièces.

Assistaient de plus aux funérailles: Mgr Georges Dionne, P.D. du Séminaire de Rimouski, Mgr Louis Martin, P.D. également du Séminaire, Mgr Antoine Gagnon, supérieur du Séminaire ; MM. les chanoines S.-Edouard Chénard, du Séminaire, Emile Guimont, curé de l'Isle-Verte, René Roy, procureur de l'Archevêché et Zénon Soucy, curé du Bic ; MM. les abbés Adhémar Gagnon, du Séminaire, Jean-Baptiste Beaupré, curé de Cacouna, Emile St-Pierre, du Séminaire, Georges-Adrien Tremblay de l'Institut de Technologie, Rimouski, François Rioux, curé de Ste-Odile-sur-Rimouski, Léo LeBel, économe du Séminaire, Alfred Morin, aumônier à la Maison mère des SS. du St-Rosaire, Omer D'Amours, curé de Sayabec, Léonce Saindon, curé des Hauteurs, Jean-Paul Deschênes, curé de St-Eusèbe, Léo Bérubé, de l'Archevêché, Hildebrand Roy, curé de St-Modeste, Marius Côté, directeur général du Service Social, Rimouski, Pierre Bélanger, de l'Archevêché, Alcide Côté, curé de Ste-Agnès de Rimouski, Maurice Chouinard, curé de St-Yves, Joseph-Marie Chamberland, ass.-directeur de l'Institut de Technologie, Rimouski, Roger Beaulieu, curé de l'Esprit-Saint, Roland Rioux, curé de St-Frs-Xavier de Viger, Léonard Gosselin, directeur de l'Ecole de Commerce, Lionel Hudon, directeur du Grand Séminaire, Robert Lebel, du Grand Séminaire, Lucien Rioux, de l'Archevêché, René Thériault, de l'Institut de Technologie, Rodier Voisine, vicaire à Ste-Rose du Dégelis, Léopold Boulanger, de l'Archevêché, Maurice Gagnon, vicaire à Notre-Dame du Lac, Gilles Roy, de St-Arsène, Octave Lavoie, secrétaire de Son Excellence, Gaston Soucy, de l'Institut de Technologie, Jean-de-Dieu Sénéchal, de St-Jean-de-Dieu, R. P. David, O.F.M. Cap. et le Rév. Frère Jean-de-Dieu, O.F.M. Cap., de Cacouna, R. P. Roger Gingras, P.B., MM. Réal Pelletier et Lévis Turcotte, eccl. Une foule de parents et amis remplissaient l'église.

Mme Adélard LeBel avait été décorée de la Croix de St-Germain en juillet 1949.

Mort de Mlle Thérèse Lavoie

Lundi, en l'église de St-Robert-Bellarmin, eurent lieu les obsèques de Mlle Thérèse Lavoie, âgée de 38 ans, décédée à l'Hôtel-Dieu de Montréal, le 5 août, après un mois de maladie. M. le curé Patrice Gallant présida la levée du corps et officia au service funèbre. Il était assisté de MM. les abbés Roland Labrie et Jean-Marc Levesque, comme diacre et sous-diacre. La croix était portée par M. Philippe-Auguste Duchêne et le cercueil par MM. Guy et Réginald Lavoie, neveux, Léo Lavoie, Claude Levesque, Chs-Auguste Gagnon, cousins, et Yvon Ross. L'inhumation eut lieu dans le cimetière St-Germain. La direction des funérailles avait été confiée à la maison Claude Ouellet.

Mlle Lavoie laisse, dans le deuil outre ses parents M. et Mme Michel Lavoie (Marie-Jeanne Bourget), 58, rue St-Joseph, six frères et trois soeurs : MM. Adrien et son épouse (Jeanne Banville), de Ste-Blandine, Alphée et son épouse (Rita Thibault), de Baie-Comeau, Josaphat et son épouse (Madeleine Fillion), de Ste-Blandine, Gérard et son épouse (Marie-Ange St-Laurent), de Ste-Odile, Léopold et son épouse (Marie Bérubé), Marc et son épouse (Jeanne Gagné), de Montréal, la R. S. St-Alphée (Yvette), des Soeurs de la Ste-Famille, Mme Arger Roy (Juliette), de Ste-Agnès, et Mme J.-A. Leclerc (Gilberte), de Montréal ; ses beaux-frères MM. Roy et Leclerc, ainsi que plusieurs oncles et tantes, neveux et nièces. La supérieure de la maison des Petites-Soeurs de la Ste-Famille, de Rimouski et son adjointe assistaient aux funérailles avec la plupart des parents ci-dessus nommés.

Nos sincères condoléances à la famille en deuil.

Décès

— A Québec, le 9 août, est décédée Madame Joseph Coulombe (Marie Ratté), autrefois de Mont-Joli.

— A Notre-Dame du Lac, le 9 août, à l'âge de 78 ans, Madame Ve Philias Landry (Elise Cloutier).

— A Hauterive, le 8 août, à l'âge de 58 ans, M. Louis-Philippe Dallaire, époux de Dame Régina Gagnon, des Buissons. Le service funèbre a été célébré, mardi, en l'église de Pointe-aux-Outardes.

— A Rimouski, le 9 août, à l'âge de 58 ans, est décédé M. Lucien Côté, époux de Dame Marie-Marthe Dubé, de l'Esprit-Saint, où le service funèbre fut célébré, jeudi, en l'église paroissiale.

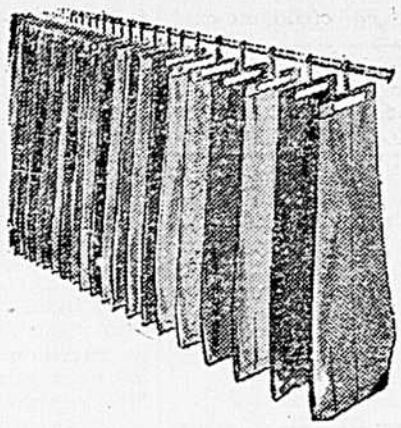
— A Rimouski, le 7 août, à l'âge de 67 ans, M. Edmond Lebel, époux de Dame Emilia Desjardins, du Bic, où les funérailles ont eu lieu, lundi, en présence de nombreux parents et amis. Le défunt était le frère de M. l'abbé Léo Lebel, économe au Séminaire de Rimouski.

— A l'Hospice des Soeurs du Clergé de Lac-au-Saumon, le 5 août, est décédé, à l'âge de 81 ans, M. Pamphile Tremblay, époux de Dame Alphonsine Dupont. Ses funérailles ont eu lieu, vendredi, en l'église d'Amqui.

A St-Cyprien, le 3 août, à l'âge de 89 ans, M. Louis Ouellet, époux de feu Angélique Verret.

A St-Iouis du Ha ! Ha !, le 2 août, à l'âge de 85 ans, madame Moïse Morin (Eugénie Pelletier), de Notre-Dame du Lac. Les restes mortels ont été exposés chez Mme Hilaire Lévesque, fille de la défunte, de St-Louis du Ha ! Ha !, où les funérailles ont eu lieu. C'est dans le cimetière de Notre-Dame du Lac que fut inhumée la dépouille mortelle.

Uniformes règlementaires
pour garçons



Choix complet des meilleurs pantalons

PANTALONS de WORSTED GRIS

A) Tissu Viscose et Acétate

24 à 36 (6 à 18 ans) **4.95**

B) Worsted 100% laine

24 à 28 (6 à 10 ans) **7.95**
29 à 36 (11 à 18 ans) **9.95**
28 à 44 (homme) ..... **11.50 à 17.95**

C) Pantalon 75% Perlon et 25 % Terylene
(Lavables sans repassage)

24 à 28 (6 à 10 ans) **7.95**
29 à 36 (11 à 18 ans) **8.95**
24 à 44 (homme) **12.95**

BLAZER

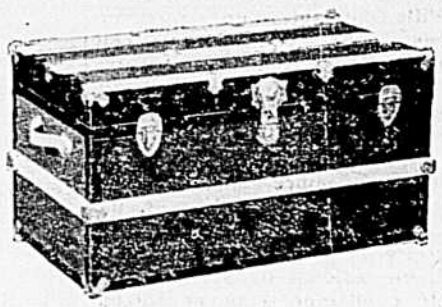
Bleu-marin, boutons dorés devant croisé, un bouton

A) FLANELLE "Blackburn" 100% laine

24 à 28 (6 à 10 ans) **9.95**
29 à 34 (11 à 16 ans) **12.50**
34 à 36 (Senior) 14 à 18 ans **13.95**
34 à 38 (Jeune homme) 14 à 18 ans **19.95**
36 à 44 (homme) **24.95**

B) SERGE 100% laine

24 à 28 (6 à 10 ans) **13.95**
29 à 34 (11 à 16 ans) **15.95**
34 à 36 (Senior) 14 à 18 ans..... **18.95**
34 à 38 (Jeune homme) 14 à 18 ans **23.95**
36 à 44 (homme) **29.50**



1° VALISES FIBRE ET LATTES de bois franc 12.95
2° VALISES D'ACIER 36 pouces 15.95
3° VALISES D'ACIER Grand format 22.50

CRAVATES

Rouge-vin, tissu lavable

Pour garçon ..... .75
Pour homme 1.00

LE Syndicat de Rimouski

226 rue St-Germain — RIMOUSKI — Case postale 596

Petites annonces

TARIF DES PETITES ANNONCES

.02 le mot — — Minimum. 50

A VENDRE

A VENDRE — Maison appartements, située au centre de la ville, rapportant 16%. S'adresser à C.P. 417, Tél. RA 3-6800.

IMMEUBLE A VENDRE — Centre des affaires, terrain 14000 pieds de surface. **BUREAUX A LOUER** — moderne près cathédrale. Un local pouvant servir de cafétéria ou commerce du genre, logement 6 pièces. S'adresser au Magasin Lauzier Enr., ou téléphoner le jour à RA 3-2797, le soir à RA 3-3626.

A VENDRE — Maison Touriste, 17 chambres, rue Ste-Anne, Québec, aussi Hôtel à Montmagny, centre de la ville, très bon poste, grand terrain. Aussi ancien moulin à Baie-des-Sables, grand terrain, conviendrait pour centre touristique, à vendre ensemble ou séparé, pour cause de santé, direct du propriétaire. S'adresser par écrit à R. Roy, C. P. 70, Montmagny.

A VENDRE — Maison neuve 2 logements, située près église du Sacré-Coeur, bien finie. S'adresser à 36-A, rue St-Robert. Téléphone RA 3-6909.

A VENDRE — Maison 10 appartements, chambre de bain et chambre de toilette, système de chauffage, à 49 Léonard, près de l'église Ste-Agnès. Téléphoner à RA 3-5010 ou RA 3-2045.

A VENDRE — Maison plain pied 10 appartements, eau chaude et froide dans toutes les chambres, situé à 109 St-Laurent, garage à même la maison. S'adresser à 112 Cathédrale, Rimouski, Tél. RA 3-3260.

A VENDRE — Maison de 2 logements située rue Bouchard à Luceville. S'adresser à M. Adolphus Demers, Luceville, Tél. RE 9-4640

A VENDRE — Maison 1½ étage, 6 pièces plus deux chambres de bain. S'adresser à 46-B rue St-Joseph, Rimouski.

ATTENTION — Maison neuve à vendre, genre bungallow, 6 pièces, chauffage central, cave en ciment, garage, terrain 80 x 118. Pour appointement appelez M. Ovide Boucher, rue en face des Motels St-Laurent à Sacré-Coeur, téléphone RA 3-6116.

A VENDRE — A Sacré-Coeur maison pour cause de départ. Pour information, s'adresser à Aurèle Gauvin, rue de la Sapinière, Tél. RA 3-5377.

AUTOS A VENDRE

SPECIAUX DE LA SEMAINE

— CHEZ —

Michaud

& Fils Auto Inc

58 Evêché — Tél. RA 3-2237
RIMOUSKI

FORD 1956, 68 Coach bleu No 40.

CHRYSLER 1956, Sedan 4 portes, bleu, No 39.

DODGE 1956, Coach 6 cylindres, bleu, No. 45.

METEOR 1952, Coach, noir, No 57

CAMION FARGO 1953, 6 cylindres, 3 tonnes, rouge, ...o 66.

CAMION G.M.C., 6 cylindres, brun, refait à neuf, No 62.

Tous ces véhicules sont en parfaite condition et vous sont offerts à prix de sacrifice.

A VENDRE — Pour cause de départ, maison neuve bungallow 7 pièces, près église Ste-Agnès, magnifique terrain, coin de rue Moreault, Rimouski, RA 3-4617.

A VENDRE — Bungallow neuf situé rue Léonard, près de l'église de Ste-Agnès et ameublement de maison. S'adresser à Narcisse Levesque, 34 Léonard, Tél. RA 3-6933.

A VENDRE — Maison située à Nazareth près de l'entrée, 2 rue Laurier, grandeur équivalant 30 x 30, avec garage, système chauffage central, terrain payé, condition de paiement le plus facile. S'adresser à Alphonse Proulx, Tél. RA 3-2382 ou RA 3-5222.

A VENDRE — Maison seule 5 pièces, intérieur complètement refait à neuf, grand terrain 65 x 85, près de l'église Ste-Agnès, bonnes conditions. S'adresser à 5 rue Taché, Tél. RA 3-4950.

CHALET A VENDRE — Chalet (4 pièces) situé à Ste-Luce-sur-mer, 1 mille et demi du Bec-Fin. Grand solarium donnant sur la mer. S'adresser à RA 3-3229.

A VENDRE — terre de 100 acres, 50 à la charrue et 50 en bois, avec maison neuve et garage, à prix de sacrifice, cause de maladie. Pour information, s'adresser à René Soucy, 751, St-Germain, Rimouski-Est, Tél. RA 3-3743.

A VENDRE — Terrains à vendre dans Pie X, aussi 2 maisons genre bungalow, une de 6 et l'autre 7 pièces. Prêt accepté sur l'inspection de la Centrale d'Hypothèque. Aussi, pour vos travaux de construction de tous genres, s'adresser à Roland Levesque, Entrepreneur général, 22 rue Ouellet, Rimouski, Tél. RA 3-3772.

A VENDRE — Terrains 75 x 91 et plus, entrée d'aqueduc et d'égout. Paiements faciles. S'adresser à Edgar Levesque, 18 Tessier, Tél. RA 3-4418.

STE-LUCE-SUR-MER — Lots de grève à vendre, et autres prêts à construire, aqueduc, électricité. Votre crédit est bon. Prix raisonnables. Appelez M. B. Baril, Ste-Luce-sur-mer.

A VENDRE — Prix d'aubaine, roulotte 36 x 8 de marque 'McGinness. S'adresser au Service Lavoie et Boucher, coin Cathédrale et Evêché, Rimouski.

A VENDRE — Automobile en bonne condition — échange sur propriété si désiré. S'adresser à J.-E. Morais, 506 Blvd Jessop, Tél. RA 3-5136.

A VENDRE — Automobile Vauxhall 1954 en bon ordre, moteur et transmission réparés. $550.00. Raison voiture fournie par compagnie. Appelez à RA 3-5741 à partir de 5 heures le vendredi.

ATTENTION BUCHERONS — Vendons, échangeons toutes marques de scies mécaniques, **SPECIALITE :** Réparation, soudure, durcir le bout des lames. **OUVRAGE GARANTI.** Nous gardons en stock un très grand assortiment de scies et pièces usagées. Tous les accessoires que vous aurez besoin. Pour l'achat ou l'échange de votre scie mécanique consultez RIMOUSKI CHAIN SAW REG., 78 Cathédrale, Rimouski, Tél. RA 3-5132 ou 101 Blvd Jacques-Cartier Nord, Mont-Joli, Tél. PR 5-4019, Gérard Labonté, propriétaire.

A VENDRE — Fer angle de toutes dimentions, "H - BEAM", "BEAM", tuyauterie ½ à 6 pouces, plate d'acier. Nous sommes acheteurs de tous les métaux. Charest et Charest, rue de la Cathédrale, près du Colisée, Rimouski, Tél. RA 3-6485.

A VENDRE — Balayeuse électrique de marque "Fisher Queen", ainsi qu'une machine à coudre de marque "White". Le tout en parfait ordre. Après 5 hrs p.m., téléphonez à RA 3-6955.

A VENDRE — Terrain sur la 5e Rue, 60 x 85 pieds, avec entrée d'eau et égouts. Ecrire à C.P. 592 Rimouski.

A VENDRE — Poêle à l'huile et au bois, cause de départ, bonnes conditions. S'adresser à 617 St-Germain, Tél. RA 3-4254.

A VENDRE — Ravissants caniches Toy Poodles (pompons français nains) pure race (adulte 3 livres seulement), LAPINS géants des Flandres blancs. S'adresser à Marie-Ange Couillard Després, boîte rurale 504, L'Islet, Co. L'Islet.

A LOUER

A LOUER — Maison seule, 8 pièces, garage double. S'adresser à 513 St-Germain-Est, RA 3-4428.

A LOUER — Maison de 8 pièces à Sacré-Coeur, rue St-Arsène, chauffage compris. Ouverte aux visiteurs le dimanche. RA 3-6753.

LOGEMENT A LOUER — 6 pièces chauffées, situé sur la rue St-Albert. S'adresser à l'Hôtel St-Germain, Tél. RA 3-2152

A LOUER — Logement 5 pièces, plus chambre de bain, entrée 220, libre 1er août, s'adresser à 23, de l'Evêché. Tél. RA 3-2143.

A LOUER — Logement 5 pièces eau chaude fournie, entrée 220 volts, entrée privée pour auto. S'adresser par Tél. RA 3-4521.

A LOUER — Logement chauffé 5 pièces plus chambre de bain, entrée 220, prix convenable. S'adresser à 55 Notre-Dame, Rimouski.

A LOUER — Logement 5 pièces libre 1er septembre. S'adresser à RA 3-6591.

A LOUER — Logement de 4 appartements plus chambre de bain complète. 57 St-René, RA 3-6723.

A LOUER — Logement 5 pièces avec 2 chambres de bain. S'adresser à RA 3-6494.

A LOUER — Logement 4 pièces plus chambre de bain, non chauffé, entrée 220. S'adresser à Tél. RA 3-4488 aux heures de bureau.

A LOUER — Logement 4 pièces, solarium, premier plancher. S'adresser à 76, Tessier, RA 3-3002.

A LOUER — Logement 4 pièces à 23-A Notre-Dame. RA 3-6339.

LOGEMENT A LOUER — de quatre pièces avec chambre de bain complète, situé près de l'église de Pointe-au-Père. S'adresser à Mme Camille Gagnon, hôtel des Touristes, Pointe-au-Père.

LOGEMENT A LOUER — quatre pièces. S'adresser à Mme Arthur Pelletier, 87 rue de l'Evêché, téléphone RA 3-3201.

LOGEMENT A LOUER — Libre le 1er septembre, 2 pièces, situé coin Rouleau et 2e Rue. S'adresser à RA 3-4521.

A LOUER OU A VENDRE — Chalet meublé situé à Sacré-Coeur. S'adresser à Adélard Ouellet. Tél. RA 3-3623.

A LOUER — Chalets meublés, 4 et 6 pièces, eau courante, électricité, situés au Rocher Blanc. S'adresser à Hervé Pineau, Sacré-Coeur, Tél. RA 3-3939.

A LOUER — Chambre et cuisine meublées, poêle électrique fourni, endroit tranquille, libre immédiatement, pour information s'adresser à 108 Cathédrale, Rimouski, Tél. RA 3-3219.

A LOUER — Deux chambres chauffées, libres le 15 août, électricité 220. Tél. RA 3-6380.

EPARGNEZ — en louant une machine à coudre SINGER, seulement $6.00 par mois, livraison incluse. S'adresser à votre cercle de couture SINGER, 36 Cathédrale, Rimouski, Tél. RA 3-2072.

A LOUER — Logement 4 pièces à 61 St-Joseph, Tél. RA 3-5212.

A LOUER — Chambre double, bien meublé pour couple, permis de cuisiner. Aussi chambre-boudoir, pour une personne. Endroit idéal. RA 3-6955, après 5 hrs p.m.

DEMANDES

JEUNE FILLE — demandée pour travail facile de bureau, expérience non nécessaire et légère aide-domestique, position permanente, pensionnée, bon chez-soi. Salaire $70.00 net mensuel. Ecrire mentionnant âge anniversaire, instruction et renseignements à Casier 185, Station B, Québec (2).

ON DEMANDE — Une bonne pour une famille de 3 adultes. Références exigées. S'adresser à 166 Notre-Dame, Rimouski, Tél. RA 3-3456.

JEUNE HOMME DEMANDE — pour chauffer automobile de taxi. Disponible tous les soirs de la semaine, le samedi après-midi et le dimanche. S'adresser au No de téléphone RA 3-5190.

JEUNE HOMME DEMANDE — Emploi dans une station de service, disponible tous les soirs de la semaine. S'adresser par téléphone au No RA 3-5190.

AIDE DEMANDE — Personne ambitieuse, homme ou femme, pour commerce Watkins établi dans Rimouski. Produits annoncés nationalement. Aucune limite d'âge. Salaire au-dessus de la moyenne. Pour de plus amples renseignements, écrivez immédiatement à Dépt. JAC — 350 rue St-Roch, Montréal, P.Q.

LOGEMENT DEMANDE — Deux pièces plus chambre de bain, endroit tranquille, entrée privée, éclairé et chauffé et non meublé. Tél. RA 3-5034, le jour.

DIVERS

ATTENTION — Mesdames et demoiselles pour la confection où réparation de vos vêtements, adressez-vous à une couturière d'expérience. Tél. RA 3-6976.

A VOTRE SERVICE — Atelier complet d'ARTS GRAPHIQUES, photographie, photogravure, photolitho, ozalid. Imprimerie Blais,

A VOTRE SERVICE — Confiez le nettoyage de vos brûleurs et la réparation de lessiveuses de toutes marques à Gérard Malenfant, 9-B Notre-Dame, Tél. RA 3-6669.

DAME FIABLE — garderait enfants, l'après-midi ou le soir. Appelez RA 3-5093.

DEVENEZ Représentante AVON. Mesdames, la Compagnie Avon vous offre l'avantage de vous faire des revenus réguliers et intéressants durant vos heures libres, territoires libres dans les comtés de Rivière-du-Loup, Rimouski, Matane et Matapédia. S'adresser à la Gérante des Produits Avon, Maria, Co. Bonaventure.

CORSETIERE SPENCER — pour un bon maintien et un ajustement parfait, voyez une corsetière d'expérience, vous offrant les services d'une maison reconnue qui travaille sur un dessin individuel — pour rendez-vous ou informations, s'adresser à RA 3-2977, ou voyez Mme Alice Ouellet, 4 du Moulin, à Ste-Odile-sur-Rimouski.

ECHANGERAIS — Chaloupe neuve pour machinerie à bois. S'adresser à Jean-Camille Rioux, Tél. 361, Bic.

ESTIME ou COTATION DEMANDE — pour vitres thermos. Pour plus amples informations s'adresser à RA 3-8066 ou à RA 3-2940.

ETES-VOUS AMBITIEUX ? — Aimez-vous la vente ? Si oui, écrivez-nous et nous vous dirons comment augmenter votre revenu avec notre agence. Bons territoires libres dans votre entourage. Vendez-y Vitamines toniques, cosmétiques, produits pour la maison et la ferme. Excellente commission et boni mensuel. Familex 1600 Delorimier, Montréal, Dépt. A-6.

ELECTRICITE — Pour vos travaux d'électricité, résidence, commercial et industriel, consultez votre électricien de confiance, J. L. Guérette, 142 de la Cathédrale, Tél. RA 3-4488 ou 3-2120, Rimouski.

PENSION — Pour personnes âgées, située près de l'église de Bic. $3.00 par semaine. Téléphone RA 3-3002.

SAUVEZ DE L'ARGENT — sur vos réparations de radio ou télévision, travail garanti. S'adresser à Lepage Radio Service, 81 Rouleau, Tél. RA 3-3268, Rimouski.

TEINTURE — Pour faire teindre souliers, secs à main ou tout article de cuir. Adressez-vous au Centre de la Chaussure Enr., 6 Rouleau, Rimouski, Tél. RA 3-4446.

UN JEUNE HOMME — offre ses services comme professeur, désirant faire la classe en septembre prochain. Les intéressés devront écrire à case postale 111, Val-Brillant, Co. Matapédia.

VENDONS, ECHANGEONS, meubles de toutes sortes, neufs et usagés — Mobiliers de chambre — salon — cuisine, poêles, laveuses, etc. Télévisions Electrohome. Vente, Service et Echange. Les Enchères Cherrier, Enr., 105 rue St-Germain, Rimouski, Tél. RA 3-4373.

Omer Rousseau
ENR.

Manufacturier de Monuments funéraires en granit et marbre canadien et importé.

C.P. 27
ST-FABIEN
Tél. 25
Rés. 25-w

LOCAL A LOUER

Pour MAGASIN, BUREAUX où SALON DE COIFFURE. Très bon poste de commerce. S'adresser à 231 rue St-Germain, Rimouski, Tél. RA 3-2501.

AVIS

Il est strictement défendu de circuler sur l'île Saint-Barnabé pour aucune considération, sans l'autorisation des nouveaux propriétaires.

Montreal Trust.

PROPRIETE A VENDRE

Magnifique résidence avec terrain 100 x 100 entouré d'arbres. Maison chaude (insulation Bouchard & Frère) — Système chauffage à l'huile — calorifères — chauffe-eau électrique — 11 pièces — une chambre au premier étage et une seconde pièce pour bureau d'affaire ou autre. Téléphone privé. S'adresser à **77 rue Blanchet, Mont-Joli, C.P. 366, Tél. PR 5-4237.**

Baptêmes à la Cathédrale

POUR LE MOIS DE JUIN

Le 5, Louis-Denis-Jules fils de M. et Mme André Lecomte (Thérèse Dionne). Parrain et marraine, M. et Mme Roch Beaudet, oncle et tante.

Le 6, Joseph-Michel, fils de M. et Mme Ghislain Marcheterre (Yolande Morin). Parrain et marraine, M. et Mme Oscar Morin, grands-parents.

Le 7, Joseph-Michel, fils de M. et Mme Maurice Loyer (Lydia Caron). Parrain et marraine, M. et Mme Isidore Caron, grands-parents.

Le 7, Marie-Hélène, fille de M. et Mme Jean-Paul Côté (Adrienne Gauthier). Parrain et marraine, M. et Mme Théodule Gauthier, grands-parents.

Le 7, Marie-Laurette-Sylvie, fille de M. et Mme Idola St-Laurent (Lucienne Martin). Parrain et marraine, M. et Mme Odilon St-Laurent, oncle et tante.

Le 7, Marie-Marguerite-Lina, fille de M. et Mme Emilien Ross (Marie-Jeanne Frigon). Parrain et marraine, M. Robert Frigon et Mlle Denise Goulet.

Le 7, Marie-Dianne, fille de M. et Mme Rosaire Ruest (Louise Ross). Parrain et marraine, M. et Mme Elzéar Ross, grands-parents.

Le 7, Marie-Lise, fille de M. et Mme Viateur Boulanger (Monique Raymond). Parrain et marraine, M. Jean-Marie Pineault et Mlle Laurette Raymond, tante.

Le 7, Jean-Denis, fils de M. et Mme Jean-Guy Beaulieu (Bibiane Chamberland). Parrain et marraine, M. et Mme Alexandre Beaulieu, grands-parents.

Le 9, Joseph-Octave-Gaston, fils de M. et Mme Gérard Gagnon (Adèle Castonguay). Parrain et marraine, M. et Mme Pierre Castonguay, grands-parents.

Le 13, Marie-Dianne-Jeannine, fille de M. et Mme Yvon Otis (Thérèse Bossé). Parrain et marraine, M. et Mme Lionel Côté, oncle et tante.

Le 13, Marie-Ginette, fille de M. et Mme Marc-André Lebel (Raymonde Rousseau). Parrain et marraine, M. et Mme Roland Côté, oncle et tante.

Le 13, Marie-Georgette-Anne, fille de M. et Mme Irénée Thibault (Angéline Lechasseur). Parrain et marraine, M. et Mme Emilias Dionne, oncle et tante.

Le 14, Joseph-Paul-Emile-Claude, fils de M. et Mme Philippe Cantin (Rolande Dionne). Parrain et marraine, M. et Mme Paul-Emile Dionne.

Le 14, Marie-Céline-Hélène, fille de M. et Mme J.-Dominique Michaud (Marie-Nadeau). Parrain et marraine, M. et Mme Louis-Philippe Nadeau, grands-parents.

Le 14, Joseph-Guy-Florian, fils de M. et Mme Florian Ouellet (Bernadette Charron). Parrain et marraine, M. et Mme Bertrand Beaulieu, oncle et tante.

Le 14, Marie-Guylaine, fille de M. et Mme Florian Ouellet (Bernadette Charron). Parrain et marraine, M. et Mme Gérard Charron, oncle et tante.

Le 17, Marie-Ginette, fille de M. et Mme Arsène Gagnon (Rita Gagnon). Parrain et marraine, M. et Mme Jean Gagnon, oncle et tante.

Le 18, Marie-Marguerite-Louise, fille de M. et Mme Roland St-Pierre (Marianne Pelletier). Parrain et marraine, Marie-Louis St-Pierre, cousin, et Dianne St-Pierre, soeur de l'enfant.

Le 19, René-Joseph-Jacquelin, fils de M. et Mme Donald Pelletier (Gisèle Proulx). Parrain et marraine, M. et Mme Arthur Pelletier, grands-parents.

Le 21, Marie-Andrée-Nicole, fille de M. et Mme Gérard Labrie (Thérèse Desrosiers). Parrain et marraine, M. Rosaire Labrie et Mlle Yolande Desrosiers, oncle et tante.

Le 21, Gilles, fils de M. et Mme Jean-Paul Rousseau (Simone Charest). Parrain et marraine, M. et Mme Herman Fournier, oncle et tante.

Le 27, Joseph-Luc-Robert, fils de M. et Mme Roméo Gagné (Yolande Dubé). Parrain et marraine, M. et Mme Guy Paradis, oncle et tante.

Le 27, Armand-Joseph-Benoit, fils de M. et Mme Jacques Perreault (Lorraine Drolet). Parrain et marraine, M. et Mme Armand Vallée, oncle et tante.

Le 28, Joseph-Denis, fils de M. et Mme Rosaire Beaupré (Jeanne Ouellet). Parrain et marraine, M. et Mme Emile Ouellet, oncle et tante.

Le 28, Joseph-Gérard-Denis, fils de M. et Mme Hervé Rioux (Yvette Beaulieu). Parrain et marraine, M. et Mme Philippe Beaulieu, grands-parents.

Le 28, Joseph-Daniel, fils de M. et Mme Elphège Jacques (Denise Boudreault). Parrain et marraine, M. et Mme Alphée Jacques, grands-parents.

Naissances

Monsieur et madame Léo Hudon (Colette Giguère-Rochefort) annoncent la naissance de jumeaux nés à l'hôpital de l'Enfant-Jésus et baptisés par monsieur l'abbé Guimond en l'église de Charlesbourg le vingt-six juillet mil neuf cent cinquante-neuf. Marie-Rita-Brigitte. Parrain et marraine, monsieur et madame Georges Rhéaume, oncle et tante de l'enfant. Madame Roger Huot portait l'enfant sur les fonts baptismaux. Joseph-Roger-Martin. Parrain et marraine, monsieur et madame Roger Giguère, oncle et tante de l'enfant. Madame Paul Beaulieu portait l'enfant sur les fonts baptismaux.

M. et Mme Darius Gauvin (Gabrielle Gagné) annoncent la naissance de leur fille survenue à l'Hôpital St-Joseph de Rimouski le 19 juillet et baptisée le 22 juillet, en l'église de St-Robert-Bellarmin, sous les prénoms de Marie-Chantal. Parrain et marraine, M. et Mme Antoine Gauvin, grands-parents. Mme Martin Gagné portait sa nièce sur les fonts baptismaux.

ORDONNANCE

CANADA
Province de Québec
District de Rimouski
No 22652

COUR SUPERIEURE

ALPHEE GAGNON, hôtelier-restaurateur, domicilié à Rimouski, district de Rimouski.

Demandeur

vs

DAME LAURETTE-GAGNON, ménagère, épouse séparée de corps et de biens de M. J. Roland Gagnon, le mis-en-cause, hôtelier-restaurateur, autrefois domicilié au Théâtre-Royal à Mont-Joli, district de Rimouski, elle-même de lieux inconnus.

Défenderesse

&

J. ROLAND GAGNON, hôtelier-restaurateur, domicilié autrefois au Théâtre-Royal à Mont-Joli, district de Rimouski et maintenant de lieux inconnus.

Mis-en-cause

ORDONNANCE

Il est ordonné à la défenderesse et au mis-en-cause de comparaître dans un mois à compter de la dernière insertion du présent avis.

RIMOUSKI, ce 31 juillet 1959.

(Signé) P. Marmen,
Dep. P.C.S.

Vraie copie.

LES PAVAGES LAURENTIEN INC.

Pavage d'asphalte de tous genres

Pierre concassée et gravier pour entrées privées, terrains de jeux, stations de Service, stationnements, etc.

ESTIMES GRATUITS

PAUL COTE
PROP.

Tél. RA 3-5752
RA 3-3981

CENTRALE-TÉLÉPHONIQUE - QUÉBEC TÉLÉPHONE
VILLE - SAINTE-MARIE - CTÉ - BEAUCE - P. QUÉ.
J. BERCHMANS - GAGNON - ARCHITECTE - THETFORD-MINES - P.Q.

EXPANSION DU SERVICE TELEPHONIQUE A STE-MARIE DE BEAUCE — *Québec-Téléphone entreprendra, le 17 août, à Ste-Marie de Beauce, la construction d'un immeuble dont on voit ci-dessus le croquis de l'architecte. Cet édifice de deux étages sera situé au coin ouest de la rue St-Honoré et du nouveau boulevard; d'une largeur de 76 pieds et d'une profondeur de 60 pieds, il sera construit en béton armé et fini à l'extérieur avec un parement de brique et de pierre. La nouvelle bâtisse de Québec-Téléphone logera le futur centre interurbain de la région ainsi que l'outillage de commutation automatique pour les abonnés de l'échange local. Ville Ste-Marie sera en effet dotée du service à cadran dès le 1er juin 1960; à cette occasion, tous les numéros de téléphones seront modifiés afin de les adapter au système national de signalisation automatique des appels interurbains. Le nom de l'échange sera DUpont 7 et tous les numéros comporteront deux lettres et cinq chiffres, commençant donc par DU - 7.*

A LOUER

Bureaux, angle Evêché et de la Cathédrale. Deux appartements 20 x 20 peuvent convenir pour un ou deux bureaux. S'adresser, le jour à RA 3-4805, ou le soir à RA 3-5177.

DEMANDÉE

Aide domestique

Jeune fille demandée pour petite famille de deux enfants d'âge scolaire, pas de cuisine, chambre privée. $80.00 par mois. Communiquez avec Mme Léo Ritz, 5720 Queen Mary Rd., Montréal.

SOUMISSIONS DEMANDEES

AVIS AUX SOUMISSIONNAIRES

Des soumissions cachetées, adressées au secrétaire-trésorier de la municipalité de Rimouski-Est et portant sur l'enveloppe la mention: "Soumission pour constion d'un système d'égout et d'aqueduc dans la municipalité de Rimouski-Est, comté Rimouski, Province de Québec", seront reçues jusqu'à 7.00 heures de l'après-midi (heure avancée de l'est) le lundi, 24 août 1959.

On peut prendre connaissance des plans, devis et formules de soumissions et se les procurer en déposant une somme de $25.00 sous forme d'un chèque bancaire visé établi au nom de la municipalité de Rimouski-Est par l'entremise du secrétaire municipal ou de la firme d'ingénieurs-conseil, Jean R. Ménard et associés, 54 rue de la Cathédrale, Rimouski.

Le dépôt sera remis dès que les documents seront retournés en bon état.

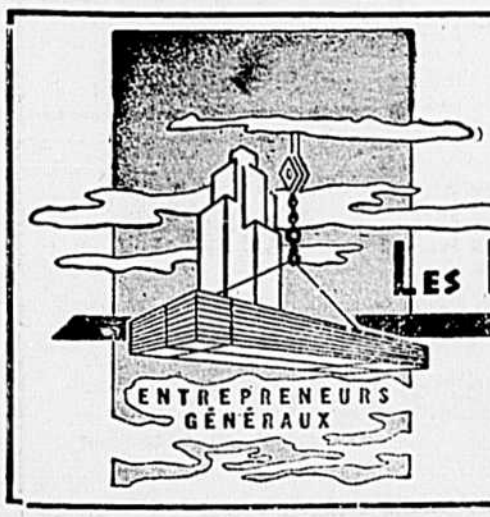
On ne tiendra compte que des soumissions:

a) auxquelles est annexé l'un des différents dépôts de cautionnement mentionnés aux documents de soumission;

b) qui seront présentées sur les formules imprimées fournies par la municipalité et faites en conformité des conditions qui y sont stipulées.

On n'acceptera pas nécessairement ni la plus basse ni aucune des soumissions.

HERVE LAVOIE,
Secrétaire-trésorier,
Municipalité de Rimouski-Est.



SPECIALITE,
CONSTRUCTION A L'EPREUVE DU FEU

LES ENTREPRISES St-Germain LTÉE

11, AVENUE ROULEAU, RIMOUSKI, P.Q.

ALBERT LABBE, président
Léopold TREMBLAY, vice-prés.

Tél. RA 3-2780

Carnet mondain

— Le Dr et Mme Paul-Emile Fortier, de Québec, et leurs enfants, ont passé quelques jours de vacances dans la région et à Rimouski.

— Mme Alphonse Garon, de Québec a passé quelques jours en notre ville. Elle a rendu visite à son fils, moniteur à la Colonie du Cap-à-l'Orignal.

— M. et Mme Marc Tremblay, leurs fils Luc et Jean, de Chicoutimi, étaient les invités, cette semaine, de M. et Mme Roland Bourbonnais.

— M. et Mme Evariste Gendron, leurs fils Yves et Bernard et leur fillette Maryse sont revenus de vacances à Montréal et dans les Laurentides.

— M. et Mme Lucien Gagnon, de Ragueneau, ont rendu visite à leurs frères et soeurs M. et Mme André Michaud, M. et Mme Roland Gendron et autres parents.

— M. et Mme Robert McGee, de Trois-Rivières sont en promenade au Bosquet Fleuri, les invités de Mlle Bernadette et M. Joseph Tremblay.

— Mme Gertrude Levesque et Mme Julienne Bélanger sont revenues d'un voyage d'affaires à Montréal.

— Mlle Lucette Yockell est partie pour Timmins, Ont., où elle poursuivra ses études commerciales durant un an. Elle est la fille de M. et Mme Benoit Yockell.

— Mme Marie Gauthier, de Nashua, N.H., M. et Mme Edgar Perreault, de New-York, M. et Mme Rodolphe Bergeron, de Montréal, étaient récemment, les invités de M. et Mme Albert Lavoie, à l'occasion du mariage Beaulieu-Lavoie.

— Mlle Thérèse Bérubé est revenue d'une promenade à Montréal.

— Mlle Blanche Lavoie, de Newport, Conn., visite sa mère Mme Albert Lavoie, de Rimouski-Est.

— M. Pierre Audet et ses fils MM. Paul-Emile, Bertrand, Ernest, Marius et André Audet, de Cross Point, étaient en ville, en fin de semaine, à l'occasion du mariage Audet-Hins.

— Mme Léo Orchard et sa fille Mabel, de Montréal, sont les invitées de Mme Fabien Thibault, M. et Mme Johnny Rioux.

— M. l'abbé Louis-Philippe Latulippe, secrétaire général de Caritas-Canada, de Montréal, était en ville, ces jours derniers, au retour d'un voyage en Gaspésie où il rencontra S. E. Mgr Paul Bernier.

— M. et Mme Harold Lindsay sont retournés à Québec après un séjour à Rimouski.

— Mme Dantès Pineault et ses filles Danièle et Line sont retournées à Montréal après avoir passé une quinzaine chez M. et Mme André Talbot.

— L'honorable Hamilton, ministre des postes à Ottawa, de passage à Rimouski, ces jours derniers, a visité le personnel du bureau des postes en notre ville.

— M. Claude Madore, qui a complété à Régina son entrainement comme constable de la Gendarmerie Royale, et qui est affecté à la maintenance du service de la RCMP sur les Plaines d'Abraham, à Québec, a passé la fin de semaine chez ses parents M. et Mme J.-Bte Madore, de Ste-Odile.

— Etaient de passage à Rimouski, pour assister au mariage de Mlle Lise Marois et de M. Jacques Pilon: M. et Mme André Pilon, de l'Assomption, M. et Mme Laurent Dupras et leur fils, de Hull, M. Jean-Guy Pilon, de New-Richmond, Mlles Louise et Michèle Pilon, de Ste-Thérèse de Blainville, Mme Joseph St-Laurent, Mme Thomas Pineault, Mme Séraphin Morissette, M. et Mme Emilio Marois, de Québec, M. et Mme J.-A. Coutu, de St-Gabriel de Brandon, M. et Mme Georges-Henri Marois, de Montmagny, M. et Mme Lucien Marois, de Trois-Rivières, M. et Mme Raymond Coutu, de Montréal.

— M. et Mme Léopold Garon et leurs fils Pierre et Claude ont passé la fin de semaine à Québec.

— Mlle Renée Forgues, de Québec, passe quelques semaines chez ses cousins M. et Mme Harold Forrest.

— M. et Mme Jean-Marc Pineault et leurs enfants Michèle et Louise, de Baie-Comeau, sont en vacances chez leurs parents Mme Conrad Pineault, M. et Mme J.-M. Leblanc.

— Mme L.-A. Chevron et Mlle Rita Chevron sont revenues d'un voyage d'une semaine dans les Provinces Maritimes.

— M. et Mme Lucien Marois et leurs enfants, de Trois-Rivières, M. et Mme Georges-Henri Marois, de Montmagny, ont passé leurs vacances chez leurs parents M. et Mme Edgar Marois.

— Mlle Denise Madore est revenue de vacances à Napierville, Portland, Old Orchard, Hampton Beach.

— Les RR. SS. St-Cyrille de Sion de Montréal et Ste-Marie-Germain de Ste-Croix-de-Lotbinière, de la Congrégation Notre-Dame, sont en visite à Rimouski chez M. et Mme Cyrille Hupé.

— M. et Mme David Michaud sont allés à Magog, en fin de semaine. Ils sont revenus avec leur jeune fille Huguette, qui fit un séjour de quelques semaines au Camp des Jeunesses Musicales.

— M. et Mme Paul Amiot, de Baie-Comeau, ont visité leurs parents, récemment.

— Participeront, les 17, 18 et 19 août, à Chicoutimi, au congrès provincial des Cercles d'Economie Domestique: Mmes Paul Hubert, Robert St-Pierre, J.-M. Leblanc, de Rimouski, Julien Boisclair, de Mont-Joli, Jean-Marc D'Amours, de Trois-Pistoles, G.-E. Malenfant, de Cabano.

— Mme André Jean, de Québec, passe une quinzaine chez sa soeur Mme J.-M. Leblanc, de Nazareth.

— M. et Mme Léon Banville sont revenus de Montréal où ils ont assisté aux obsèques de leur frère M. Jean-Baptiste Banville.

— Mlle Paulette Canuel, de Toronto, est en vacances dans sa famille.

— Mme Denis Larocque est retournée à Montréal après avoir passé quelques semaines chez ses parents M. et Mme Jean-Baptiste Madore.

— Mme Etienne Roy est partie pour Forestville où elle passera quelque temps avec son mari.

— M. et Mme J.-A. Leclerc, de Montréal, ont passé quelques jours chez leurs parents M. et Mme Michel Lavoie.

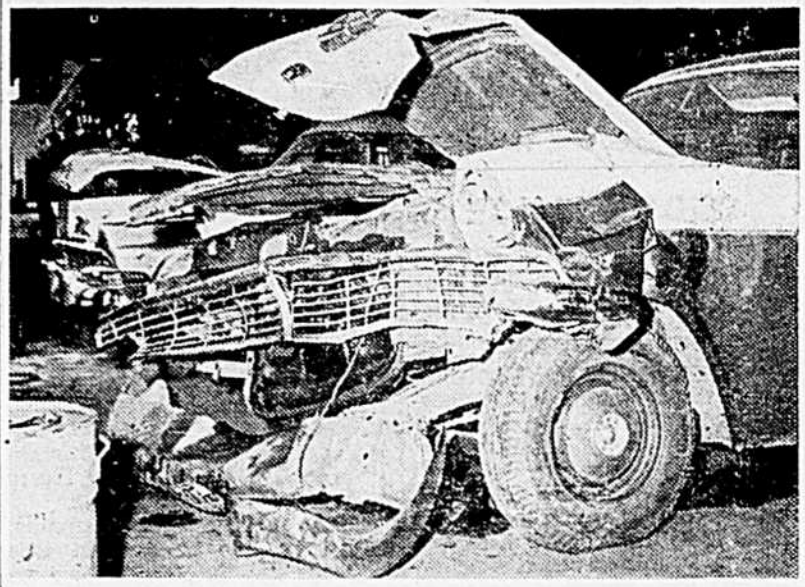
— Etaient en ville, ces jours derniers, pour assister aux obsèques de M. Adhémar St-Laurent, de Rimouski-Est: M. et Mme Albert Laflamme, de Fall-River, Mme Joseph St-Laurent, Mme Gaudiose Laverdière, Mme Gérard Drolet, Mme Lucien Gagné, M. Viateur St-Laurent, M. et Mme Gustave Bédard, M. Robert Grenier, Mlle Lucie Grenier, M. et Mme Arthur Despatis, de Québec, M. Fernand St-Laurent, de Sept-Iles, Mme Elie Lepage, de Causapscal, M. William McKenly, Mme Gilbert Truchon, de Kénogami, Mme Ernest Soucy, M. et Mme Adélard Soucy, de Petit-Capucin, M. et Mme Noël Paquet, Mme Gonzague Desrosiers, de Baie-des-Sables.

Mariage Lavoie-Fournier

Jeudi, le 23 juillet, M. le curé Louis-Philippe Anctil bénissait le mariage de Mlle Andrée Lavoie, fille de M. et Mme Moïse Lavoie, et M. Jean-Marc Fournier, fils de M. et Mme François Fournier, de St-Noël. Un programme de chant fut exécuté par des amies de la mariée. A l'issue de la réception au Bel Air, les mariés sont partis en voyage. A leur retour, ils résideront à St-Noël.

Mariage Michaud-Thériault

Le 8 août, en l'église de St-Léon-le-Grand, M. le curé Anctil a béni le mariage de Mlle Anne-Marie Michaud, fille de M. Cyrias Michaud, décédé et de Mme Antoinette Michaud, et M. Raymond Thériault, fils de M. et Mme Octave Thériault, de Ste-Irène. Le chant fut exécuté par la chorale paroissiale. La réception eut lieu chez les parents de la mariée.



Dans cette voiture Ford avaient pris place, la semaine dernière, quatre Rimouskoises en route vers un chalet de Rivière Neigette. Le bilan de l'accident se solda par quelques blessures sans gravité.

NOUS SOMMES DEMENAGES

La Mutual Life du Canada

a cru nécessaire,
à cause de l'expansion de ses affaires à Rimouski et dans la région,
de déménager ses bureaux dans un local plus grand à

148, rue St-Germain

(immédiatement au-dessus du magasin Woolworth)

RIMOUSKI, P. Q.

Téléphone RA 3-2437

G.-O. ROULEAU, Gérant de Succursale

REPRESENTANTS

J. A. APRIL
187, rue St-André — Tél. UN 2-5151
RIVIERE-DU-LOUP, P. Q.

E. BOUCHER
C. P. 547, rue Estelle — Tél. 321
AMQUI (Matapédia), P. Q.

J. L. DUMAIS
C. P. 1364, 13 Ave Plessis — Tél. LU 4-3524
BAIE-COMEAU (Saguenay), P. Q.

R. DUMAIS
C. P. 776, 28 Ave Ross — Tél. PR 5-4759
MONT-JOLI, P. Q.

J. S. GAGNON
BIC (Rimouski), P. Q. — Tél. 291

JACQUES MARTIN
Tél. Rés. RA 3-6844 — Tél. Bureau RA 3-2437
10 rue Tanguay — RIMOUSKI, P. P.

J. P. MICHAUD
C. P. 231, 171-A rue Commerciale — Tél. 377
CABANO (Témiscouata), P. Q.

J. C. PARADIS
C. P. 808, 38 rue St-Georges — Tél. 276
MATANE, P. Q.

COMPAGNIE D'ASSURANCE-VIE

Mutual Life du Canada

Fondée en 1869

Rédaction et annonce
RA 3-3149

LE PROGRÈS DU GOLFE

Pour toute nouvelle ou communiqué
RA 3-3191

Un 300e anniversaire à Percé

L'arrivée de Mgr François de Laval à Percé, il y a trois cents ans, a été évoquée de façon grandiose et pittoresque, sur les lieux mêmes du débarquement.

Des milliers de Gaspésiens et de touristes ont participé aux diverses manifestations qui ont souligné cet anniversaire avec un éclat jamais vu encore en terre gaspésienne.

La population entière a rendu un vibrant hommage à Mgr de Laval qui fit tant dans le domaine de l'éducation et du service de Dieu.

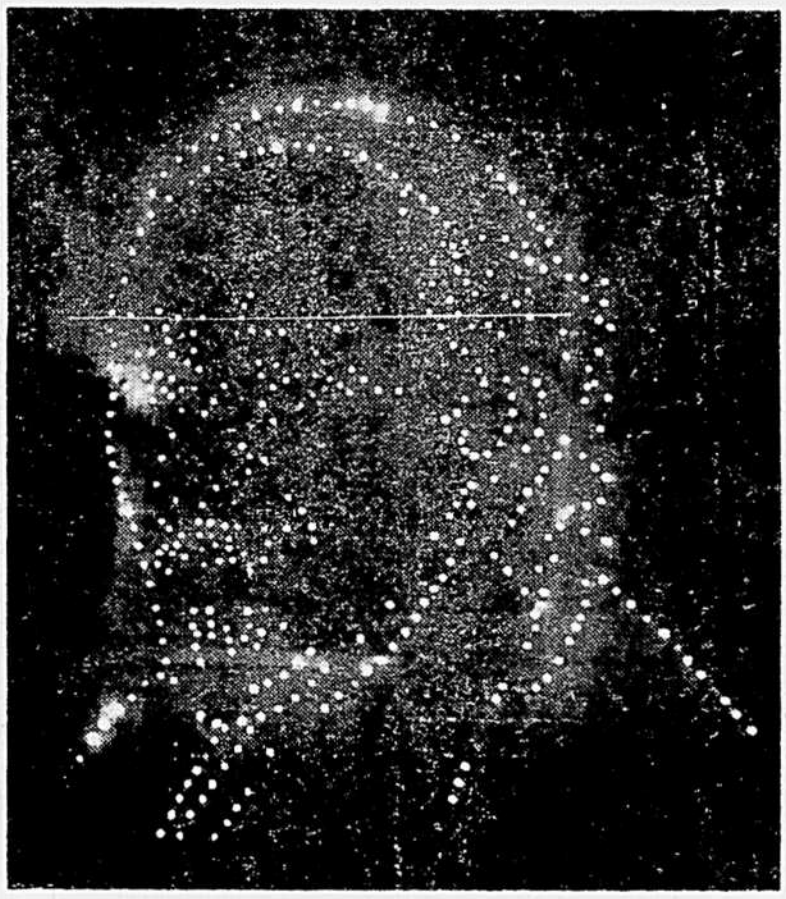
Une flottille de bateaux de pêche, joliment décorée, avait quitté l'Anse-à-Beaufils, à six milles de Percé, là même où débarquait le premier évêque de la Nouvelle-France, en 1659. Son Excellence Mgr Paul Bernier, archevêque-évêque de Gaspé, est descendu sur le rivage de Percé de la goélette Lady Nelson, répétant le geste de Mgr de Laval, trois cents ans plus tôt. Mgr Bernier bénit ensuite la cinquantaine de bateaux ornés d'oriflammes multicolores. Portant la parole, l'évêque de Gaspé dit : "En répétant symboliquement l'arrivée du premier évêque catholique en terre d'Amérique du Nord, c'est par l'invocation des bénédictions du Très-Haut que je désire commencer ces rites qui nous reportent aux commencements de l'église catholique en cette terre canadienne". Après avoir béni les milliers d'automobiles massées en bordure de la route, Son Excellence se rendit au nouveau collège de Percé pour le bénir.

En soirée, la foule se rassemblait à nouveau sur la place publique où les *Villageois*, célèbre groupe folklorique de Québec, dirigé par M. Jean-Marie Lachance, intéressa l'assemblée par l'exécution de chants et danses, avec explications appropriées. Vers 10 heures, un feu d'artifice illuminait le ciel gaspésien. L'une des pièces pyrotechniques, qui impressionna le plus vivement la foule, fut celle présentant le visage de Mgr Laval dans un espace de 17 x 15 pieds flanqué de chiffres du tricentenaire, 1659-1959.

Après la Pontificale, célébrée, le lendemain matin, dimanche, sur le portail de l'église de Percé, invités religieux et civils étaient conviés au banquet offert par la municipalité. Un pélerinage eut lieu ensuite sur le mont Ste-Anne, où une messe fut célébrée pour les pèlerins. Au banquet, en soirée, le R. P. Gariépy, s.j., montra, dans sa causerie, les mérites de Mgr de Laval, tout en évoquant la carrière épiscopale du fondateur de l'Eglise canadienne. Prirent également la parole, le Dr Guy Fortier, de Gaspé, l'abbé J.-M. Fortier, de l'Université Laval, postulateur de la cause de Mgr de Laval à Rome, le ministre des pêcheries le Dr Camille Pouliot, le député des Iles-de-la-Madeleine, M. Russel Keyes, le curé de Percé, l'abbé McGuire, l'organisateur des fêtes, M. Léo Tremblay, de Québec, M. Gérard Lévesque, député de Bonaventure et Mgr Bernier.

De grandes fêtes commémoratives se dérouleront à Québec à l'automne pour souligner l'événement.

(Suite en page 28)



Sous un ciel parsemé d'étoiles et sillonné d'éclairs par la pyrotechnie moderne, au soir du 300e anniversaire d'arrivée de Mgr François de Laval, à Percé, se détachait, sous les yeux de milliers de Gaspésiens, de touristes canadiens et américains, l'illustre figure du premier évêque du Canada. Cette soirée d'hommages s'insérait dans le programme mémorable des fêtes qui se déroulèrent à Percé même grâce à la collaboration de tout le peuple de la péninsule gaspésienne. (Studio C.-A. Bernard, Carleton)

LA BIBLE, symbolisée par la Sibylle delphique, de Michel-Ange

La page de Vie

par Gaston Brisson, ptre

Un spectacle

Il m'a été donné d'assister au cours de la dernière semaine, au récital Wilhelm Kempff. Le "titan du piano", comme on l'a appelé, gardait l'assistance sous son prestige. Les sons emplissaient l'air d'une présence nouvelle, mystérieuse. Nous communiquions tous à l'oeuvre de l'artiste, d'une seule âme, nous faisions bloc avec lui. Beethoven devenait proche de nous, en nous. Et lorsque chaque sonate terminée, nous devions sortir de notre silencieuse contemplation, nous ne pouvions nous empêcher d'applaudir frénétiquement et de crier : "Encore, encore". Il y eut, de fait, trois rappels.

Le lendemain, je célébrais la messe avec plus de ferveur, car je me disais : "J'ai une oeuvre à accomplir, moi aussi. J'ai à donner plus que des parcelles de beauté, mais la Beauté elle-même incarnée dans un morceau de pain et dans un peu de vin. J'essayais de faire communiquer l'assistance à l'accomplissement du chef-d'oeuvre de la croix ; à rendre le Christ aussi vivant que Beethoven l'avait été la veille. Mais les spectateurs ne réagissent pas aussi bien à la messe qu'au théâtre. Pourquoi ? Il y a pourtant dans la liturgie un rite d'une beauté incomparable !

Peut-être sommes-nous trop habitués au spectacle de la messe ? Peut-être aussi ne nous préparons-nous pas aussi soigneusement que pour un concert ?

Les mélomanes ont déjà l'âme toute prête à l'invasion de la beauté lorsque les premières mesures pénètrent dans la salle et se déversent en chacun. Mais les assistants à la messe ? . . .

Mort du R. F. Philadelphe, s.c.

Le directeur du collège de Price (Ecole Onésime-Gagnon) a succombé, mardi après-midi, le 4 août, à l'Hôtel-Dieu de Québec, peu après y avoir été admis d'urgence.

Le R. F. Philadelphe (Philadelphe Labbé, d'East-Angus), un éducateur chevronné, chevalier de l'Ordre du Mérite Scolaire provincial, était âgé de 59 ans. Il venait de recevoir son obédience pour un autre triennat à la direction du collège de Price. Le regretté défunt, qui avait visité ses sept soeurs, tant au New-Hampshire qu'à Montréal, venait de s'embarquer sur le bateau de la Traverse de Lévis quand il fut pris d'un malaise soudain. Il suggéra qu'on le transportât immédiatement à l'hôpital. Il succombait une demi-heure plus tard, muni des secours de la religion.

La dépouille mortelle a été transportée à Rimouski pour être exposée à la Maison Provinciale Juvénat), rue St-Jean-Baptiste, jusqu'à l'heure des obsèques, en la cathédrale de Rimouski, vendredi matin à 10 h. 15.

Le R. F. Philadelphe, qui comptait 44 ans de vie religieuse, en a passé trente-cinq dans le Bas-du-Fleuve à éduquer la jeunesse. Tour à tour au Juvénat et à l'A-

(Suite en page 28)

Dans la chapelle du Grand Séminaire, vendredi après-midi, avant l'heure sainte qui devait clôturer la première retraite diocésaine sacerdotale, Son Excellence Mgr C.-E. Parent, archevêque de Rimouski, a béni et remis à Mgr Louis-Philippe Saintonge, les insignes caractéristiques de sa charge nouvelle de vicaire-général adjoint du diocèse de Rimouski : mante et barrette violette, etc. Son Excellence était assistée de MM. les abbés Fortunat Gagnon, v.f., d'Amqui, et Prudent Beaulieu, de St-Louis du Ha ! Ha ! On reconnaîtra, au premier rang, le vicaire général du diocèse Mgr Eudore Desbiens et plusieurs membres du chapitre diocésain. (Photo Rita Chevron, CJBR-TV)

Bertin & FILS LTEE.
DECORATEURS
REMBOURREURS DE MEUBLES
- REMODELAGE
- POLISSAGE
- REPARATION DE MATELAS
- FABRICANTS DE MATELAS ET MEUBLES
- SPECIALITES EN TAPIS

382 St-Germain, RIMOUSKI
Tél. RA 3-6555

La semaine à CJBR

VENDREDI, 14 août :
8.00—Folklore
8.30—Les écrivains vous parlent
9.30—Harmonie du soir

SAMEDI, 15 août :
1.30—Voyage en musique - *Les grands fleuves du monde*
7.30—Soirée canadienne
9.00—Concert-Jazz
10.30—L'heure des jeunes

DIMANCHE, 16 août :
7.00—Dimanche-Matin
1.15—Chronique du dimanche
6.15—La violette double doublera
9.00—Tour de chant *Le choeur Calixa Lavallée*
10.30—Récital de Jean-Pierre Vetter

LUNDI, 17 août :
9.30—La puce à l'oreille
10.30—Auprès de ma blonde -

MARDI, 18 août :
8.30—Une soirée de disques

MERCREDI, 19 août :
8.00—Echanges internationaux *Le triomphe de l'amour, par les membres du Théâtre Populaire de France*

JEUDI, 20 août :
8.00—Musique et musiciens canadiens.
10.15—Musique des Pays-Bas

Mercredi à 7.30 P.M.
KRAFT
présente CINE-FEUILLETON

LA SEMAINE À... Rimouski CJBR-TV

(Horaire sujet à changement)

LUNDI, 17 août :
4.00—Mire et musique
4.55—Ouverture et A l'affiche
5.00—Au jeu
6.00—Rhapsody
6.30—Théâtre dans un fauteuil
7.00—Télé-Journal
7.10—Nouvelles régionales
7.20—Colonne des sports
7.30—Ciné-Feuilleton
7.45—Bonsoir madame - 1
8.00—Aventures
8.30—La poule aux oeufs d'or
9.00—Sérénade estivale
9.30—Clé des champs
10.00—Petit Théâtre
10.30—Des pays et des hommes
11.00—Télé-Journal
11.15—Nouvelles sportives
11.20—Commentaires
11.30—CBC-TV News

MARDI, 18 août :
4.55—Ouverture et A l'affiche
5.00—Matinée de Pierrot
5.30—Les casse-cou
6.00—The Joan Fairfaix Show
6.30—Théâtre dans un fauteuil
7.00—Télé-Journal
7.10—Colonne des sports
7.20—Nouvelles régionales
7.30—Ciné-Feuilleton
7.45—Conversation
8.00—Carrefour
8.30—Le Siffleur
9.00—C'est la vie
9.30—A la mode de chez nous
10.00—Histoire d'amour
10.30—Vedettes d'aujourd'hui
11.00—Télé-Journal
11.15—Nouvelles du sport
11.20—Commentaires
11.30—CBC-TV News

MERCREDI, 19 août :
4.00—Mire et musique
4.55—Ouverture et A l'affiche
5.00—Matinée de Pierrot
5.30—Radisson
6.00—Parade
6.30—Théâtre dans un fauteuil
7.00—Télé-Journal
7.10—Nouvelles régionales
7.20—Colonne des sports
7.30—Ciné-Feuilleton
7.45—Car l'amour
8.00—Point d'interrogation
8.30—Quatuor - *Robin Hood*
9.00—Pays et Merveilles
9.30—Théâtre des vedettes
10.00—Soirée de lutte
10.45—Rollande et Robert
11.00—Télé-Journal
11.15—Nouvelles sportives
11.22—Commentaires
11.30—CBC-TV News

JEUDI, 20 août :
5.00—Matinée de Pierrot
5.30—Roule ta boule
6.00—Rin Tin Tin - *Kellogg's*
6.30—Hebdo-Vacances
6.45—Dans tous les cantons
7.00—Télé-Journal
7.10—Colonne des sports
7.20—Nouvelles régionales
7.30—Ciné-Feuilleton *Aspirin*
7.45—Eurékâ
8.00—A la porte St-Louis
8.30—Premier Plan
9.00—Rendez-vous avec Michelle
9.30—Ciné-Club
11.00—Télé-Journal
11.15—Nouvelles sportives
11.20—Commentaires
11.30—CBC-TV News

VENDREDI, 21 août :
4.00—Mire et Musique
4.55—Ouverture et A l'affiche
5.00—Matinée de Pierrot
5.30—Frères Obus
6.00—Don Messer Show
6.30—Théâtre dans un fauteuil
7.00—Télé-Journal
7.10—Nouvelles régionales
7.20—Colonne des sports
7.30—Ciné-Feuilleton
7.45—Pour elle
8.00—Carrefour
8.30—Rendez-vous avec...
9.00—Robin des bois
9.30—Cinéma du vendredi
11.00—Télé-Journal
11.15—Nouvelles sportives
11.20—Commentaires
11.30—Perry Como Show
12.20—CBC-TV News

SAMEDI, 22 août :
4.00—Mire et musique
5.30—César
6.00—Matinée de Pierrot
6.30—Ed Sullivan Show
7.30—Ciné-Feuilleton
7.45—Club des autographes
8.30—Chacun son métier
9.00—Samedi, 9 heures
10.30—Rythmes
11.00—Télé-Journal
11.15—Nouvelles Sportives
11.20—Théâtre d'un soir d'été
12.50—CBC-TV News

DIMANCHE, 16 août :
3.55—This is the life
4.15—Sacred Heart Program
4.25—Télé-Journal
4.30—Courses sous harnais
5.30—Taboulet
6.00—Actualités religieuses
6.30—L'histoire et sa vedette
7.00—Travaux et les jours
7.30—Le cinéma du dimanche
9.00—Du coq à l'âne
9.30—En votre âme et conscience
10.00—Première :
11.00—Télé-Journal
11.15—Sports Eclairs
11.20—Magasine du cinéma

La culture moderne exige les nouveaux avantages des machines Massey-Ferguson

Les nouvelles façons culturales, les nouveaux progrès techniques et les nouvelles découvertes du génie mécanique modifient et améliorent constamment tracteurs, moissonneuses-batteuses et autres machines agricoles.

Les anciennes machines ne donnent plus la maniabilité, la vitesse et le gain de temps et d'argent qui vous permettent de mieux cultiver votre ferme, à moins de frais. Le matériel démodé cesse de répondre aux besoins de la culture moderne.

Allez de l'avant avec les nouvelles machines Massey-Ferguson et libérez-vous du désavantage d'essayer de cultiver de façon moderne avec du matériel désuet. Votre revendeur local Massey-Ferguson vous fournira les renseignements complets.

Massey-Ferguson Limited
TORONTO

Tests d'orientation à Trois-Pistoles

L'Ecole des Parents de Trois-Pistoles, en collaboration avec la Commission Scolaire, vient de recourir à un orienteur professionnel.

C'est M. Joseph Savard, de la Commission des Ecoles Catholiques de Montréal, professeur à l'Université de Montréal, président de l'Association des Conseillers d'Orientation du Québec, qui a fait subir des tests d'orientation à une trentaine d'étudiants de Trois-Pistoles.

Cette décision, prise conjointement par l'Ecole des Parents et la Commission Scolaire, a été accueillie avec joie par les intéressés, qui fréquentent les classes de la 6e à la 10e années inclusivement, tant au collège qu'au couvent.

Une trentaine de garçons et filles ont subi les examens complets d'orientation, au cours des dernières semaines. Chaque examen comportait dix tests, quelques entrevues parents-élèves, pour constituer un dossier élaboré de chaque candidat.

A plusieurs des étudiants, on a conseillé le cours classique ou le cours général ; à d'autres l'Ecole Technique ou l'Ecole des Métiers et à quelques-uns la Faculté des Sciences.

Bureau de poste à Murdochville

Le ministère fédéral des Travaux Publics vient d'accorder à Georges Dubé, Ltée, de Matane, un contrat de $33,775 pour la construction d'un bureau de poste à Murdochville, ville minière gaspésienne.

Les travaux devront être terminés en décembre 1959.

L'édifice, d'environ cinquante-cinq pieds de largeur sur cinquante-huit pieds de profondeur, sera à un étage sans sous-sol. Il sera uniquement occupé par le Ministère des Postes, sauf une petite salle d'entreposage, mise à la disposition du Ministère des Travaux Publics.

Le bâtiment comprendra une salle de travail pour les Postes, une salle de courrier, une salle publique et un vestibule de nuit, un petit bureau pour le maître de poste, une voûte et une salle d'archives, une chaufferie et une petite salle d'examen qui servira également de salle de repos au personnel. Il n'y aura pas de logement pour le concierge.

L'immeuble sera construit en bois avec revêtement de briques. Les planchers seront recouverts de linoléum et les murs et les cloisons seront en panneaux de plâtre et en contreplaqué. L'édifice sera chauffé à l'huile avec système à un seul tuyau, à l'eau chaude, avec convecteurs.

St-Jean-de-Dieu

Notes sociales — M. et Mme Léo Bélanger, de Montréal, ont rendu visite à des parents et amis de la localité. Ils ont fait le tour de la Gaspésie et ils ont fait halte à Sayabec pour saluer M. l'abbé Jean-de-Dieu Sénéchal, vicaire.

Mme Antoine Denis et ses fils Jean-Eudes et Germain, de Trois-Pistoles, en visite chez M. Léon Bélanger.

JOURS D'AUBAINES

ESTIVALES

chez votre dépositaire Dodge-De Soto

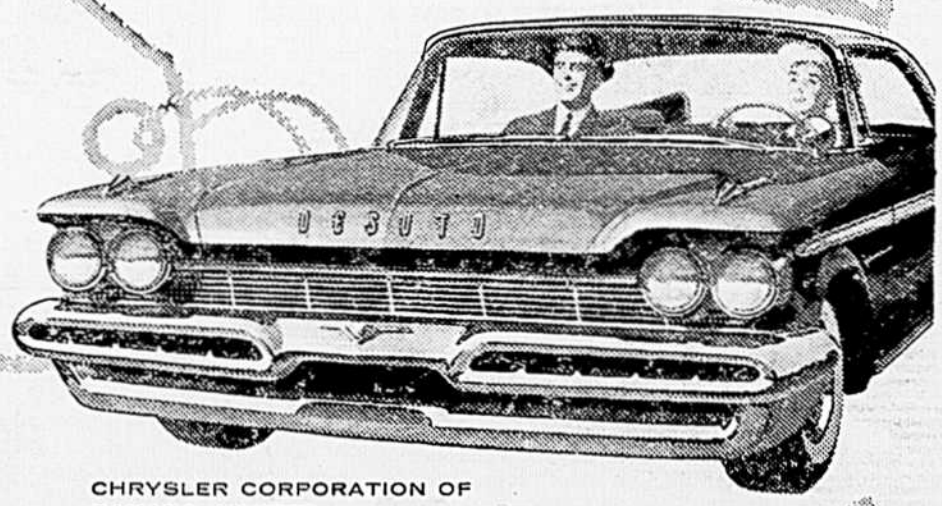
La nouvelle DODGE éblouissante

Au premier coup d'oeil, vous vous déciderez pour cette merveille de prix économique qui vous réserve beaucoup de satisfaction!

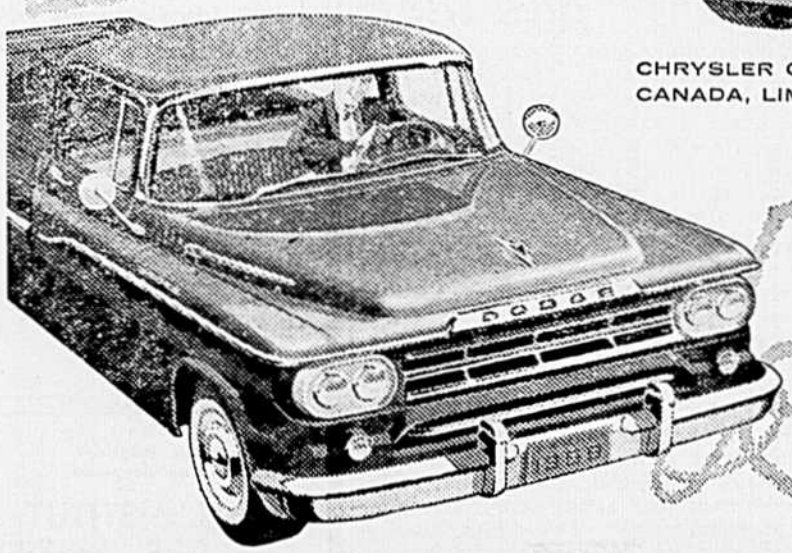
Les prix sont bas. Les reprises sont élevées. Vous y gagnez énormément! Passez aujourd'hui même, vous reviendrez à la maison dans une Dodge ou DeSoto neuve. Et si vous songez à l'achat d'un camion, ne manquez pas de voir les conditions que nous faisons sur les nouveaux pick-up Sweptline et "Town Panel" Dodge.

La formidable DE SOTO

Le temps est tout indiqué pour accéder à la De Soto. Ses performances, sa qualité, ses exclusivités sont offertes aux prix les plus bas.



CHRYSLER CORPORATION OF CANADA, LIMITED



Les élégants nouveaux Camions DODGE

C'est un atout de prestige pour votre entreprise que d'avoir un nouveau pick-up Sweptline, ou le nouveau "Town Panel". En l'achetant, vous pouvez réaliser une économie importante!

FACILITÉS DE PAIEMENT . . . VENEZ OU TÉLÉPHONEZ IMMÉDIATEMENT!

GARAGE DUCHESNE ENRG. 128, Ave de la Cathédrale RIMOUSKI Qué. — Tél. RA 3-2279

L'ACTUALITE

COMMENTEE PAR ANDREE GAUTHIER

VISITE DE COURTOISIE PLEINE DE SIGNIFICATION — *Le Service d'Accueil (Welcome Wagon) est entré en action à Rimouski, jeudi soir, par une visite de courtoisie à la mairesse de la cité, madame Roméo Crevier. La surintendante provinciale de Welcome Wagon madame Madeleine Lafontaine, de Québec, accompagnée de l'hôtesse rimouskoise du Service d'Accueil madame Paulette Beaupré, ont offert des fleurs à madame Crevier et maints cadeaux. Ce Service d'Accueil, à l'échelle internationale, dont l'hôtesse à Rimouski est madame Beaupré, verra à souhaiter la bienvenue aux nouveaux arrivants en accompagnant les voeux de cadeaux de commerçants rimouskois. Fiancés, mamans de nouveaux-nés, étrangers de passage ou en voie de s'établir à Rimouski seront l'objet des attentions du Service d'Accueil.* (Photo Gérard Canuel, CJBR-TV)

ILS ABANDONNENT LE SECRETARIAT

M. Georges Paquet, qui était secrétaire-trésorier de la Municipalité de Pointe-au-Père, depuis vingt-sept ans, vient de se désister de ses fonctions. M. Paquet, dont le dévouement fut inlassable au service de sa municipalité, détenait, depuis 1947, un certificat de compétence du Ministère des Affaires Municipales de Québec. Son successeur n'est pas définitivement choisi.

Le secrétaire-trésorier de la Municipalité de Notre-Dame du Sacré-Coeur vient de donner sa démission comme tel. Il s'agit de M. Jean-Marie Pérusse qui est remplacé par M. Raymond Casgrain.

ON VOLERAIT COMME ON RESPIRE !

L'arrestation de trois jeunes filles, surprises en flagrant délit de vols dans un magasin à chaine rimouskois, a mis en lumière un problème navrant, aussi bien pour les commerçants que pour les parents. On détiendrait, chez nous, le record des vols à la sauvette de menus articles, dans les magasins à multiples rayons, si l'on se réfère aux statistiques de l'un des magasins de la rue St-Germain. On pige, on dérobe, on n'y pense peut-être pas sérieusement, mais le fait demeure angoissant et la moralité publique y subit un sérieux accroc. Un gérant d'un de ces établissements nous confiait, en fin de semaine, que sa succursale avait enregistré, en 1959, dans les annales de la maison-mère, la somme la plus élevée en vols de menus objets. En mai dernier, le total des articles volés a atteint le $1,000. Et depuis un an, le chiffre mensuel des articles dérobés dans un seul magasin rimouskois, n'est pas inférieur à $700. Une surveillance étroite permet de faire restituer **subito presto** les objets volés. L'âge des délinquants varierait de 10 à 21 ans, des deux sexes, et les dames sont en nombre croissant. Un seul monsieur adulte fut pris sur le fait.

REUNION DE L'AMICALE CHEZ LES URSULINES

La réunion de l'Amicale, au Monastère des Ursulines de Rimouski, aura lieu, dimanche, le 23 août prochain. La journée s'ouvrira par une grand'messe célébrée à 9 heures. Toutes les anciennes élèves sont invitées très cordialement. Elles sont priées instamment de s'inscrire le plus tôt possible chez la secrétaire, Mlle Thérèse Gagnon, 131, de l'Evêché, Rimouski.

NOUVEAU MAIRE A PRICE

Le premier magistrat de Price, M. Gérard Soucy, vient de donner sa démission. Il dirigeait les destinées de la localité depuis 1958.

C'est M. Antonin Fortin, industriel bien connu, qui a été désigné, vendredi, pour terminer le mandat de M. Soucy qui expirera en 1961.

NOUVEAUX PROGRAMMES AU COURS TECHNIQUE

La structure du cours technique a été modifiée afin de l'articuler avec le nouveau cours secondaire public après lequel on peut compléter le cours technique en trois ans. Les jeunes qui n'ont terminé que la neuvième ou la dixième année doivent faire une année préparatoire, avant d'être admis en première année de spécialisation. La mise en application complète de la nouvelle répartition ne se fera que progressivement. Elle débutera, en septembre, dans les institutions d'enseignement spécialisé qui recevront un nombre suffisant de diplômés du cours secondaire, entre autres les instituts de technologie de Montréal, Québec, Trois-Rivières, Sherbrooke et Rimouski et quelques écoles de métiers. En septembre 1960, le nouveau programme de l'année préparatoire sera mis en application. Progressivement, d'autres étapes seront franchies de façon à faciliter l'intégration des nouveaux programmes et à permettre une nouvelle avance.

FIN DES COURS D'ETE A TROIS-PISTOLES

Une soirée artistique, musicale et littéraire a mis fin, lundi soir, à la 27e session des cours de vacances donnés à Trois-Pistoles, sous les auspices de l'Université Western de London. M. le Dr H.-E. Jenkin, directeur, présidait cette séance de **fin d'année.** Les membres du Comité Consultatif de Trois-Pistoles, les autorités religieuses et civiles, avaient pris place au premier rang de l'auditoire. Une centaine d'étudiants-adultes, la plupart des éducateurs, des buralistes, des fonctionnaires et des professionnels, venant de toutes les provinces canadiennes et même des Etats-Unis, ont quitté Trois-Pistoles, dès le lendemain, pour regagner leur patelin.

NOUVELLE PRESIDENTE DIOCESAINE CED

Mme Paul Hubert, qui était présidente diocésaine de la Fédération des Cercles d'Economie Domestique depuis la fondation, il y a quatre ans, vient de se désister de ses fonctions. Mme Robert St-Pierre, de St-Robert-Bellarmin, a été choisie présidente diocésaine pour succéder à Mme Hubert. C'est Mme J.-M. Leblanc, de Nazareth, qui assume les fonctions de secrétaire-trésorière de la fédération.

Toutes trois participeront, la semaine prochaine, à Chicoutimi, au congrès provincial des Cercles d'Economie Domestique, avec quelques déléguées du diocèse, soit de Mont-Joli, Trois-Pistoles et Cabano.

ON DEMANDE L'APPUI DES GOUVERNEMENTS

Le conseil municipal de Baie-des-Sables vient de recourir aux bons offices des députés fédéral et provincial de Matane réclamant leur appui auprès des gouvernements. Les édiles municipaux de Baie-des-Sables prient les gouvernements de venir en aide aux cultivateurs de la région dont la récolte est presque entièrement compromise par la sécheresse.

DEUX MAISONS AVARIEES

Des dommages considérables ont été causés à des maisons quand des véhicules-automobiles s'y sont heurté à Saint-François-Xavier des Hauteurs. La première maison avariée, celle de M. Robert Forget, l'a été sérieusement. La cheminée fut démolie sous le choc et les murs déplacés de plusieurs pouces. La Buick 1957 était conduite par le fils de M. Donat Levesque, de Ste-Jeanne d'Arc. Père et fils furent sérieusement blessés dans cet accident et sont hospitalisés à Rimouski. Deux jours plus tard, c'est une maison, propriété de M. Aurèle Deschênes, qui fut endommagée. La galerie fut arrachée et le mur avarié. Les freins d'un camion de marne de St-Charles-Garnier ayant manqué, le véhicule recula pour se heurter violemment à la maison Deschênes. Personne ne fut blessé.

UN 20e ANNIVERSAIRE A CABANO

La Caisse Populaire de Cabano, qui compte vingt ans d'existence, soulignera cet anniversaire, dimanche prochain, par une messe célébrée par Mgr J.-P. Cyr, curé, et un banquet, en soirée. Un représentant de l'Union Régionale des Caisses Populaires se joindra aux représentants de l'autorité religieuse et civile de Cabano pour les diverses manifestations mises sur pied par le président local, M. Eliud Laplante, le secrétaire-gérant M. Camille Leclerc, et les directeurs de cet organisme bancaire coopératif.

DEUX BLESSEES

Un accident survenu, en soirée, samedi, à l'entrée ouest de Pointe-au-Père, entre le véhicule de M. Jean-Louis Bélanger, de Notre-Dame du Sacré-Coeur, et l'automobile de M. Omer Pineault, de St-Carles-Garnier, a nécessité l'hospitalisation, pour blessures graves, de deux passagères, Mme Omer Imbeault et Mme Charles Bélanger, re Sacré-Coeur, qui voyageaient avec M. Bélanger, reçurent des blessures dans cet impact.

MISSIONNAIRE D'AFRIQUE

Une jeune Rimouskoise a revêtu le Saint Habit au Noviciat des Soeurs Blanches de Notre-Dame d'Afrique à Québec. Il s'agit de la R. S. Ste-Monique (Claire Leblanc, fille de M. et Mme J.-M. Leblanc, de Nazareth), qui, après un an passé à la maison de Rosemere (Terrebonne), quittera le Canada pour Alger, Afrique, comme missionnaire.

EXCURSION

AU PROFIT DE L'EGLISE ST-YVES

À BAIE-COMEAU

SUR LE JEAN-BRILLANT

DIMANCHE LE 23 AOUT

Messe à St-Yves à 6 h. 30 a.m.

Départ de Rimouski à 8 heures
Arrivée à Baie-Comeau à midi

Départ pour le retour à 7 heures p.m.

S'il y a mauvaise température
l'excursion sera remise au dimanche 30 août

PRIX ALLER ET RETOUR $10.00

BILLETS LIMITES

En vente au presbytère St-Yves
ou au Manoir Normandie

L'INSTITUT D'ORIENTATION DES MÉTIERS DU QUÉBEC
4443, rue DROLET (près St-Denis et Mt-Royal)

AVANT DE CHOISIR UN METIER
CONSULTEZ-NOUS

Inscrivez-vous pour les cours commençant
le 24 août, le 31 août et le 8 septembre

12 COURS SPECIALISES

- 1—Soudure au gaz
- 2—Soudure électrique, etc.
- 3—Débossage, peinture
- 4—Mécanique automobile
- 5—Transmission hydromatique
- 6—Moteurs diesel
- 7—Réfrigération et climatisation
- 8—Radio
- 9—Télévision
- 10—Auto, électricité, carburation
- 11—Dessin industriel
- 12—Lecture de plans

Postez ce coupon aujourd'hui
P.G.

Messieurs, je suis intéressé à votre cours No .....

☐ Du jour ☐ Du soir
☐ Par correspondance

Nom .....
Adresse .....
Ville .....
Téléphone ..... Age .....

L'INSTITUT D'ORIENTATION
DES METIERS DU QUEBEC
4443 rue Drolet — MONTREAL
Tél. VI 4-8015 — VI 4-9125

Voici ce qui reste de la voiture Lincoln dernier modèle dans laquelle avaient pris place les victimes de l'accident de Métis Beach.

Accident mortel à Métis Beach

Un accident mortel, coûtant la vie à deux adolescents et conduisant à l'hôpital trois autres jeunes gens de moins de 20 ans, s'est produit samedi, le 8 août, vers onze heures du soir, sur la route nationale de Métis Beach, près de l'hôtel Green Gable.

Une Lincoln de modèle récent, conduite par Fernand Lavoie, de Price, quitta soudainement la route pour donner contre un orme de bonne taille qui fut arraché et renversé sous la violence du choc. La voiture éventrée fut découverte peu après par des automobilistes, avec les victimes gisant à côté.

L'ambulance de la maison Bissonnette & Frère arrivait ensuite sur les lieux, ainsi que le Dr René A. Lepage, de Mont-Joli, et l'abbé Léopold Beaulieu, curé des Boules. Les premières constatations révélèrent que le chauffeur, Fernand Lavoie, était le moins blessé. On se hâta de transporter René Boudreau, 16 ans, fils de M. H.-O. Boudreau, de Price, chez le Dr Georges Joubert où il expirait quelques minutes après. Pendant ce temps, l'ambulance transportait à l'hôpital St-Joseph de Rimouski, Lawrence Spears, d'Oakville (Ont.), 17 ans, cousin de René Boudreau, qui expira à son tour dès l'arrivée.

Les autres blessés sont, outre le chauffeur Lavoie, les frères Harry et Herman Barr, de Price. Ils souffrent de multiples contusions et leur état est sérieux.

Le Dr René-A. Lepage, coroner du district, a institué une enquête qui se poursuivra quand les blessés pourront témoigner.

Feu René Boudreau et Lawrence Spears furent exposés en chapelle ardente chez leur grand-père, M. Jos. Boudreau, de Price, et leur service a eu lieu jeudi, en l'église de la localité.

"Le cas du docteur Laurent"

Jamais on a porté à l'écran un tel sujet osé. C'est votre seule chance de voir l'histoire saisissante d'une femme qui donne naissance sans souffrance ... Connaissez vous la beauté et la grandeur de l'accouchement sans douleur ? Vous allez vivre des moments d'une histoire d'amour bouleversante et poignante avec un dénouement imprévu et inattendu. Le docteur Laurent qui veut libérer les futures mères de l'angoisse. C'est une nouvelle méthode qui va bouleverser l'existence des êtres humains mais réussira-t-il ? Magistralement interprété par Jean Gabin et Nicole Courcel. (r)

Naissance

Serge et Francine, enfants de M. et Mme Gilbert D'Anjou (Huguette Tremblay) annoncent la naissance de leur frère Roger-Sylvain, baptisé à la cathédrale de Rimouski le 2 août. Parrain et marraine, M. et Mme Roger Tremblay, de Squatteck, oncle et tante de l'enfant.

CINÉMA AUDITORIUM RIMOUSKI

Tél. RA 3-3646 — Ave Michaud — Rés. RA 3-5172

Tous les soirs à 7 h. avec répétition du 1er film
Dimanche après-midi, une seule représentation, de 1 h. 30 à 4 h. 30
Sujet à changement sans avis

Sam. au Ven. — du 15 au 21 août

"Voici un programme inoubliable"

Deux grands films en primeur.

CELUI QUI DOIT MOURIR

Mélina MERCOURI — Jean SERVAIS

Grand Drame ! Liberté, angoisse, générosité, violence, cupidité, passion, intolérance, espoir. Une interprétation admirable.

AUSSI

La plus grande des comédies.

LE DÉLINQUANT INVOLONTAIRE

(En Vistavision)

Martha HYER — Jerry LEWIS

ADMISSION : .75

CONCOURS — Rendez-vous pour jeudi le 13, vous aurez la chance de gagner $320. en argent. Le billet chanceux de jeudi dernier était le No 37566.

CINÉMA ROYAL MONT-JOLI

Pour sept jours seulement — du 14 au 20 août

Pourquoi cette ravissante jeune fille voulait-elle que son bébé vint au monde publiquement ?

NON, LA SCENE DE NAISSANCE N'EST PAS HORRIBLE A VOIR UN SENTIMENT DE GRANDEUR S'EN DEGAGE.

Il ne sagit pas de documentaire mais d'un film dramatique d'un intérêt soutenu qui vous fait assister à une NAISSANCE NATURELLE.

IL FAUT VOIR CE FILM

Le Cas du Dr. Laurent

JEAN GABIN — NICOLE COURCEL

2ème GRAND FILM AU PROGRAMME

"LES JEUNES FILLES DE SANFREDIANO"

Corrine CALVET — Rosana PODESTA

Cinéma CARTIER Rimouski

Tél. RA 3-2791

REPRESENTATION CONTINUELLE
DIMANCHE : DE 1 HEURE A MINUIT
SEMAINE : DE 7 HEURES A 11.30 HEURES
SUJETS A CHANGEMENTS

Sam. - Dim. - Lun. - Mar. - Mer. - Jeu. - Ven.
Les 15 - 16 - 17 - 18 - 19 - 20 - 21 août

DEUX VERSIONS FRANÇAISES

GÉANT

FROM THE NOVEL BY EDNA FERBER
PRESENTED BY WARNER BROS. IN WARNERCOLOR STARRING
ELIZABETH TAYLOR · ROCK HUDSON · JAMES DEAN

LES AS D'OXFORD

avec

LAUREL et HARDY

LE FICHIER-TÉLÉVISION

DE

LOUISE LAVALLÉE

BOULES GLACEES A LA CANNELLE

½ t. de sucre
⅓ t. d'eau
16 guimauves coupées
1 blanc d'oeuf
Biscuits Graham écrasés
1 pincée de cannelle
Crème glacée

Combiner le sucre et l'eau, faire dissoudre sur feu lent en remuant. Retirer du feu et ajouter les guimauves en remuant jusqu'à ce qu'elles soient fondues. Ajouter la cannelle. Battre au moussoir jusqu'à ce que le mélange épaississe. Verser lentement sur le blanc d'oeuf non battu. Refroidir. Enrober les boules de crème glacée de miettes de biscuits Graham. Placer dans des timbales de gâteau éponge ou dans des coupes à sorbets et garnir de sauce à la guimauve.

CARRES AUX POMMES

PATE :
1¾ t. de gruau
1½ t. de farine
¾ t. de gras
¼ c. à thé de soda
1 t. de cassonade

GARNITURE :
2½ t. de pommes
2 c. à tb. de beurre
½ t. de sucre
1 pincée de cannelle

Tamiser le soda avec la farine, ajouter la cassonade et le gruau. Couper le gras dans ce mélange. Déposer ⅔ de ce mélange dans un moule carré de 9" graissé. Bien presser sur le fond du moule. Déposer les pommes tranchées sur la pâte. Disposer le beurre sur les pommes et saupoudrer du mélange de sucre et de cannelle. Couvrir avec le reste du mélange de pâte. Cuire à four 375°F. environ 40 minutes.

SANDWICHS POUR LE LUNCH

Tranches de pain grillées
Mayonnaise
Tranches de fromage
Tranches de tomates
Sel et poivre
Piment vert haché
Oignon haché
Tranches de bacon à demi-grillées

Griller les tranches de pain sur un seul côté. Pour chaque sandwich : enduire de mayonnaise le côté non grillé d'une tranche de pain, couvrir d'une tranche de fromage, puis d'une de tomates. Assaisonner de sel et de poivre, piment et oignon mélangés. Couvrier d'une tranche de bacon. Griller pour fondre légèrement le fromage et griller le bacon. Servir chaud.

CROQUETTES AU SAUMON

⅔ t. de mayonnaise
1½ c. à thé de sauce worcestershire
1 c. à tb d'oignon haché
1 c. à tb de persil haché
1 c. à tb de jus de citron
½ c. à thé de sel
1 pincée de poivre
2 t. de riz cuit
1 bte de 1 lb de saumon
Chapelure

Mélanger la mayonnaise, la sauce Worcestershire, les oignons, le persil, le jus de citron, les assaisonnements, le riz et le saumon émietté. Refroidir. Former en croquettes et paner. Placer dans un plat allant au four et cuire 15 à 20 minutes à four 450°F ou jusqu'à ce que les croquettes soient dorées.

TARTE CHIFFON AUX FRAMBOISES

1 paquet de 15 onces de framboises congelées ou
2 t. de frampoises fraiches
1 enveloppe de gélatine
2 c. à tb de jus de framboises
2 jaunes d'oeufs
¾ t. de sirop de maïs
1 c. à tb de jus de citron
2 blancs d'oeufs
⅛ c. à thé de sel
2 c. à tb de sucre
¾ t. de crème fouettée
1 croûte de tarte cuite

Dégeler et égoutter les framboises. Amollir la gélatine dans 2 c. à tb. de jus. Battre les jaunes d'oeufs légèrement dans la partie supérieure d'un bain-marie, ajouter le sirop de maïs. Cuire au bain-marie jusqu'à ce que légèrement épaissi. Ajouter la gélatine, remuant jusqu'à ce que dissoute. Refroidir légèrement. Combiner les framboises et le jus de citron, ajouter au mélange de gélatine. Refroidir jusqu'à ce que légèrement épaissi. Ajouter ce mélange aux blancs moussés avec le sucre. Incorporer la crème fouettée. Verser dans une croûte de tarte de 9" cuite. Refroidir et décorer de framboises.

VOTRE UNITÉ SANITAIRE

présente

les activités de la semaine

par M.-A. Dion, E.H.

CLINIQUE D'IMMUNISATION ET VACCINATION :

Rimouski-Est : jeudi 20 août à 10 heures.
Rangs de S-Germain et de S-Odile : vendredi 21 août, av[illegible]midi.
Rimouski (U.S.) : vendredi 2' août de 2 à 4 heures.

CLINIQUE ANTITUBERCULEUSE :

Rimouski (U.S.) : mardi 18 août de 2 à 3.45 heures.
Mont-Joli (U.S.) : mercredi 19 août de 2 à 3.45 heures.

CAMION RADIOLOGIQUE (roulotte) sera à :

St-Narcisse : lundi 17 août de 2.00 p.m. à 9.00 soir.
Trinité-des Monts : mardi 18 août de 1.30 p.m. à 9.00 soir.
Esprit-Saint : mercredi 19 août de 1.30 p.m. à 9.00 soir.
Lac-des-Aigles : jeudi 20 août de 9.00 a.m. à 9.00 soir.
Biencourt : vendredi 21 août de 9.00 a.m. à 3.30 p.m.

D'une Eve à une autre

L'est et l'ouest au féminin

Avez-vous rêvé comme moi, amies, devant cette image que l'actualité offrait à la "une" de tous les quotidiens la semaine dernière ?

Il s'agissait d'un groupe féminin, d'un quatuor de femmes tout souriant et tout épanoui mais dont la disparité d'allure et de vêtements a dû faire s'esclaffer toute l'Amérique. On y voyait réunies les premières dames de Moscou, Mesdames Mikoyan, Kozlov et Khrushchev, en compagnie de leur invitée Madame Nixon.

Le photographe de la **United Press** a réussi là l'espèce de petit chef-d'oeuvre fortuit dont son métier est terriblement avare mais qui ravit, quand on le découvre, par sa garantie d'authenticité. Sur les visages de ces femmes réunies, pour les besoins d'une diplomatie régie par les hommes, apparaissait en clair une ironie douce, légèrement désabusée. Patricia Nixon elle-même, si prodigue d'ordinaire de ses sourires, ne riait plus qu'à demi pendant que ses compagnes, ces matrones fortes et drues du paradis soviétique, se contentaient de plisser les yeux à la manière slave.

Plus que le doigt boudiné de Khrushchev brandi sous le nez court de Nixon, plus que les prises de becs longuement commentées par les éditorialistes du monde occidental, plus que tous les événements de cette visite officielle le "portrait de femmes" m'a retenue. Il en dit plus long que cent commentaires. Son éloquence est redoutable parce que l'opposition de deux mondes s'y voit plus clairement que partout d'ailleurs. Elle éclate dans la robe à fleurs, les deux rangs de perles, la coiffure souple et jolie de Mme Nixon. Mais elle s'inscrit aussi dans les cheveux tirés et les nattes des épouses moscovites, leur absence de bijoux, le timide effort de coquetterie de Mme Kozlov dont le gros bras retient un réticule démodé.

Ces trois femmes sont aussi différentes de nous que si elles habitaient une autre planète. Le monde des hommes peut bien s'évertuer, les diplomates et les potentats se tendre la main par dessus les frontières, le rideau de fer se relever un jour totalement, il est douteux que ces visages rebutants pour nous, au front bas et au regard d'enfant, ces descendantes des moujiks longtemps opprimés et qui sont maintenant l'avenir de la Russie nous soient vraiment déchiffrables.

Chantal-Marie

Qui a bu tout le Cream Soda KIST

KI-7642-EF

VOTRE EMBOUTEILLEUR KIST

Henri Jacob & Fils Inc.
Box 457
Rimouski, Quebec

Causapscal

Semaine de cinq jours — Les employés de la succursale de la Banque Provinciale de Causapscal jouissent maintenant de la semaine de cinq jours, depuis deux semaines. En effet, la banque est fermée le samedi ; toutefois, elle est ouverte de sept heures à huit heures, en soirée, vendredi, pour accommoder les clients. Ce qui donne une longue fin de semaine aux employés de la Banque Provinciale.

EN VOYAGE...EMPORTEZ DRYPER

PAS DE COUCHES SALES À RAPPORTER CHEZ SOI

DRYPER Playtex®

COUCHES À JETER

Enfin—un nouveau genre de couche à jeter! Plus douce, plus solide, plus épaisse, plus absorbante! Retient mieux l'eau qu'un tissu! Extraordinairement résistante, même mouillée! Finies les manipulations de couches souillées, à la maison ou en voyage. Plus de couches à laver. Bébé ne porte que des couches neuves, rigoureusement propres!

Une compresse douce comme un linge pour la peau de bébé. Se glisse aisément sous les pattes de la culotte. Se change rapidement, à la maison, en visite, en voyage.

La compresse souillée se jette aisément, il suffit de secouer la culotte pour la dégager (les mains ne touchent jamais la compresse). Ensuite, rincez et essuyez la culotte. Confection de vinyle souple ne se fendillant pas.

Pour plus de commodité et d'économie.
FORMAT ÉCONOMIQUE
26 compresses $1.29
Légèrement plus cher dans l'Ouest du Canada

CULOTTE DRYPER
Tient la compresse bien en place. Pour garçons ou filles.
Tailles P, M, G, XG.
Hors série—$1.49

UN AUTRE ARTICLE AVANTAGEUX DE PLAYTEX

A LA PHARMACIE REXALL MARQUIS RIMOUSKI

Lainages climatisés pour vous, mesdames

Par les belles journées d'été... le thermomètre grimpe et le degré d'humidité est élevé mais les ennuis causés par les températures chaudes ont été éliminés en maintes circonstances par le progrès de la science dans le domaine de la climatisation.

Dans les théâtres, les hôtels, les bureaux, les restaurants, les foyers, les trains et même les automobiles, la climatisation joue un rôle essentiel dans nos activités estivales.

Le lainage très léger de cette robe d'une fraicheur incroyable en été, est imprimé de magnifiques roses vert mousse sur fond beige. La taille est soulignée par un ceinturon assorti. Rien de plus facile à confectionner dans ce nouveau lainage ultra-léger. Monsieur porte un blazer en lainage worsted léger de ton vert foncé et des pantalons en worsted tropical blanc écaille.

Les découvertes de l'industrie textile ont permis le tissage de nouveaux vêtements très légers pour combattre la chaleur et la science a constaté que l'aînée des fibres, la laine, est celle qui répond à toutes les exigences des tissus climatisés.

Dans le désert, les Arabes portent des turbans et des burnous en laine afin de se protéger de l'air extrêmement sec et chaud et des rayons ardents du soleil de midi comme des fraicheurs de la nuit. C'est que la laine peut isoler le corps contre ces DEUX extrêmes de la température — tout comme l'isolant d'une maison est efficace en été comme en hiver.

Le climat canadien est, en été, plus tempéré que celui du désert africain et il n'existe aucune raison de ne pas imiter les habitudes vestimentaires des Arabes en été.

Dans notre pays et dans les autres contrées de l'Occident, un mince worsted tropical, léger et poreux qui se prête à la coupe tailleur, est le lainage d'été préféré. Sa texture ample permet la circulation de l'air et la qualité naturelle d'absorption de la laine prévient a sensation de moiteur.

Les nouveaux procédés actuels de fabrication ont rendu possible le tissage de lainages et worsted légers pour vêtements de dames et messieurs — les tissus worsted, pesanteur sept onces, pour les complets d'été pour messieurs, et les légers crêpes de laine, pesanteur trois ou quatre onces pour les robes du soir. D'entretien facile, conservant leur fraicheur par les journées les plus chaudes, les nouveaux lainages légers comme la brise, sont vraiment climatisés.

Pour les vacances d'été à Fort Ste-Catherine, aux Bermudes, ce costume de voyage deux-pièces en lainage léger à texture gaufrée bien aérée, création Nat Gordon, est à la fois frais et confortable. Il se place facilement dans une valise, perd ses faux plis en une nuit et conserve son allure tailleur très élégante.

Pour les soirées fraiches, voici un ensemble de robe et étole tricotées à la main en nouveau filé "Loopella" pure laine dans une douce teinte rose-Laurier. La robe-fourreau simple avec petites manches-capes se tricote rapidement avec de grosses aiguilles (No 5). Le monsieur élégant a choisi pour sa jaquette de belle coupe tailleur, un tissu pure laine à large texture, de teinte jaune citron. Les pantalons en worsted tropical noir ajoutent une note de bon goût et allient le confort à une mise soignée.

LE PROGRÈS PAR LA RECHERCHE

La fin des étourdissements

La sensation familière d'étourdissement nous vient de l'un des nombreux sens que nous possédons, en plus des cinq biens connus, le sens de l'équilibre.

La position du corps dans l'espace est signalée au cerveau par un appareil délicat que l'on appelle l'oreille interne. Lorsque l'on change rapidement de position — comme il se produit quand par exemple on tournoie plusieurs fois sur soi-même — l'oreille interne se trouve dérangée et en conséquence ses rapports deviennent inexacts. Et c'est ainsi qu'on a faussement l'impression que la pièce tourne autour de soi, parfois aussi celle de tomber. Un dommage quelconque infligé à l'oreille interne peut rendre cet étourdissement plus ou moins permanent. Les médecins désignent cette affection et ses très déplaisantes conséquences, par l'expression : syndrome de Ménière.

Cependant les personnes qui souffrent de cette maladie ou qui sont souvent sujets à des étourdissements ont autre chose à faire que prendre leur mal en patience. Un nouveau médicament composé, l'Antivert, va droit à la source du mal. Il contient de la méclizine qui va calmer l'oreille interne et de l'acide nicotinique (l'une des vitamines B) qui augmente la circulation du sang au cerveau.

Or, à ce jour, il n'y avait pas eu de traitement unique et simple pour les étourdissements. Les médecins avaient essayé un nombre considérable de remèdes, sans succès durable ou appréciable.

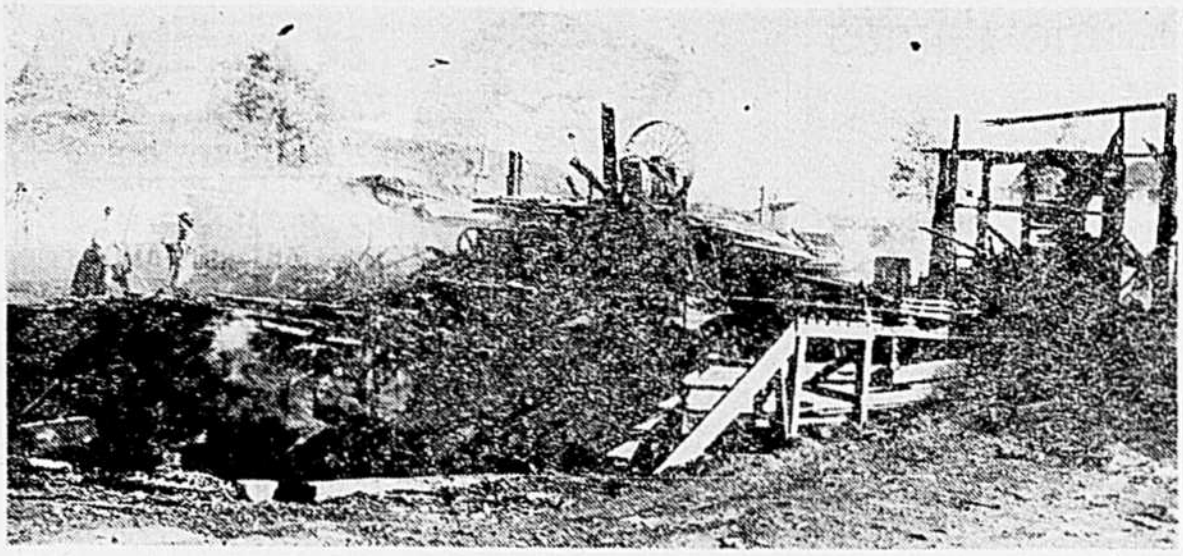
FER ORNEMENTAL

WILLIE LAROUCHE

RIMOUSKI
28 RUE FISET
SIGNALEZ RA 3-4461

Achetez une fourrure de qualité toujours garantie

D'UN MARCHAND DE CHEZ NOUS



Ainsi que nous l'annonçions dans notre avant-dernière édition, les flammes ont ravagé l'usine de démêlage de bois de sciage de la firme Les Produits Forestiers A.B. de Lac-au-Saumon, le 27 juillet. Le feu découvert, au tout début, s'est propagé rapidement. Il fut impossible de l'empêcher de se communiquer au moulin à planer de la compagnie sis à proximité ainsi qu'à la cour à bois adjacente. Les pertes subies par M. Hébert s'élèvent à plus de $25,000. A la même date, quatre ans auparavant, les flammes avaient réduit en cendres l'usine de démêlage du bois. Cette photographie a été prise alors que le feu ravageait l'immeuble détruit. Cette compagnie donne de l'emploi à 110 hommes. Le déblaiement des ruines est déjà complété et la reconstruction est imminente. En attendant, le démêlage du bois se fera manuellement. (Photo Paré)

Lac-des-Aigles

Décès — M. et Mme Adrien Dubé ont eu la douleur de perdre leur nouveau-né.

Notes locales — M. et Mme Lévite Côté, M. et Mme Jules Côté, de Cardif, Ontario, ont visité des parents, récemment.

Mlle Georgette Morin, de Ste-Florence, a visité des parents, ici, dernièrement.

M. et Mme Léonard Lebel, de Montréal, sont en promenade dans la paroisse.

Mme Henri Boouchard est retournée à Montréal après avoir passé quelques jours chez des parents.

M. et Mme Elzéar Morin, de Languedoc, Abitibi, ont passé quelques jours chez des parents et amis.

St-Ulric

Mariage — Le 25 juillet, M. Louis Roy, a épousé, à St-Léandre, Mlle Ghislaine Bernier, fille de M. et Mme Paul Bernier.

Notes sociales — Mlle Gisèle Ouellet, i.l., de Québec, a visité ses parents M. et Mme André Ouellet.

Etaient en visite, ici, récemment, chez des parents ou amis : M. et Mme Albert Chamberland, de New-York, MM. Bruno et Marius Ouellet, de Montréal, M. et Mme Jean-Marc Deschênes, de Mont-Joli, chez Mme Edmond-Herm. Ouellet, M. Pierre Collard et M. Donat Blier, de Patucket, chez Mme Louis Lapointe, M. et Mme Napoléon Beaulieu, de Montréal chez M. Hormidas Beaulieu, M. et Mme Alfred Rudon, Mlles Bibiane et Régina Hudon, M. Julien Hudon, de Dolbeau, chez M. Arthur Ross, Mme Maurice Ouellet, Mlle Andrée Ouellet, M. et Mme Laurent Levesque, de Sorel, chez M. Clovis Gendron.

Mme Ludger Bérubé, de Québec, passe quelque temps à St-Ulric.

Mme Joseph Michaud est en visite chez ses parents à québec.

Mlle Nicole Gendron est revenue de Sorel.

Mlle Marius Ouellet et Mlle Laure Ouellet passent une quinzaine à Montréal, ainsi que Mme Wilfrid Beaulieu, Mlle Irène Beaulieu, Mlles Alma Martel et Marie Dubé.

St-Léandre

Décès de M. Réal Bernier — Lundi, le 3 août, ont eu lieu en l'église de St-Léandre, les funérailles de Réal Bernier, décédé accidentellement, dans la nuit du 31 juillet, à l'âge de 16 ans et 7 mois.

Un long cortège escorta les restes mortels de la maison paternelle à l'église, où le service fut chanté à 9 h. 30, par M. le curé Roland Lebel. Le chant fut exécuté par la chorale des jeunes filles de la paroisse . La croix, portée par Raymond Levasseur, précédait le cercueil que portaient MM. Hector Caron, Hector Ouellet, Donald Bernier, Fernand Blouin, Gilbert Bernier et Jocelyn Thibault, amis du disparu. MM. Albert Levasseur et Roland Bérubé précédaient le cercueil avec le drapeau Lacordaire et celui de la Ligue du Sacré-Coeur.

Le défunt laisse, dans le deuil, ses parents M. et Mme Gérard Bernier Adrienne Tremblay) ; ses frères et soeurs Jean-Claude, Gaétan, Roger, Marcel, Raymonde, Louise et Alice ; son grand-père maternel M. Philippe Tremblay, de St-Ulric ; ses oncles et tantes M. et Mme Félix Bernier (Rose Coulombe), M. et Mme Paul Bernier (Antoinette Levasseur), M. et Mme Jean Levesque (Hectorine Bernier), M. et Mme Emilio Levasseur (Marie Bernier), de St-Léandre, M. et Mme Lionel Tremblay (Alice Bernier), M. et Mme Louis-P. Tremblay (Berthe Lamarre), M. et Mme Adrien Tremblay (Bernadette Ouellet), M. et Mme Norbert Michaud (Gloria Tremblay), de Murdochville, M. et Mme Rosaire Tremblay (Marcelle Blier), d'Ontario, Mme Vve Antoine Roy (Léonie Tremblay), de St-Ulric. La plupart des parents du défunt sont venus de l'extérieur pour sympathiser avec la famille éprouvée et offrir un dernier témoignage d'estime à la mémoire du jeune disparu.

Nous offrons nos sincères condoléances à la famille en deuil.

Ste-Jeanne-d'Arc

Naissance — M. et Mme François Lévesque annoncent la naissance de leur fille Manon-Elizabeth, survenue à la Maternité de Mont-Joli le 27 juillet. La cérémonie de baptême eut lieu en l'église de Ste-Jeanne d'Arc, le 2 août. Parrain et marraine, M. et Mme Pierre Lebel, de Montréal, oncle et tante. Porteuse, Mlle Carmel Lebel, tante de l'enfant.

Les Etroits

Naissances — Le 2 juillet, Jean-Pierre, enfant de M. et Mme Armand D'Amboise (Simone Bélanger). Parrain et marraine, M. et Mme Paul Honck van Rapendredht. Mlle Noëlla Bouchard portait son cousin sur les fonts baptismaux.

Le 6 juillet, Jocelyne, enfant de M. et Mme Georges Soucy (Yolande Dionne).

Note locale — M. et Mme Alcide Mercier et leur famille ont rendu visite à la famille Albert Bélanger (garagiste).

Les Hauteurs

Mariage — Le 11 juillet, M. Robert Pineau, fils de M. et Mme Elzéar Pineau épousait Mlle Monique Valcourt, fille de M. et Mme Herménégilde Valcourt, de la paroisse.

Baptêmes — Le 28 juin, Marie-Marjolaine-Sonia, fille de M. et Mme Emilien Guimond (Normande Tremblay). Parrain et marraine, M. et Mme J.-Bte Tremblay, grands-parents de l'enfant.

Le 2 août, Marie-Carole, fille de M. et Mme Lucien Dubé (Adrienne Côté). Parrain et marraine, M. et Mme Julien Dubé, de St-Hubert, oncle et tante de l'enfant.

Nazareth

Baptême — Le 10 juillet, est née Marie-Colette-Suzanne, enfant de M. et Mme Jean-Marie Bernard (Rita Thibault), de Nazareth, qui fut baptisée le 19 juillet. Parrain et marraine, M. et Mme Georges Bernard, oncle et tante. Porteuse, Mlle Amérilda Thibault, tante de l'enfant.

La vie a ses bons moments...

prendre une **MOLSON** c'est agréable

La bière de chez nous

Le panneau de bienvenue à l'entrée du village de St-Fabien reproduit le timbre publicitaire de la Chambre de Commerce qui se vend en avril de chaque année. La Chambre de Commerce de St-Fabien, fondée depuis deux ans, a déjà à son actif, plusieurs réalisations notoires. Le président est M. Omer Rousseau.

St-Simon

Nomination — Lors de la dernière assemblée de la Commission Scolaire, M. Thomas Bélanger fut nommé en remplacement de M. Albert Thibault, commissaire sortant de charge.

Nouveau gérant — M. Robert Bérubé, de Mont-Joli, a été nommé gérant de la Familiale Coop, de St-Simon, en remplacement de M. Athanase Valcourt, nommé à Ste-Epiphane.

Nouvelles locales — M. et Mme Jos. Théberge, de St-Eleuthère sont en visite chez leurs frères MM. Philippe et Théophile Théberge.

M. et Mme Jean Théberge, M. Aurèle Théberge, M. et Mme Théberge, de Montréal, M. et Mme André Parent, de St-Hyacinthe, sont en vacances chez leurs parents de St-Simon.

MM. Magella et Bertrand Gauvin, de Montréal, sont en visite chez leur mère Mme Jos. Gauvin.

M. et Mme Oscar Rioux, de Montréal, ont rendu visite à leurs parents M. et Mme Auguste Rioux.

Mlle Germaine Roy et Mlle Juliette Chamberland, de New-York, passent leurs vacances dans leurs familles à St-Simon.

M. et Mme Stanislas Paradis et leurs garçons Gilbert et Léopold, de St-Benoit de Packington, ont visité, en fin de semaine, M. et Mme Cyrice Lafrance et M. et Mme Armand Thibault.

M. Gonzague Gaudreau, d'Amqui, passe ses vacances chez son frère M. Fortunat Gaudreau.

Mlle Jacqueline Caron, de Montréal, et M. et Mme Gérard Lamarre, de Ste-Félicité, sont présentement en vacances chez leurs parents M. et Mme Jos. Caron.

Mlle Rita Lamarre, g.m.g., de Montréal, passe ses vacances chez ses parents M. et Mme Jos. Lamarre.

M. Elias Lafrance, de St-Eloi, a rendu visite à son frère M. Cyrice Lafrance, et à son fils M. Roland Lafrance.

Mlle Rosa Fournier, de Montréal, est chez sa mère, Mme Donat Pelletier, et autres parents M. et Mme Charles-E. Lévesque.

Mlles Aline et Georgette Bélanger, de St-Robert, ont rendu visite à leurs grands-parents M. et Mme Philias Deguise.

Mlles Gertrude et Huguette Gauvin, de Québec, ont visité leur soeur Mme Jean-Paul Lévesque.

Mme Paul Dubé (Laurette Ouellet), de Montréal, est en visite chez sa belle-soeur Mme Ve Armand Ouellet.

Mlle Laurette Mercier, de Québec, était en fin de semaine, chez ses parents M. et Mme Louis Mercier.

Mlle Gervaise Rouleau, de St-Jean de Dieu, était l'invitée de Mlle Murielle Bélanger, la semaine dernière.

M. Auguste Bélanger, de Montréal, en vacances chez son frère M. Alphonse Bélanger.

St-André de Matapédia

Fiançailles — M. et Mme Adrien Leblanc annoncent les fiançailles de leur fille Jacqueline à M. Richard Lagacé, fils de M. et Mme André Lagacé, de Matapédia.

Baptêmes — M. et Mme Joachim Beaulieu font part de la naissance de leur fille Christiane-Desneiges survenue à l'Hôpital Notre-Dame de Chartres de Maria, le 25 juillet. Parrain et marraine, Félix Dufour et Fabien Beaulieu, cousin et soeur de l'enfant.

Daniel, enfant de M. et Mme Normand Labrie, né à l'Hôpital de Maria. Parrain et marraine, M. et Mme Lionel Parent, oncle et tante.

Notes locales — M. et Mme Jean-Roch Lincourt, de Montréal, en visite chez leurs parents M. et Mme A. Leblanc.

Mme Joseph Lévesque, de Montréal, est en visite chez son fils Hector.

Concours de popularité — A l'issue des fêtes du cinquantenaire, on a fait l'attribution des récompenses de l'Oeuvre des Amis de St-André. Le $100 a été adjugé à Mlle Huguette Roy, de St-Epiphane, le $50 à Mlle Marie Beaulieu, d'Atholville, le $25, au Dr Conrad Brazeau, dentiste, de Causapscal; l'horloge à M. Pierre Beaulieu, de Québec, l'édredon à M. C. Dorion, de St-Fidèle, la coutellerie à Mlle Simone Diotte, de St-Alexis, les serviettes à M. N. Castonguay, de St-André, la nappe à M. J.-Marc Gallant, de Schefferville, la couverture de laine à M. Bourdages, de St-Fidèle, et le gilet à M. Pierre Pelletier, de St-André.

Trois-Pistoles

Décès de M. Roland Ouellet — Nous apprenons le décès de M. Roland Ouellet survenu le 25 juillet au Sanatorium de Mont-Joli. Il était âgé de 44 ans. Il laisse, dans le deuil, outre son épouse (Juliette Lebel), son fils Yvon et ses filles Ghislaine et Lise; ses parents M. et Mme William Ouellet, de Trois-Pistoles; son frère M. Martin Ouellet, de Trois-Pistoles; ses soeurs, Mme Réal Lapointe (Jeanne d'Arc), de Rivière-du-Loup, Mme Benoit Caron (Françoise), de Trois-Pistoles, Mme Gérard Picard (Lucille), de Montréal, Mme Gérard Michaud (Paule), de St-Pascal; ses beaux-frères et belles-soeurs M. et Mme Roméo Lebel, M. et Mme Roland Lebel, de Québec, Mlle Jeannine Lebel, M. Albert Lebel, de Montréal, M. et Mme Tancrède Lebel, de Vancouver, M. et Mme Raymond Lebel, de Victoriaville, M. et Mme Gaétan Thivierge, M. et Mme Clément Mallozie, de Montréal, M. et Mme Robert Lebel. Le défunt était natif de St-André de Kamouraska.

Ses funérailles ont eu lieu en l'église de Trois-Pistoles en présence de nombreux parents et fidèles. M. l'abbé Norbert Roussel présida la levée du corps. M. le chanoine Ls-David Rioux, curé, officia au service funèbre. Il était assisté, comme diacre et sous-diacre, de MM. les abbés Norbert Roussel et Elie Beaulieu. La croix fut portée par M. Chs-Henri Rioux et le cercueil par MM. Camille Picard, Edgar Levasseur, Yves et Léonard Ouellet, Camille Larrivée et Philippe Lebel. La plupart des parents ci-dessus nommés conduisaient le deuil ainsi que Mme Fernand Sigouin, Mme Gérard Pépin, de Montréal, M. Arthur Lebel, de Ste-Hélène, M. Hervé Levasseur, de Mont-Joli, Mme Robert Dessureault, M. et Mme Cyrice Levasseur, de Rimouski.

Nos sincères condoléances.

Pour tous renseignements sur les carrières disponibles dans l'Aviation royale du Canada, voyez

l'OFFICIER d'ORIENTATION À:

RIMOUSKI

EDIFICE DE L'AVIATION

LE 19 AOUT

de 10:00 a.m. à 6:00 p.m.

L'AVION FACTEUR DE PROGRÈS

CAF-59-103F RU

Centre d'orientation de l'Aviation
580 Grande Allée, Québec

Si vous ne pouvez pas passer voir notre conseiller d'orientation, postez ce coupon pour renseignements.

Veuillez m'envoyer, sans obligation, tous renseignements sur les carrières dans l'Aviation.

Nom.....

Adresse.....

Ville..... Comté.....

Âge..... Sexe..... Tél.....

Dernière année d'étude complétée.....

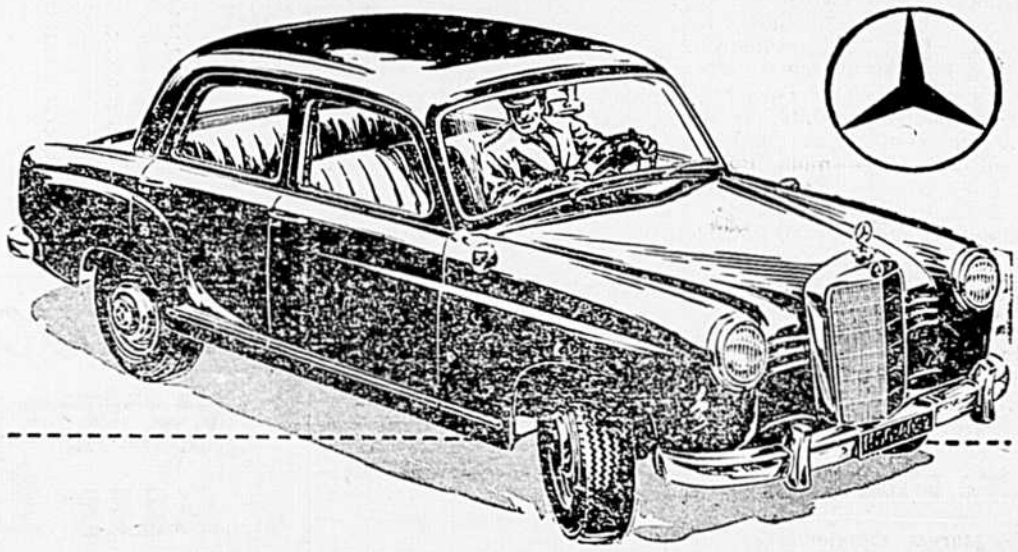
Aviation royale du Canada

RIMOUSKI AUTOMOBILES INC.

VOUS INVITE A VENIR ESSAYER

LA NOUVELLE MERCEDES 190-D

A MOTEUR DIESEL PLUS PUISSANT



La fameuse Mercedès 190 D à moteur diesel, vous donne jusqu'à 46 milles au gallon, soit une moyenne de 1¢ ou moins par mille, et un roulement des plus agréables. Quel contraste avec la consommation des voitures ordinaires. La 190 D vous épargnera ⅔ sur le carburant, soit près de $25.00 par 1000 milles. En plus de cette économie de carburant la 190 D est conçue pour rouler au delà de 100,000 milles sans ennuis et sans grosses réparations. Elle est donc ultra-économique. Non moins importante est sa construction de qualité, par les artisans réputés de Mercedès-Benz, et quelle sécurité, grâce au châssis "Life-Saver" à construction rigide tout acier, aux freins géants et à sa tenue de route parfaite.

PRIX A PARTIR DE $3350.00

DEMANDEZ UNE DEMONSTRATION CHEZ

RIMOUSKI AUTOMOBILES INC.

Vendeurs autorisés et Service

STUDEBAKER - MERCEDES-BENZ - DAUPHINE - WILLYS JEEP - TRACTEURS DAVID BROWN

Blvd St-Germain — NAZARETH, RIMOUSKI — Tél. RA 3-3309

HOROSCOPE

(semaine du 14 au 20 août)

21 janvier au 19 février (Verseau) — Journée épuisante — Reposez-vous un peu avant l'année scolaire — L'été s'en va vite : profitez-en — On vous offre une bien meilleure situation — Soyez aux écoutes pour tout apprendre dans vos nouvelles fonctions — Tout ira mieux demain — Ecrivez.

★ ★

20 février au 20 mars (Poissons) — Manifestation d'amitié en soirée — Une lettre vous aidera à reprendre pied — Cette décision s'impose — Prenez le parti qui convient — Les astres vous annoncent une recrudescence en amour — Convenez qu'il(elle) a tout fait pour vous éclairer — Ces sentiments ne seront jamais partagés — Prenez-en votre parti.

★ ★

21 mars au 20 avril (Bélier) — On vous fait grief de tout — La prudence et le calme sont de rigueur — La semaine s'achève en beauté — Un coup de tête à redouter — Nouvelles affaires sentimentales en train — Le feu et l'eau ne feront jamais bon ménage — Promenade matinale recommandée — Ne vous confiez pas au premier venu.

★ ★

21 avril au 20 mai (Taureau) — Une ruse à craindre dans votre entourage — Sachez regarder la vérité en face — L'automne vous apportera quelque compensation aux vacances que vous n'avez pas eues — Soyez sur vos gardes — Ayez quelque charité pour l'entourage — On vous admire trop : prenez garde au revers de la médaille — Courrier à surveiller.

★ ★

21 mai au 21 juin (Gémeaux) — Difficultés familiales vite surmontées — Pas de jalousie à craindre — Finances difficiles — Vous avez trop de facilité à dépenses — Calculs serrés pour finir le mois — On observe vos faits et gestes — Téléphone important en soirée — Finissez la semaine en beauté — Ayez quelque égard pour ceux qui vous entourent.

★ ★

22 juin au 22 juillet (Cancer) — Montrez-lui enfin vos sentiments — Cette liaison ne peut que vous apporter le malheur — Déplacements possibles d'ici la fin du mois — Les voyages forment la jeunesse et mûrissent l'âge adulte — Gare aux imprudences sur l'eau — Cette parole trop vite sera regrettée — Ramassez tous les amis et fêtez ce partant !

★ ★

23 juillet au 22 août (Lion) — On critique vertement vos façons d'agir — Faites taire les bavards — Toute la journée sera ensoleillée et le congé réussi — Ayez quelques idées pour améliorer votre ordinaire — Ces négligences vestimentaires sont difficilement excusables en société — Soirée de cinéma à conseiller — Répondez aux lettres.

★ ★

24 août au 22 septembre (Vierge) — Papotages inutiles — Vous avez donc perdu tout espoir ? — Ces gens finiront par vous porter ombrage — De grandes choses peuvent se décider en un jour — Vous allez connaitre enfin le succès — Endormez-vous tranquille : le temps travaille pour vous.

★ ★

23 septembre au 22 octobre (Balance) — Votre timidité vous jouera de mauvais tours — Prenez conseil de vos parents — Journée idéale pour une excursion en forêt — L'automne sera très beau et très coloré — Profitez de toutes vos minutes de repos — On vous conseille la prudence sur l'eau — Faites un effort pour paraitre gai(e) et détendu(e).

★ ★

23 octobre au 22 novembre (Scorpion) — Vous faites fi de la prudence la plus élémentaire — Vous vous en repentirez mais il sera beaucoup trop tard — On vous aide à voir clair — Profitez de cette opportunité unique ; elle ne se représentera plus — Quelqu'un survient inopinément — Calmez ces alarmes inutiles.

23 novembre au 21 décembre (Sagittaire) — Les affaires sont les affaires — Le plaisir devrait toujours passer au second rang — Occupez-vous bien vite de ces parents dans le besoin — Prenez soin de vos enfants et ne laissez à nul autre la garde des tout-petits — Quelqu'un se charge d'éveiller vos soupçons — Tout rentrera bientôt dans l'ordre.

★ ★

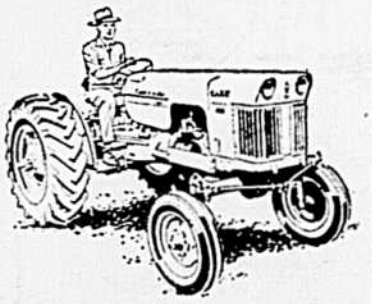
22 décembre au 20 janvier (Capricorne) — Vos calomnies risquent d'aggraver une situation déjà tendue — Extrémités auxquelles il ne faudra courir que le couteau sur la gorge — Fin de semaine mouvementée — Songez plus à votre avenir — Manquez-vous un peu de charité ? — Soyez aux écoutes.

UNE DÉMONSTRATION CONVAINCANTE D'UN

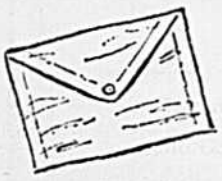
Case-o-matic®

400-600-800

vous fera constater la différence de puissance.



Informez-vous de notre allocation d'échange spéciale. Vous serez assurés que c'est maintenant le temps d'acheter.



GRATUIT
Un magnifique imperméable avec votre démonstration.

TÉLÉPHONEZ-NOUS AUJOURD'HUI!

Charles Bélanger
St-Moise
Co. Matapédia

Henri Rousseau
Trois-Pistoles
Co. Rivière-du-Loup

St-Luc de Matane

Mariage — Le 1er août, en l'église de St-Luc, M. le curé Léo Hudon bénissait le mariage de M. Jean-Yves Gauthier, fils de M. et Mme Phydime Gauthier (Antoinette Gauthier), et Mlle Louiselle St-Gelais, fille de M. et Mme Gilbert St-Gelais (Annette Pearson). MM. Gauthier et St-Gelais étaient témoins.

Pour la circonstance, le choeur offrait un magnifique aspect. La bannière de la Ste-Vierge et le drapeau Lacordaire complétaient la décoration.

La chorale exécuta des chants appropriés.

Succès des Dames Fermières — Pour la troisième année, le cercle des Fermières a été classé premier à l'exposition régionale, et s'est vu décerner la coupe qui restera maintenant la propriété du cercle. Félicitations à nos habiles ouvrières.

NOTICE of MODIFICATION

to the decree relating to garage employees in the Town of Rimouski

(Extract from the Quebec Official Gazette of August 1st 1959)

The Honourable Minister of Labour hereby gives notice, pursuant to the provisions of the Collective Agreement Act, as amended, that the contracting parties to the collective labour agreement relating to garage employees in the town of Rimouski, rendered obligatory by the decree number 1255 of November 10, 1949, have submitted to him a petition to amend the said decree, as amended, as follows :

1. The contracting party of the first part will be replaced by the following :

"L'Association des Garagistes du Bas St-Laurent, Inc."

2. Section III will be replaced by the following :

"III. *Minimum wages :* The following shall be the minimum wage rates for each one of the categories of employees hereafter mentioned :

a) Mechanic, fitter, machinist, electrician, body workers, welder, painter :

	per hour
Class A	$1.50
Class B	1.34
Class C	1.12

The following table shall be used to establish the classification of journeymen and apprentices in an establishment. The first column from the left gives the total number of employees in a garage, with the exception of service men and spare parts clerks.

There shall never be more apprentices than the number given in the right-hand column.

Foreman are not included in the number of employees mentioned in the table.

In each case, the wages mentioned shall be paid.

Number of employees	A	B	C	Maximum number of apprentices
1			1	
2		1	1	
3		1	1	1
4	1	1	1	1
5	1	1	2	1
6	1	2	2	1
7	1	2	2	2
8	1	2	2	3
9	1	2	3	3
10	2	3	3	2
11	2	3	3	3
12	2	3	3	4
13	2	3	4	4
14	2	4	4	4
15	2	4	5	4
16	3	4	5	4
17	3	4	5	5
18	3	5	5	5
19	3	5	6	5
20	3	5	6	6

In the event of an establishment having more than twenty (20) employees, the number exceeding 20 shall be added as per the above table. Exemple : Thirty-one (31) employees, or twenty (20) plus eleven (11) which gives 5A, 8B, 9C and nine (9) apprentices.

The distribution of employees in the case of vulcanizers shall be established as follows :

Number of employees	A	B	C	Maximum number of apprentices
2		1		1
3		1	1	1
4	1	1	1	1

b) Apprentices :

	Per hour
First year	$0.69
Second year	0.80
Third year	0.96
Fourth year	1.07

c) Service man :

First year	0.70
Second year	0.80
Third year	0.95
Fourth year	1.05

d) Spare parts clerks :

Number of employees	Categories A $1.18	B $1.07	$0.96	Apprentices $0.80	$0.69
1		1			
2	1		1		
3	1	1		1	
4	1	1	1	1	
5	2	1	1	1	
6	2	1	1	1	1
7	3	1	1	1	1
8	3	2	1	1	1

Wages higher than the minimum rates determined in the present decree shall not be reduced, in any way, for its entire duration.

Moreover, a readjustment of $0.05 per hour, either upward or downward, shall be made for every change of three (3) points in the Consumer Price Index, as published by the Federal Bureau of Statistics, taking 124.4 points as computing basis."

3. Paragraph "c" of article VIII will be replaced by the following :

"c) Every employee shall be paid for the number of hours during which he is required to be at the disposal of his employer. Every employee is entitled, however, to a minimum of forty (40) hours per week."

The publication of the present notice does not render obligatory the provisions contained therein. Such provision, with or without amendments, can only be rendered obligatory by an Order in Council which comes into force on the date of its publication in the *Quebec Official Gazette.*

During the thirty days following the date of publication of this notice in the *Quebec Official Gazette*, the Honourable Minister of Labour will consider the objections which the interested parties may wish to setforth.

GERARD TREMBLAY,
Deputy Minister of Labour.

Department of Labour,
Quebec, August 1, 1959.

INSTITUT de TECHNOLOGIE DE RIMOUSKI

Directeur : Chanoine Antoine Gagnon

COURS REGULIERS DU JOUR

Cours technique : trois ans pour les diplômés du cours secondaire — Cours de métiers : deux ans

Mécanique d'ajustage — Mécanique d'automobile — Menuiserie — Mécanique de diesel — Electricité — Plomberie — Ferblanterie — Electronique (y compris radio et télévision) — Soudure — Forge.

INSCRIPTION : 10 AOUT AU 1er SEPTEMBRE

L'Enseignement spécialisé du Québec maintient un système de prêts-bourses à l'intention des jeunes qui ne peuvent s'inscrire aux cours faute d'argent. S'adresser aux autorités de l'institut pour de plus amples renseignements.

MINISTERE DE LA JEUNESSE

Hon. Paul Sauvé, c. r., ministre.

Gustave Poisson, c. r., sous-ministre.

Un bon calcul... comptez sur la 50

Brassée dans le Québec au goût du Québec par LABATT

...Y'A RIEN QUI LA BATTE!

NOTAIRES

Joseph Bérubé
NOTAIRE
Cessionnaire du greffe du notaire Eudore Couture
160 de l'Evêché — Tél. RA 3-2342
RIMOUSKI

Albert Goulet
NOTAIRE
Bureau à 144 rue de l'Evêché
(Edifice Gilbert)
RIMOUSKI
Bureau à Luceville, tous les soirs, du lundi au samedi à sa résidence
Tél. 241

Roland Gagnon
NOTAIRE
52 de la Cathédrale
Tél. RA 3-5983 — C.P. 387
RIMOUSKI

LA PRESSE
ABONNEMENT
DE TOUS LES JOURS
$6.00 par année
$3.00 pour 6 mois
$1.75 pour 3 mois
MARCEL PARENT
45, rue Léonard
Tél. RA 3-3580
C. P. 621 — RIMOUSKI

Tél. RA 3-2678
Rés. RA 3-6138
Ls-Georges Rousseau
ENTREPRENEUR-SCULPTEUR
Agent de carrières
SPECIALITE :
Monuments en marbre et en granit
Aucun intermédiaire directement du manufacturier
Atelier : 400 St-Germain
RIMOUSKI

AVOCATS

Asselin & Asselin
AVOCATS
R.-E. Asselin, C.R.
Derome Asselin, B.A.
Bureaux : 156 de l'Evêché et 52 de la Cathédrale
RIMOUSKI

Gagnon & Gagnon
AVOCATS
Paul-Emile Gagnon, C.R.
J.-Claude Gagnon
Immeuble de la Cie de Pouvoir
RIMOUSKI

Casgrain & Casgrain
AVOCATS
Hon. Perreault Casgrain, C.R.
André-P. Casgrain, B.C.L.
Edifice Banque Canadienne Nationale
RIMOUSKI

Gendreau & Beaulieu
AVOCATS
Arthur Gendreau, B.A., LL.L.
Chs-Alphonse Beaulieu, B.A., LL.L
160 de l'Evêché — Tél. RA 3-4293
RIMOUSKI

Charles-H. D'Anjou
AVOCAT
54 avenue de la Cathédrale
RIMOUSKI — Tél. RA 3-2080

Rosaire Bérubé
AVOCAT & PROCUREUR
152-A Evêché — Tél. RA 3-4175
RIMOUSKI

Maurice Tessier
AVOCAT & PROCUREUR
148 St-Germain — Tél. RA 3-4861
RIMOUSKI

ARPENTEURS

Louis-Léo Doyon
ARPENTEUR-GEOMETRE
Ingénieur-Forestier Conseil
Edifice Lepage — Tél. RA 3-4324
209 St-Germain — RIMOUSKI

Guy Leblanc
ARPENTEUR-GEOMETRE
INGENIEUR-FORESTIER
160 rue de l'Evêché — C.P. 385
Tél. Bureau RA 3-3836
Tél. Rés. RA 3-4905

INGENIEURS

J.-Maurice Cloutier
INGENIEUR-CONSEIL &
ARPENTEUR-GEOMETRE
Travaux de construction de tous genres et services municipaux
20 rue de la Cour - Tél. UN 2-3441
RIVIERE-DU-LOUP

Leroux et Marquis
INGENIEURS-CONSEIL
Structures d'acier et béton armé
Aqueducs et égouts
Travaux maritimes
8 St-Edmond — Tél. RA 3-5027
RIMOUSKI

Jean-R. Ménard & Associé
INGENIEURS-CONSEIL
54 Cathédrale — Tél. RA 3-6644
RIMOUSKI

CHIROPRATICIENS

Jean-M. Guay, D.C.
CHIROPRATICIEN
N.C.M., Chiro-Maitre rayons X
14 Cathédrale — Tél. RA 3-3655
RIMOUSKI

ASSURANCES

Au service du public depuis 1912
COMPTOIR D'ASSURANCES
S. Z. Côté, Enr.
Lucien MORIN, Prop.-Gérant
20 rue St-André — Rimouski
près Ave Rouleau - face à l'Hôpital
C.P. 459 — Tél. Bur. RA 3-2433
Rés. RA 3-2434

Maurice de Champlain
Edifice La Caisse Populaire
RIMOUSKI
Tél. RA 3-4841 — Rés. RA 3-4842
Case postale 429
ASSURANCE : Automobile - Feu Vie - Accident et Maladie

J.-Adéodat Drapeau
Courtier d'assurances générales
Vie, Feu, Automobiles, Accidents et Maladie, etc.
Bureau : 6 Ave Lepage
Tél. RA 3-3775 — RIMOUSKI

Raymond Gendreau
C.D.A.A.
Courtier d'assurances générales
Bureau : 160 rue de l'Evêché
RIMOUSKI — Tél. RA 3-5388
Assurance : Automobile, Feu, Vie Accidents, Responsabilité

Roland Heppell
C.D.A.A.
Courtier d'assurances générales
Bureau : 54 de la Cathédrale
Tél. RA 3-3570
Tél. Rés. RA 3-6134
C.P. 246 — RIMOUSKI
ASSURANCE : Automobile - Feu Vie - Accident - Maladie

Tél. Bureau RA 3-2344
Tél. Rés. RA 3-3456
Henri-A. Martin
Comptable public enregistré
152-A de l'Evêché — RIMOUSKI

Vitrerie de Rimouski
Vitre de tous genres
Verre automobile - Plate-Glass
Miroirs - Façade de Magasin
VOYEZ GEORGES PINAULT
Anciennement d'Anselme Côté & Fils
Tél. : Bur., RA 3-6878 ; Rés., RA 3-7178
89, St-Jean-Baptiste — RIMOUSNI

COMPTABLES AGRÉÉS

CHARTRÉ, SAMSON, BEAUVAIS, BÉLAIR, CÔTÉ, MARCEAU
ET ASSOCIÉS
et
E. H. KNIGHT & Co.
COMPTABLES AGRÉÉS
MONTRÉAL — RIMOUSKI — QUÉBEC
54 Ave Cathédrale

Georges Masson, L.S.C.
COMPTABLE AGREE
SYNDIC LICENCIE
149, rue St-Germain — — RIMOUSKI

Philippe Michaud, L.S.C., C.A.
COMPTABLES AGREES
36, rue Blais — RIMOUSKI — Tél. RA 3-2492

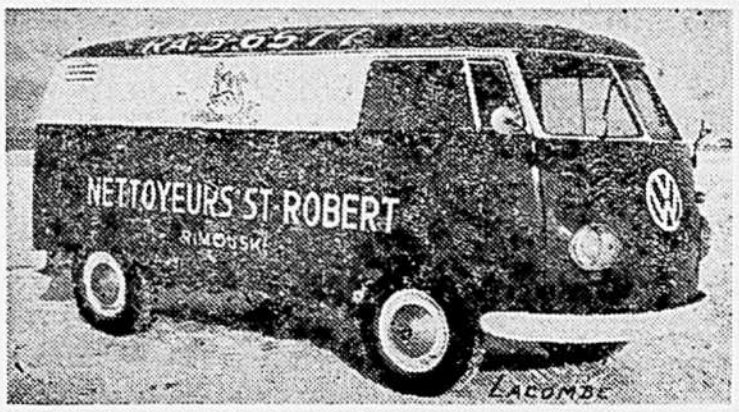
McDonald, Currie & Co.
COMPTABLES AGREES
Montréal, Québec, Ottawa, Toronto, St-John, N.-B., Charlottetown, Halifax, Sherbrooke, Hamilton, Kitchener, Winnipeg, Edmonton, Calgary, Vancouver.
5, rue St-Jean — RIMOUSKI — Tél. RA 3-4808
RIMOUSKI, Casier Postal 56, C. Lachapelle, C.A., associé résident.

OPTOMÉTRISTE

EXAMEN DE LA VUE
Dr LÉVIS SANTERRE O. D.
OPTOMETRISTE
148 St-Germain RIMOUSKI Tél. RA 3-6766
Edifice Woolworth-Dominion

Lundi à 7.30 P.M.
ANACIN
présente CINE-FEUILLETON

QUALITE — SERVICE — COURTOISIE — RAPIDITE



Rimouski, RA 3-6577 - Mont-Joli, PR 5-5155 - Trois-Pistoles, 761

J.-L. DEMERS, LTÉE
85 Cathédrale — Tél. RA 3-6515
RIMOUSKI
STRICTEMENT EN GROS
PLOMBERIE — CHAUFFAGE
QUINCAILLERIE GENERALE

MARTIN & D'ANJOU INC.
Courtiers d'Assurance Agréés
152-A Evêché — RIMOUSKI — Tél. RA 3-2344

Le Courtier d'assurance Agréé écrit tous genres d'assurances.

PRESIDENT :
Henri-A. MARTIN, C.d'A.A.
RA 3-3456

GERANT :
Paul MARTIN, C.d'A.A.
RA 3-2644

Collège Commercial Mondor
COURS DU SOIR
GARCONS — FILLES — ADULTES

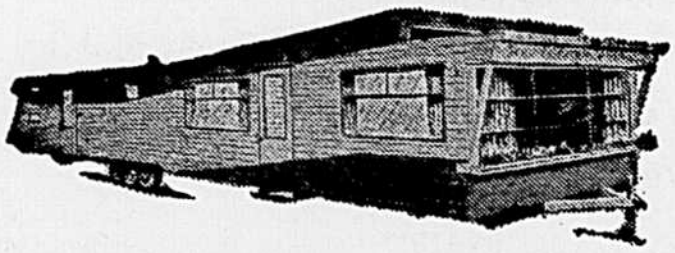
Cours Commercial Complet
Sténographie, Dactylographie, Comptabilité, Anglais. Français. Nous enseignons de la 8e à la 12e année.

Cours de Conversation Anglaise pour Adultes
En suivant nos cours durant neuf mois, avec la fameuse méthode PETTIGREW, vous parlerez l'anglais couramment. Nos preuves sont faites.

CERTIFICATS DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE

Les places étant restreintes, prière de s'inscrire immédiatement, le soir entre 7 heures et 8 heures, p.m. AU COLLEGE COMMERCIAL MONDOR, 26, St-Jacques (angle de la rue Lavoie) Rimouski. tél. RA 3-3369.

MAISONS MOBILES A VENDRE



LAVOIE MAISONS MOBILES ENR.
Boulevard St-Germain-Ouest — RIMOUSKI
est le représentant des maisons : Glendale, McGinness et General Coach, fabricants de maisons mobiles.
RENSEIGNEZ-VOUS ET VOYEZ
comme il est facile de se procurer une jolie maison mobile confortable. Conditions faciles de paiement, 25% comptant et 5 ans pour payer. Acceptons ameublement de maisons ou automobile en échange.

Pour toute information, s'adresser
AU SERVICE LAVOIE & BOUCHER
Coin Cathédrale et Evêché — Rimouski — Tél. RA 3-3554

Un 300e anniversaire . . .

(Suite de la page 17)

Des notes historiques nous apprennent que Mgr de Laval fit escale à Percé le 15 mai 1659, après avoir quitté La Rochelle, France, le 14 avril 1659. Son premier geste, en terre gaspésienne, fut de baptiser 140 français et indigènes de la florissante mission des Jésuites. Les missionnaires avaient réuni pour recevoir l'évêque les chefs des tribus avoisinantes, la foule ardente de leurs nouveaux chrétiens et les quelques colons qui avaient bâti leur cabane à l'orée du bois. Mgr de Laval passa alors trois jours à Percé avant de remonter le fleuve, jusqu'à Québec ce qui demanda un autre mois, fixant son arrivée dans la capitale au 16 juin.

Mort du R. F. Philadelphe . . .

(Suite de la page 17)

cadémie du Sacré-Coeur, à Rimouski, de 1924 à 1930, il enseigna ensuite à Gaspé, Mont-Joli, Trois-Pistoles et Montmagny, pour revenir à Price, en 1955, assumer le directorat du collège paroissial.

Après un premier service funèbre célébré, à Victoriaville, en présence de toute la parenté du défunt, la dépouille mortelle fut acheminée à Rimouski, à la maison provinciale, rue St-Jean-Baptiste, pour y être exposée avant les funérailles, qui eurent lieu, vendredi matin, en la cathédrale de Rimouski. Frères du Cacré-Coeur de toute la région de la maison provinciale rimouskoise, inspecteurs d'écoles, professeurs et instituteurs de Price, anciens élèves tant de Montmagny, Trois-Pistoles, Mont-Joli, Rimouski, Price, Gaspé où le défunt avait enseigné durant les dernières vingt-cinq années, formaient un impressionnant cortège pour assister au service et accompagner les restes mortels au cimetière communautaire, à proximité du cimetière St-Germain, lieu d'inhumation.

C'est une lourde perte pour la maison provinciale des Frères du Sacré-Coeur de Rimouski, à qui nous offrons nos respectueuses condoléances.

Greffe de la Paix

(Semaine du 3 au 8 août)

Trois hôteliers de la région, pour ventes illégales de liqueurs alcooliques, ont été condamnés à payer respectivement, $75., $150. et $150. d'amende et les frais. La confiscation des liqueurs saisies a été ordonnée dans chaque cas.

Un propriétaire de camion de Trois-Pistoles a été condamné à payer $50.00 d'amende et les frais, pour avoir permis à son camion de voyager avec une charge dépassant la pesanteur permise par la loi.

Accusé de négligence criminelle, dans la conduite d'une automobile, un résident de Mont-Joli a payé $50.00 d'amende et les frais.

Coupable d'avoir consommé des liqueurs alcooliques dans une automobile sur la voie publique, un promeneur de Rivière-aux-Rats a été condamné à payer $50.00 d'amende et les frais.

Deux jeunes gens de Trinité-des-Monts, pour dommages à la propriété cousés dans la demeure de leur mère, ont été condamnés à un mois de prison chacun ; de plus, l'un des deux, pour un assaut simple sur sa mère, a été condamné à un mois de prison, les deux sentences étant concurrentes.

Trois jeunes filles de Montréal, en route vers Causapscal, où elles allaient visiter des parents, ont été arrêtées à Rimouski et condamnées à trois jours de prison pour vols à l'étalage au magasin F. W. Woolworth Co. Ltd.

Deux résidents du Lac-des-Aigles ont payé chacun $15.00 d'amende et les frais, après avoir admis être allés pêcher sur le Club Anglo American.

Pour avoir fait du tapage et avoir gêné d'autres personnes sur la rue St-Germain, un résident de Sacré-Coeur a été condamné à payer $5.00 d'amende et les frais.

Sur le portail de l'église de Percé, des milliers de fidèles ont assisté à la messe pontificale célébrée par S. E. Mgr Paul Bernier, évêque de Gaspé, pour souligner le 300e anniversaire d'arrivée au Canada de Mgr François de Laval, père de la hiérarchie canadienne.

(Studio C.-A. Bernard, Carleton)

WOOLWORTH — SATISFACTION GARANTIE — ÉCHANGE OU ARGENT REMIS

VALEURS
SCEAU DE SATISFACTION
WOOLWORTH
VOS MEILLEURS ACHATS POUR LA RENTRÉE DES CLASSES

SPÉCIAL
D'ANNIVERSAIRE
SERVIETTE
EN CUIR RÉSISTANT

Peut contenir tous vos livres et papiers

Trois genres: Coutures ordinaires, bordure Guatemala ou bordure en losanges . . . tous les trois solidement fabriqués de cuir italien. Avec serrure réglable et clef. Beau brun basané Californie.

4.88 chacune

CAHIERS DE DEVOIRS ET FEUILLES DE RECHANGE

Cahiers de devoirs en paquet de 5, chacun à couverture de couleurs différentes pour identification facile des matières. Genre courant à 3 trous.

le paquet de 5 .69

GROS PAQUET

Feuilles de rechange, genre universitaire, de 11" x 8½". Genre courant à 3 trous.

le paquet .25

CHAUSSETTES EXTENSIBLES DE NYLON

CHAUSSETTES BERMUDA

Long usage, séchage rapide, 100% en nylon extensible. Blanc, fusain, marine, brun, rouge, cuivre, noir.

la paire .98

CHAUSSETTES EXTENSIBLES D'ENFANTS

Faites 100% en nylon extensible, long usage et séchage rapide. Une pointure: fait de 7 à 9½. Motifs fantaisie en jaune, brun, vert, marine, rose pâle, poudre, blanc, écarlate.

la paire .49

POUR ÉCRIRE LISIBLEMENT
PLUMES-RÉSERVOIR

Chacune d'elles est garantie sans condition par National.

PLUME-RÉSERVOIR IMPERIAL

à niveau d'encre visible. Nouvelle contenance plus grande.

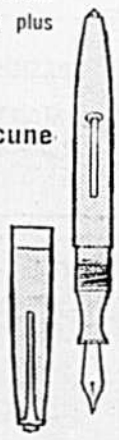
Nouveau remplissage à l'épreuve des fuites.

1.00 chacune

PLUME-RÉSERVOIR DELUXE NATIONAL

Commence à écrire instantanément avec sa pointe "Velvet" fine. Contient une bonne quantité d'encre.

.49 chacune



SPÉCIAUX WOOLWORTH EN VENTE CETTE SEMAINE SEULEMENT

PARAPLUIE
SPÉCIAL — — .87

FONDÉE LA PREMIÈRE 1879 NOTRE 80 ANNÉE 1959 TOUJOURS LA PREMIÈRE

144 St-Germain — WOOLWORTH — Rimouski